

Logiciel de Test d'adéquation FITPRO™

Version 1

Guide d'utilisation

Référence 6001879, révision C
2008



TRUST. SCIENCE. INNOVATION.

Logiciel de Test d'adéquation FITPRO™

Version 1

Guide d'utilisation

Référence 6001879, révision C
2008

ADRESSE :

TSI Incorporated
500 Cardigan Road
Shoreview, MN 55126-3996
USA

E-mail :
answers@tsi.com

Site Web :
<http://www.tsi.com>

É.-U.

Support technique :

1-800-874-2811
1-651-490-2811

Télécopie :

1-651-490-3824

AUTRES PAYS

Support technique :
(001 651) 490-2811

Télécopie :
(001 651) 490-3824



TRUST. SCIENCE. INNOVATION.

Copyright ©

TSI Incorporated / 2008 / Tous droits réservés.

Adresse

TSI Incorporated / 500 Cardigan Road / Shoreview, MN 55126 / USA

E-mail

answers@tsi.com

Télécopie

(651) 490-3824

Limitations de garantie et de responsabilité (en vigueur depuis juillet 2000)

Le vendeur garantit que si les produits vendus dans le cadre des présentes sont utilisés et entretenus normalement, conformément aux indications de ce guide d'utilisation, ils ne présenteront aucun défaut de fabrication ou de composant pendant une période de vingt-quatre (24) mois, ou toute autre durée applicable figurant dans le guide d'utilisation, à compter de la date d'expédition des produits au client. Cette période de garantie inclut toute période de garantie légale. En outre, cette garantie limitée est formulée sous réserve des exclusions suivantes :

- a. Les capteurs à fil chaud ou à pellicule chaude utilisés avec les anémomètres de recherche, de même que certains autres composants indiqués dans les spécifications, sont garantis pendant 90 jours à compter de leur date d'expédition.
- b. Les pièces réparées ou remplacées dans le cadre d'une procédure de réparation appropriée, sont garanties contre les défauts de fabrication et de composants pendant 90 jours à partir de la date d'expédition du matériel réparé, sous réserve d'une utilisation dans des conditions normales.
- c. Le vendeur n'offre aucune garantie concernant les produits finis fabriqués par d'autres ni de garantie couvrant les fusibles, les piles et les autres consommables. Seule la garantie originale du fabricant s'applique.
- d. À moins d'autorisation spécifique en ce sens dans un document écrit du vendeur, le vendeur n'offre aucune garantie et réfute toute responsabilité concernant les produits incorporés dans d'autres produits ou équipements, ou qui sont modifiés par toute autre personne que le vendeur.

Les présentes REMPLACENT toute autre garantie et sous sujettes aux LIMITATIONS qui y figurent. **AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE DE COMMERCIALISATION OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER N'EST OFFERTE.**

SOUS RÉSERVE DES LOIS EN VIGUEUR, LES SEULS RECOURS À LA DISPOSITION DE L'UTILISATEUR OU DE L'ACHETEUR, AINSI QUE LES LIMITES DE RESPONSABILITÉ DU VENDEUR CONCERNANT TOUTES PERTES, BLESSURES OU DOMMAGES ASSOCIÉS AUX PRODUITS (COMPRENANT LES RÉCLAMATIONS BASÉES SUR UNE OBLIGATION CONTRACTUELLE, UNE NÉGLIGENCE, UN PRÉJUDICE, UNE RESPONSABILITÉ STRICTE OU AUTRE) NE PEUVENT ALLER AU-DELÀ DU RETOUR DES PRODUITS AU VENDEUR SUIVI D'UN REMBOURSEMENT DE LEUR PRIX D'ACHAT OU, À LA DISCRÉTION DU VENDEUR, DE LA RÉPARATION OU DU REMPLACEMENT DES PRODUITS. LE VENDEUR NE PEUT SOUS AUCUNE CIRCONSTANCE ÊTRE TENU RESPONSABLE QUE QUELQUE DOMMAGE SPÉCIAL, ACCESSOIRE OU INDIRECT. LE VENDEUR RÉFUTE TOUTE RESPONSABILITÉ ENVERS D'ÉVENTUELS COÛTS OU FRAIS D'INSTALLATION, DE DÉMONTAGE OU DE RÉINSTALLATION. Aucune action légale ne peut être intentée contre le vendeur, sous quelque forme que ce soit, au-delà d'un délai de 12 mois après la cause de l'action. Les produits retournés sous garantie à l'usine du vendeur seront envoyés aux risques de l'acheteur et seront retournés à ce dernier par le vendeur au risque du vendeur.

Il sera considéré que l'acheteur et tous les utilisateurs ont accepté ce document de LIMITATION DE GARANTIE ET DE RESPONSABILITÉ, lequel contient l'intégralité de la garantie limitée exclusive du vendeur. Ce document de LIMITATION DE GARANTIE ET DE RESPONSABILITÉ ne peut être amendé, modifié ou faire l'objet d'une renonciation de droit quelconque autrement que par écrit avec la signature d'un dirigeant du vendeur.

DROITS RESTREINTS APPLICABLES AU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS. Le LOGICIEL et la documentation sont fournis avec des DROITS RESTREINTS. L'utilisation, la duplication ou la divulgation de leur contenu par le gouvernement sont sujettes aux restrictions énoncées dans la clause « Rights in Technical Data and Computer Software » (référence 252.227-7013) et dans la clause « Commercial Computer Software - Restricted Rights » (référence 52.227-19).

Politique de service après-vente

Sachant que des instruments défectueux ou ne fonctionnant pas correctement sont préjudiciables à TSI et à ses clients, notre politique de service après-vente a été conçue pour résoudre rapidement tous les problèmes. Si une anomalie de fonctionnement est découverte, veuillez contacter votre représentant ou bureau de vente local. Vous pouvez également appeler TSI au 1-800-874-2811 (États-Unis) ou au +1-651-490-2811 (autres pays).

CONTRAT DE LICENCE D'UTILISATION DU LOGICIEL TSI

Les présentes constituent un contrat légal entre vous, l'utilisateur final, et TSI Incorporated. **EN INSTALLANT LE LOGICIEL, VOUS ACCEPTEZ DE RESPECTER LES CONDITIONS DU PRÉSENT CONTRAT. SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS LES CONDITIONS DU PRÉSENT CONTRAT, RETOURNEZ RAPIDEMENT L'EMBALLAGE NON OUVERT ET LE MATÉRIEL D'ACCOMPAGNEMENT** (y compris les documents écrits, les classeurs et tout autre élément de contenu) à TSI qui procédera à un remboursement total.

CONDITIONS D'UTILISATION DU LOGICIEL TSI

1. OCTROI DE LICENCE. TSI vous octroie le droit d'utiliser un exemplaire du logiciel TSI inclus (ci-après le « LOGICIEL ») avec un appareil PORTACOUNT Pro, modèle 8030/8038. TSI exige qu'un exemplaire du logiciel FITPRO soit installé sous licence sur chaque appareil PORTACOUNT Pro, modèle 8030/8038, utilisé avec le logiciel FITPRO. Par exemple, si vous avez plusieurs appareils PORTACOUNT que vous comptez utiliser avec le logiciel FITPRO, vous devez obtenir une licence pour le nombre correspondant d'exemplaires du logiciel FITPRO sous Windows. Le logiciel FITPRO peut être utilisé sur plusieurs ordinateurs, voire sur un réseau, pour autant que l'exigence précédente est respectée.

2. DROITS D'AUTEUR. Le LOGICIEL appartient à TSI et bénéficie de la protection des lois américaines et des traités internationaux sur les droits d'auteur. Par conséquent, vous devez traiter le LOGICIEL comme tout autre document protégé par des droits d'auteur (livres, enregistrements musicaux, etc.) sauf que vous pouvez (a) faire une copie du LOGICIEL à titre de copie de sauvegarde ou pour vos archives, ou (b) transférer le LOGICIEL sur un seul disque dur et en conserver l'original comme copie de sauvegarde ou pour vos archives.

3. AUTRES RESTRICTIONS. Il vous est interdit de désosser, décompiler ou désassembler le LOGICIEL.

4. LOGICIELS SUR PLUSIEURS SUPPORTS. Si l'emballage du LOGICIEL contient des supports de plusieurs types, vous pouvez uniquement utiliser le support convenant le mieux à votre ordinateur individuel. Il vous est interdit d'utiliser les autres supports sur un autre ordinateur, ni de les louer, de les prêter ou de les transférer à un autre utilisateur, sauf si vous procédez à un transfert permanent (conformément aux conditions ci-dessus) de tout le LOGICIEL et des documents écrits l'accompagnant.

5. DROITS RESTREINTS APPLICABLES AU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS. Le LOGICIEL et la documentation sont fournis avec des DROITS RESTREINTS. L'utilisation, la duplication ou la divulgation de leur contenu par le gouvernement sont sujettes aux restrictions énoncées dans la clause « Rights in Technical Data and Computer Software » (référence 252.227-7013) et dans la clause « Commercial Computer Software - Restricted Rights » (référence 52.227-19).

6. GARANTIE LIMITÉE. TSI garantit que le LOGICIEL fonctionnera de façon substantiellement conforme aux indications des documents écrits l'accompagnant pendant une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de réception du LOGICIEL.

7. RECOURS DES CLIENTS. La responsabilité totale de TSI et votre unique recours sont, à la discrétion de TSI, (a) le remboursement du prix payé ou (b) la réparation ou le remplacement du LOGICIEL non conforme à cette garantie limitée et retourné à TSI avec une preuve de paiement du prix d'achat. Cette garantie limitée est nulle si les anomalies de fonctionnement du LOGICIEL sont causées par un accident, un usage abusif ou une mauvaise utilisation. Les LOGICIELS de remplacement seront garantis pour le reste de la garantie originale ou trente (30) jours, selon la plus tardive de ces deux possibilités.

8. AUCUNE AUTRE GARANTIE. TSI réfute toute autre garantie expresse ou implicite, notamment toute garantie implicite de commercialisation ou d'adéquation à un usage particulier, pouvant s'appliquer au LOGICIEL et aux documents écrits l'accompagnant.

9. AUCUNE RESPONSABILITÉ ENVERS LES DOMMAGES ACCESSOIRES. TSI ne peut sous aucune circonstance être responsable de quelque dommage que ce soit (notamment quelques dommages spéciaux, indirects, fortuits ou accessoires relativement à une blessure, une perte de profits, une interruption d'activité, une perte d'informations ou une autre perte financière) découlant de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser ce LOGICIEL.

Table des matières

À PROPOS DE CE MANUEL	XI
Conventions.....	xi
Marques de commerce	xi
INTRODUCTION	XIII
Présentation du logiciel de test d'adéquation FITPRO™.....	xiii
CHAPITRE 1	1
Matériel informatique nécessaire pour utiliser le logiciel FITPRO™	1
Contenu du disque du logiciel FITPRO™	1
Installation du logiciel FITPRO™	1
Premier démarrage du logiciel FITPRO™ (configuration du programme)	2
Créer une nouvelle base de données.....	4
Configurer les options globales de test d'adéquation	5
Paramètres de configuration des utilisateurs	7
CHAPITRE 2	11
Tests d'adéquation avec le logiciel FITPRO™	11
Connecter le testeur d'adéquation de respirateur PORTACOUNT® PRO	11
Démarrage du testeur d'adéquation PORTACOUNT® PRO et du logiciel FITPRO™	12
Premier test d'adéquation	14
Étape 1 - Sélectionner une personne	15
Étape 2 - Sélectionner un respirateur.....	15
Étape 3 – Sélectionner un protocole.....	17
Étape 4 - Démarrer le test d'adéquation.....	18
CHAPITRE 3	21
Convertir des bases de données FitPlus v3 au format FITPRO™	21
CHAPITRE 4	23
OPTIONS DE MENU FITPRO™	23
Menu Fichier	24
Paramètres d'impression de rapport	24
Paramètres d'impression de carte	24
Quitter.....	25
Menu Base de données	25
MENU PORTACOUNT®	25
Test d'adéquation.....	25
Temps réel	25
Vérifications quotidiennes.....	27
Menu Rapports	29
Sélectionner un rapport	29
Test d'adéquation unique	29
Menu Configuration	29
Options globales de test d'adéquation.....	29

Ports de communication	29
Menu Aide.....	30
Sommaire du fichier d'aide	30
À propos du logiciel FITPRO™	30
CHAPITRE 5.....	31
Gestion et utilisation de la base de données	31
Menu Base de données	32
Transfert de base de données via mémoire flash	32
Modifier.....	34
Modifier ou afficher le tableau des personnes.....	34
Modifier ou afficher le tableau des protocoles	37
Modifier ou afficher le tableau des respirateurs	40
Modifier ou afficher le tableau des tests d'adéquation	42
Changer la base de données active	45
Copier	45
Exporter	46
Exporter des données au format Excel (*.xls).....	46
Exporter des données au format texte avec virgules de séparation (.csv)	47
Sauvegarde	48
Restaurer.....	49
Utilitaires	49
Diviser une base de données.....	50
Convertir une base de données	51
Fusionner.....	51
Appliquer des noms personnalisés	53
Déplacer/copier des données	54
Modification avancée/suppression	56
CHAPITRE 6.....	59
Créer, modifier et imprimer des rapports.....	59
Assistant de rapports.....	61
Exemples de rapports	64
Exemple 1 – Rapport modifié d'échéances prochaines.....	64
Exemple 2 – Rapport des échéances passées.....	64
ANNEXE A	65
Imprimer des cartes de test d'adéquation	65
Configuration de l'imprimante	65
Fournitures et spécifications de l'imprimante TSI modèle 8907 (imprimante de cartes Fargo DTC300 ou C30).....	68
Commander des fournitures d'imprimante de cartes	69
Spécifications* de l'imprimante de cartes Fargo DTC300 et C30 (TSI 8907).....	69

ANNEXE B	71
Instructions d'installation du logiciel Advanced FITPRO™	71
Détails de la base de données.....	71
Configuration de SQL Server pour une base de données sur réseau	71
INDEX.....	75

Figures

Figure 1. Changer de base de données active.....	2
Figure 2. Options avancées de la boîte de dialogue Changer de base de données active.....	3
Figure 3. Bureau FITPRO.....	4
Figure 4. Boîte de dialogue Créer une nouvelle base de données	4
Figure 5. Boîte de dialogue Options FitPro globales	5
Figure 6. Boîte de dialogue Configuration utilisateur	8
Figure 7. Ajouter un nom personnalisé	8
Figure 8. Cliquer sur Modifier pour ajouter des valeurs personnalisées	8
Figure 9. Boîte de dialogue Modifier des valeurs	9
Figure 10. Sélectionner une personne pour un test d'adéquation	15
Figure 11. Sélectionner un respirateur pour un test d'adéquation.....	16
Figure 12. Sélectionner un protocole pour un test d'adéquation	17
Figure 13 - Exécuter le test d'adéquation	19
Figure 14. Boîte de dialogue Convertir la base de données	22
Figure 15. Fenêtre de configuration d'imprimante	24
Figure 16. Affichage en temps réel du facteur d'adéquation	26
Figure 17. Boîte de dialogue Vérifications quotidiennes	27
Figure 18. Boîte de dialogue Transfert de base de données via mémoire flash	33
Figure 19. Boîte de dialogue Modifier le tableau des personnes.....	35
Figure 20. Boîte de dialogue Modifier le tableau des protocoles.....	37
Figure 21. Boîte de dialogue Durées de prélèvement.....	39
Figure 22. Boîte de dialogue Modifier le tableau des respirateurs.....	41
Figure 23. Boîte de dialogue Modifier le tableau des tests d'adéquation	43
Figure 24. Boîte de dialogue Copier une base de données.....	45
Figure 25. Exporter des données au format Excel.....	46
Figure 26. Exporter des données au format CSV	47
Figure 27. Boîte de dialogue Sauvegarde.....	48
Figure 28. Boîte de dialogue Restaurer	49
Figure 29. Boîte de dialogue Diviser une base de données	50
Figure 30. Boîte de dialogue Fusionner une base de données.....	52
Figure 31. Boîte de dialogue Appliquer des noms personnalisés.....	54
Figure 32. Boîte de dialogue Déplacer/copier des données.....	55
Figure 33. Boîte de dialogue Modification avancée des enregistrements	57
Figure 34. Boîte de dialogue Sélectionner un rapport.....	60

Figure A-1. Boîte de dialogue Mise en page.....	66
Figure A-2. Options de cartes de test d'adéquation.....	67
Figure A-3. Écran de configuration des cartes de test.....	67

À propos de ce manuel

Ce manuel décrit comment installer, configurer et utiliser le logiciel de test d'adéquation FITPRO™ v1 (ci-après le logiciel FITPRO™). Le logiciel FITPRO™ a été conçu pour être utilisé avec les testeurs d'adéquation de masque respiratoire PORTACOUNT® PRO, modèle 8030 et PORTACOUNT® PRO+, modèle 8038.

Le modèle 8030 a été conçu pour mesurer les facteurs d'adéquation des masques avec une efficacité d'au moins 99 %. Le modèle 8038 bénéficie de la technologie N95-Companion™, laquelle permet de vérifier les respirateurs à ajustement serré, notamment les masques jetables N95, P2 et P1.

Conventions

Les conventions suivantes sont observées dans tout ce manuel :

Convention	Description
Caractères gras	Les options de menu, les titres de champs des boîtes de dialogue et les noms de boutons sont affichés en caractères gras. Exemple : Pour continuer, cliquez sur Suivant >>.
F	Les noms des touches de clavier (p. ex. la touche F) sont affichés en caractères de clavier.
Utilisation du caractère « »	La phrase « Sélectionnez Base de données Utilitaires Convertir » signifie que vous devez ouvrir le menu Base de données , puis sélectionner Utilitaires et Convertir dans ce menu.
Caractères soulignés	Les éléments de menu peuvent être sélectionnés avec la souris ou en appuyant sur la touche A et sur la touche de raccourci correspondant au menu ou à l'option. La touche de raccourci correspond à la lettre soulignée de chaque option des menus affichés. Par exemple, pour sélectionner le menu F ichier, vous devez appuyer sur A puis sur F. Si votre écran n'affiche aucun élément de menu avec des lettres soulignées, c'est que Microsoft Windows a été configuré pour les afficher uniquement lorsque la touche A a été enfoncée.

Marques de commerce

- Microsoft®, Windows®, Windows® XP, Windows NT®, Windows Vista®, SQL Server®, Access™ et Excel® sont des marques de commerce de Microsoft Corporation.
- Adobe® et Acrobat® sont des marques déposées de la société Adobe Systems Incorporated.
- UltraCard™ est une marque déposée de la société FARGO Electronics, Incorporated.
- FitPlus™, FITPRO™ et N95-Companion™ sont des marques de commerce de la société TSI Incorporated.
- PORTACOUNT® PRO et PORTACOUNT® PRO+ sont des marques déposées de la société TSI Incorporated.

Site Web de TSI

Consultez le site Web de TSI (www.tsi.com) disponible à l'adresse :

- Pour vérifier s'il existe des mises à jour du logiciel FITPRO™ (www.tsi.com/software)
- Pour télécharger des notes d'applications.
- Pour télécharger des manuels d'utilisation.
- Pour télécharger des brochures de produits.
- Pour enregistrer votre testeur d'adéquation de masques respiratoires PORTACOUNT® PRO.
- Avant d'envoyer votre testeur PORTACOUNT® PRO en réparation à notre atelier, vous devez obtenir un numéro d'autorisation de retour.

Introduction

Présentation du logiciel de test d'adéquation FITPRO™

Le logiciel FITPRO™ a été conçu pour être utilisé avec les testeurs d'adéquation PORTACOUNT® PRO (modèle 8030) et PORTACOUNT® PRO+ (modèle 8038). Les principales caractéristiques du logiciel FITPRO™ sont les suivantes :

- Automatisation totale du processus de test d'adéquation.
- Base de données complète au format Microsoft SQL avec tableaux d'utilisateurs, de respirateurs, de protocoles, de tests d'adéquation et d'activités journalières.
- Interface utilisateur en cinq langues (français, anglais, espagnol, allemand et suédois).
- Nombreuses tâches de gestion de base de données (p. ex. fusion, déplacement, copie et suppression de dossiers ou encore copie, fusion et exportation de bases de données).
- Fonctions de copie de sauvegarde et de restauration de base de données.
- Possibilité d'échanger des bases de données avec un testeur d'adéquation PORTACOUNT® PRO grâce à l'utilisation d'une mémoire flash.
- Fonctions complètes de rapports, dont un rapport énumérant les employés devant prochainement passer un test d'adéquation. Les utilisateurs peuvent également produire des rapports d'une page pour chaque personne testée, des rapports configurés sur mesure et d'autres rapports.
- Vérifications de diagnostic quotidiennes.
- Affichage de facteurs d'adéquation en temps réel, très utiles pour la formation sur l'utilisation des respirateurs.
- Possibilité d'imprimer les rapports de tests d'adéquation et les cartes de tests d'adéquation (avec imprimante de cartes disponible en option).

Remarque Certaines fonctions de l'interface utilisateur du testeur d'adéquation PORTACOUNT® PRO sont « bloquées » lorsque le logiciel de test FITPRO™ est utilisé ; consultez le manuel d'utilisation et d'entretien du testeur d'adéquation PORTACOUNT® PRO.

Chapitre 1

Matériel informatique nécessaire pour utiliser le logiciel FITPRO™

- Ordinateur personnel fonctionnant sous Windows® XP ou Windows Vista®
- Microsoft .Net. Si nécessaire, le logiciel d'installation installe .NET.
- Microsoft SQL Server 2005 Express Edition. Si nécessaire, le logiciel d'installation installe SQL Server 2005 Express Edition.
- Un processeur de 1 GHz ou plus rapide
- 500 Mo d'espace libre sur le disque dur
- 1 port USB
- Un lecteur de CD-ROM (pour installer le logiciel)

Contenu du disque du logiciel FITPRO™

Le CD-ROM « PORTACOUNT® PRO Technical Reference and FITPRO™ v1.0 » contient :

- Les fichiers d'installation du logiciel FITPRO
- Le guide d'installation du logiciel FITPRO (PDF)
- Le manuel d'utilisation du logiciel FITPRO (PDF) (le présent manuel)
- Le manuel PORTACOUNT PRO/PORTACOUNT PRO+ (PDF)
- Les fichiers de pilotes USB PortaCount
- Le lien d'enregistrement du produit
- Diverses notes d'applications
- Diverses réglementations sur les tests d'adéquation
- Des liens vers le site Web de TSI (<http://www.tsi.com>)
- Etc.

Installation du logiciel FITPRO™

Pour connaître toutes les instructions d'installation du logiciel, consultez le guide d'installation du logiciel FITPRO™ (référence 6002211, disponible en anglais uniquement) sous Windows® XP et Vista®.

Un exemplaire sur papier du guide d'installation du logiciel FITPRO™ est inclus avec le testeur PORTACOUNT®. Vous pouvez également imprimer un exemplaire du guide d'installation à partir du disque du logiciel FITPRO™.

Après l'installation de FITPRO™, démarrez le logiciel FITPRO™ pour exécuter la procédure de configuration du programme, laquelle est décrite dans la section suivante.

Premier démarrage du logiciel FITPRO™ (configuration du programme)

1. Repérez l'icône **FITPRO** sur votre bureau Windows et cliquez dessus. (Vous pouvez également démarrer le logiciel FITPRO™ en sélectionnant **Programmes** dans le menu **Démarrer**. Sélectionnez **TSI** et cliquez sur **FITPRO**. Le programme devrait démarrer.)
2. Lorsque le logiciel FITPRO™ démarre, vous voyez apparaître la boîte de dialogue **Changer de base de données active** (figure 1).

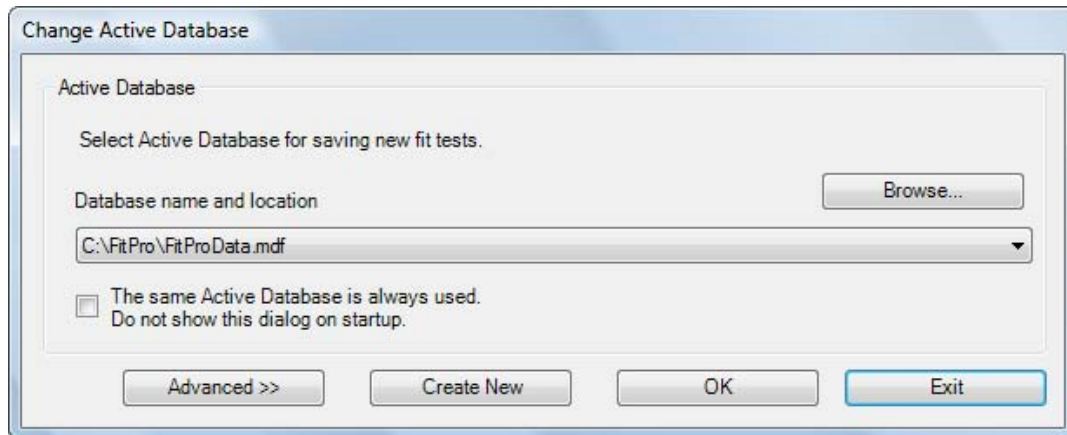


Figure 1. Changer de base de données active

Cette boîte de dialogue permet de sélectionner une base de données pour archiver les résultats des tests d'adéquation. La base de données choisie demeure la base de données active par défaut jusqu'à ce que vous en choisissiez une autre. Le fichier de la base de données par défaut est nommé « FitProData.mdf ». Cette base de données est vide, à l'exception du tableau de protocoles, lequel contient quatre enregistrements de protocoles couramment utilisés lors des tests.

À moins que vous n'ayez converti vos bases de données FitPlus pour une utilisation avec le logiciel FITPRO™ (reportez-vous au [chapitre 3](#)), le seul fichier de base de données disponible est le fichier par défaut.

Le tableau suivant décrit les champs et les boutons de la boîte de dialogue Changer de base de données active. Il est possible que vous deviez cliquer sur **Avancé** (figure 2) pour afficher tous les champs et tous les boutons.

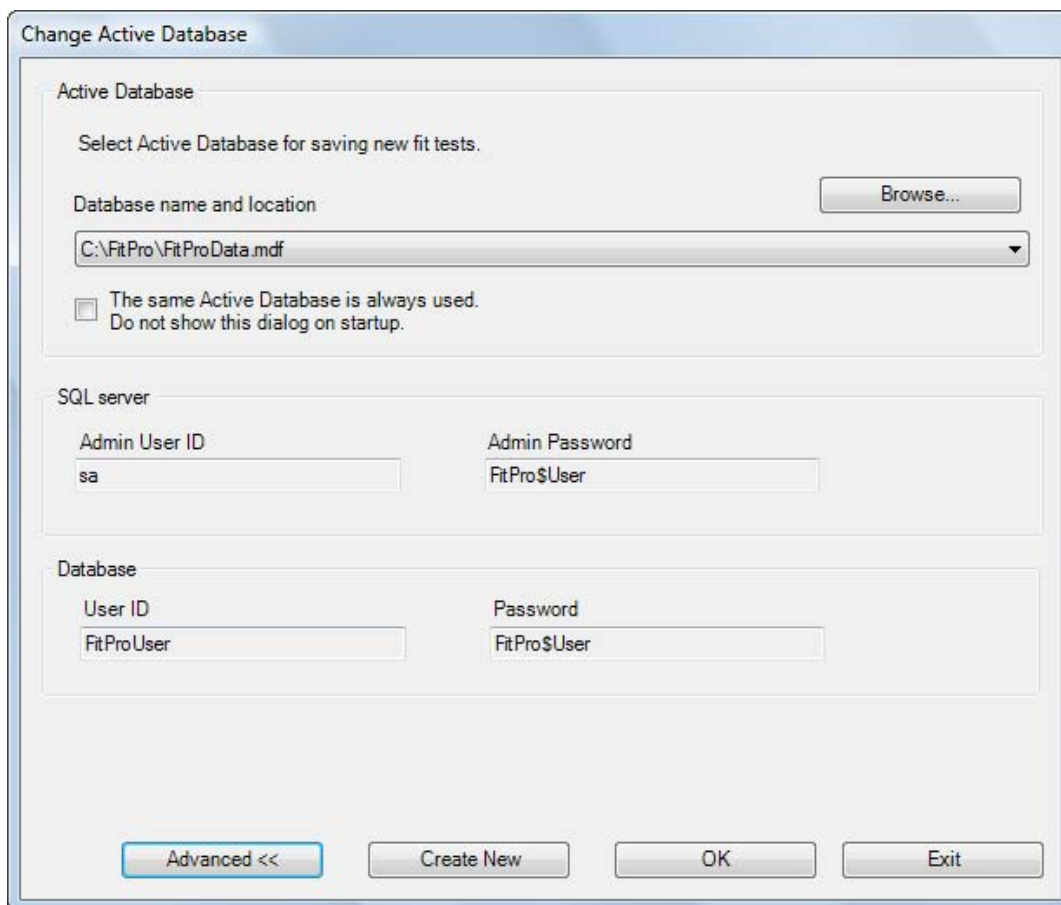


Figure 2. Options avancées de la boîte de dialogue Changer de base de données active

Champ ou bouton	Description
Mot de passe administrateur	Mot de passe administrateur de SQL Server. Défaut : FitPro\$User (sensible à la casse).
Nom d'utilisateur administrateur	Nom d'utilisateur administrateur de SQL Server. Défaut : sa
Avancé	Agrandit la boîte de dialogue Changer de base de données active pour permettre l'affichage des options avancées. Aide à établir la connexion avec une base de données sur un serveur. Reportez-vous au tableau <i>Avancé</i> ci-dessous.
Parcourir	Permet de chercher des fichiers de base de données dans d'autres unités de disque/dossiers.
Créer	Permet de créer un nouveau fichier de base de données (vide).
Mot de passe de base de données	Mot de passe permettant d'accéder à la base de données FITPRO™. Défaut : FITPRO\$User (sensible à la casse).
Nom d'utilisateur de base de données	Nom d'utilisateur de la base de données FITPRO™. Défaut : FitProUser (sensible à la casse).
Quitter	Quitte le programme FITPRO™.
OK	Accepte la base de données choisie et ouvre le bureau FITPRO™.

Champ ou bouton	Description
Nom et emplacement de la base de données	Affiche le nom de la base de données actuellement sélectionnée. Utilisez la flèche vers le bas et sélectionnez les fichiers de base de données utilisés précédemment ou utilisez le bouton Parcourir pour chercher un dossier/fichier contenant des bases de données FITPRO™.
La même base de données active est toujours utilisée. Ne plus afficher cette boîte de dialogue au démarrage	Cette case permet de sauter cette boîte de dialogue dans le futur. Si vous prévoyez que la même base de données sera toujours ou presque toujours utilisée, cochez cette case. Si vous prévoyez d'utiliser régulièrement d'autres bases de données, ne la cochez pas. Vous pouvez réinitialiser les paramètres de cette boîte de dialogue dans Base de données Changer l'active ou dans Configuration Options globales de test d'adéquation .

Cliquez sur **OK** pour utiliser la base de données par défaut ou la base de données sélectionnée avec l'option **Parcourir**. Vous voyez apparaître le bureau FITPRO™ (figure 3). Le chemin d'accès à la base de données active est affiché dans la barre de titre du bureau FITPRO™. Si vous désirez créer une base de données, suivez les instructions ci-dessous.



Figure 3. Bureau FitPRO

Créer une nouvelle base de données

1. Dans la boîte de dialogue Changer de base de données active, cliquez sur **Créer** et saisissez le nom de fichier de la nouvelle base de données ou cliquez sur **Parcourir** pour sélectionner une unité de disque et un dossier, puis inscrivez un nom pour la nouvelle base de données. Le nom proposé par défaut pour la base de données est celui de la base de données active actuelle, que vous pouvez modifier pour créer une nouvelle base de données.

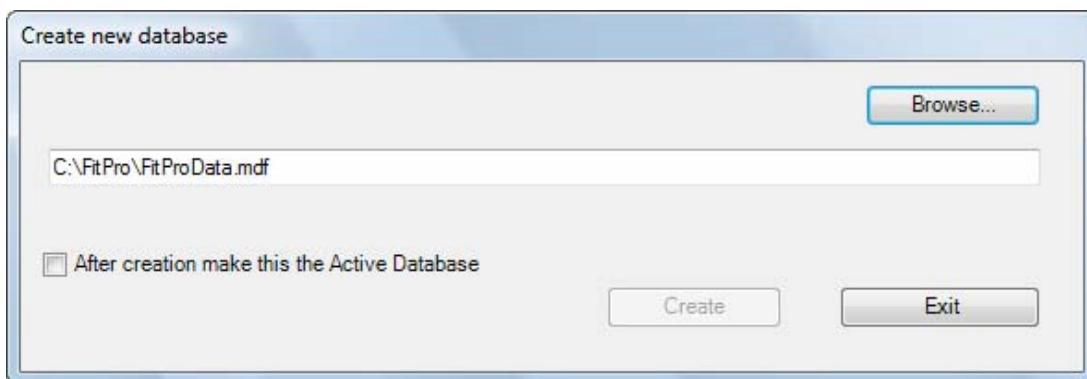


Figure 4. Boîte de dialogue Créer une nouvelle base de données


2. Si vous désirez que la nouvelle base de données soit la base de données active, cochez la case **Après la création, faire de cette base de données la base de données active**.

3. Lorsque vous avez choisi le nom de la base de données, cliquez sur **Créer** pour continuer.
Remarque : Lorsque vous créez une base de données, elle contient un tableau Protocoles contenant déjà des éléments pour vous permettre de l'utiliser et de réaliser des tests d'adéquation immédiatement.
4. Lorsque vous désirez fermer la boîte de dialogue Changer de base de données active, cliquez sur **OK**.

Configurer les options globales de test d'adéquation

Les options globales de test d'adéquation déterminent le fonctionnement général du logiciel FITPRO™. Avant d'effectuer des tests d'adéquation, assurez-vous que ces options sont correctement configurées. Ces paramètres demeurent en vigueur jusqu'à ce que vous les changiez.

Si vous désirez afficher ou changer les options globales de test d'adéquation, sélectionnez

Configuration | Options FitPro globales ou cliquez sur . Vous voyez alors apparaître la boîte de dialogue Options FitPro globales (figure 5).

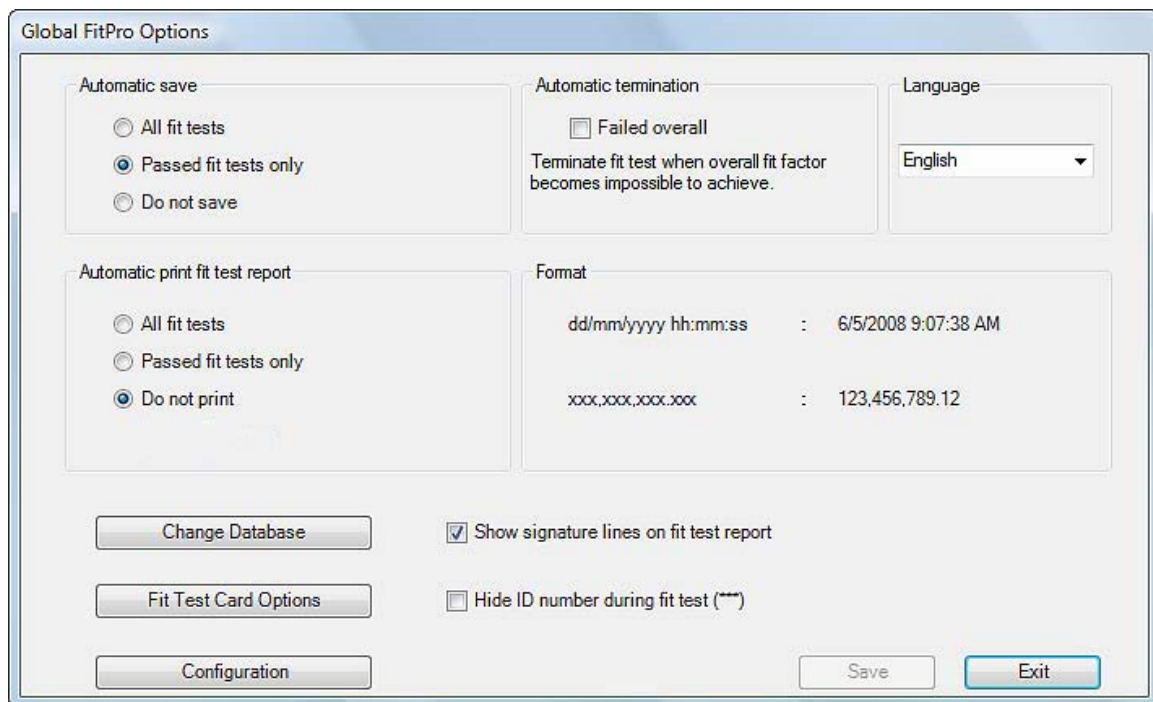


Figure 5. Boîte de dialogue Options FitPro globales

Les champs et les boutons de cette boîte de dialogue sont décrits ci-dessous.

Champ ou bouton	Description
Enregistrement automatique	<p>Permet de sélectionner les données de tests d'adéquation qui seront enregistrées. Trois options sont disponibles :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tous les tests d'adéquation Enregistre les résultats de tous les tests, peu importe qu'ils soient incomplets, abandonnés, réussis ou échoués. Ce choix produit un grand nombre d'informations qui risquent de ne pas être toutes très utiles. • Tests d'adéquation réussis uniquement Cette option correspond au choix par défaut. Le système enregistre uniquement les résultats des tests réussis. Ces résultats sont les seuls qui contiennent des informations utiles. • Ne pas enregistrer Cette option est utile uniquement pour la formation et les démonstrations. Elle permet d'interagir avec une base de données complète sans enregistrer les données de formation.
Impression automatique des rapports et des fiches de tests d'adéquation	<p>À la fin de chaque test d'adéquation, le système peut imprimer automatiquement un rapport et une carte de test. Cette fonction est utile si vous désirez remettre les résultats du test à la personne qui en a fait l'objet ou si vous désirez conserver une copie sur papier de tous vos tests. Le rapport est envoyé à l'imprimante Windows par défaut ou à l'imprimante de cartes par défaut.</p> <p>Trois options sont disponibles :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tous les tests d'adéquation Imprime un rapport ou une carte de tous les tests, même ceux qui ont été abandonnés ou qui ont échoué. • Tests d'adéquation réussis uniquement Le système imprime un rapport ou une carte uniquement si le test réussit. • Ne pas imprimer Cette option correspond au choix par défaut. Choisissez-la si aucune imprimante normale ou de cartes n'est disponible pendant les tests d'adéquation. Le rapport pourra toujours être imprimé plus tard. <p><i>Remarque : L'imprimante doit être configurée avant que des rapports automatiques soient générés après les tests. Pour activer cette option, vous devez imprimer un rapport.</i></p>
Fin automatique (échec global)	<p>Si la case Échec global est cochée, le test d'adéquation est automatiquement terminé dès que le facteur d'adéquation global devient impossible à atteindre. Par défaut, cette case n'est pas cochée.</p> <p><i>Remarque : Vous pouvez préciser ce que le système doit faire si le facteur d'adéquation d'un exercice est tellement bas que la réussite du test d'adéquation devient mathématiquement impossible. FITPRO permet la poursuite du test à moins que cette case soit cochée. Si la case n'est pas cochée, l'opérateur peut choisir de poursuivre le test ou de l'arrêter manuellement.</i></p>

Champ ou bouton	Description
Changer de base de données	Accéder à la boîte de dialogue Changer de base de données active . Reportez-vous aux détails ci-dessus.
Configuration	Affiche la boîte de dialogue Configuration utilisateur. Pour de plus amples informations, voir ci-dessous.
Options de carte de test d'adéquation	Définit les options d'impression des cartes de test d'adéquation. Pour de plus amples informations, reportez-vous à l' Annexe A .
Format	Affiche les formats de date et de nombre utilisés avec la langue sélectionnée. Il n'est pas possible de changer les formats de date et de nombre à moins de changer de langue.
Masquer le numéro d'identification au cours du test d'adéquation	Masque le numéro d'identification de la personne faisant l'objet du test d'adéquation pendant toute la durée du test. Le numéro d'identification est visible durant la saisie de renseignements sur une nouvelle personne. Il est ensuite remplacé par des astérisques (*). Cette fonction est particulièrement utile lorsque le numéro de sécurité sociale de la personne est utilisé comme numéro d'identification.
Langue	Permet de sélectionner la langue utilisée durant l'exécution du logiciel. Lorsque vous sélectionnez une langue, toutes les informations du logiciel sont instantanément affichées dans cette langue. Les langues disponibles sont les suivantes : espagnol, français, allemand, suédois et anglais. L'anglais est la langue par défaut.
Afficher les lignes de signature dans le rapport du test d'adéquation	Le rapport de test d'adéquation contient une zone en bas de la page pour la signature de la personne testée et de l'opérateur. Ces signatures sont utiles si vous conservez des archives papier des tests d'adéquation. Si vous n'avez pas besoin de ces signatures, désélectionnez cette case. Les lignes de signatures ne seront alors pas imprimées. Par défaut, cette option est activée.
Avertir lorsque le facteur d'adéquation est au-dessus de....	Par défaut, cette option est désactivée (non cochée). Si elle est activée (cochée), un message d'avertissement apparaît lorsque le facteur d'adéquation d'un exercice dépasse la valeur saisie. Le test se poursuit malgré le message d'avertissement. Le but de ce message est d'avertir un opérateur inexpérimenté qu'une anomalie de fonctionnement <i>est possible</i> , comme un tube de prélèvement bloqué. Si cette option est activée, la valeur doit être réglée à un niveau de facteur d'adéquation qui ne sera presque jamais atteint, sauf si quelque chose <i>est</i> anormal. Si un tube de prélèvement du masque se bloque, le facteur d'adéquation peut facilement dépasser 500 000. La valeur par défaut est de 100 000. Cependant, il est possible que vous deviez sélectionner une valeur plus élevée selon les types de respirateurs utilisés et diverses autres considérations.

Paramètres de configuration des utilisateurs

La boîte de dialogue Configuration utilisateur (figure 6) permet de configurer des descriptions dans le tableau des personnes pour vous permettre d'enregistrer des renseignements spécifiques sur chaque personne (p. ex. service, poste, état médical, quart de travail, etc.).

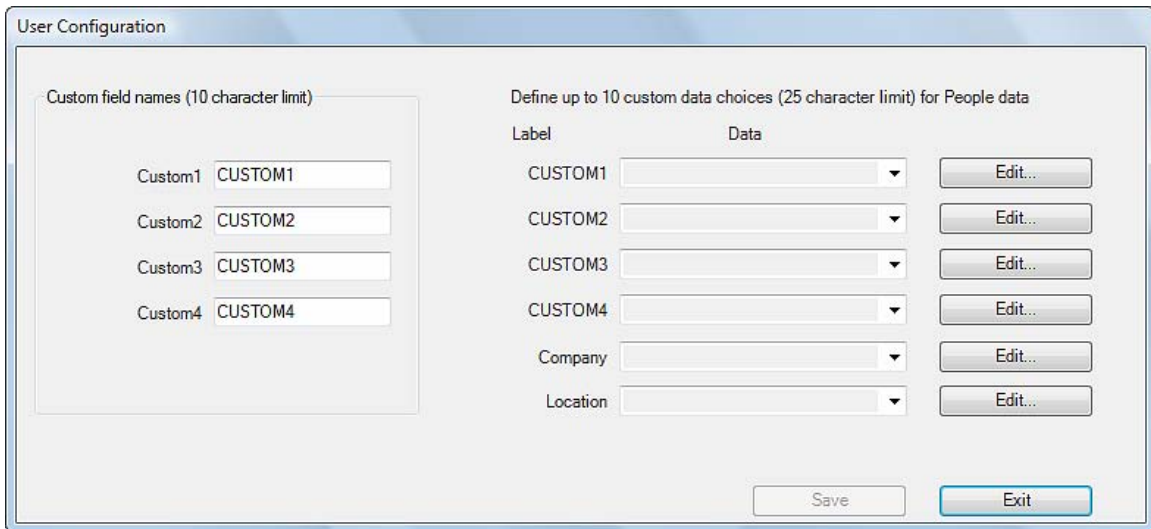


Figure 6. Boîte de dialogue Configuration utilisateur

La boîte de dialogue Configuration utilisateur comporte quatre champs personnalisés (Personnalisé1...Personnalisé4) et deux étiquettes supplémentaires (Entreprise et Emplacement).

Les noms de champs personnalisés peuvent être modifiés. Les étiquettes Entreprise et Emplacement ne peuvent pas être modifiées. Vous pouvez spécifier jusqu'à 10 valeurs pour chacune des six étiquettes. Choisissez des noms de champs personnalisés différents de ceux des champs prédéfinis dans le tableau de personnes. Les champs prédéfinis sont les suivants : Nom, Prénom, Numéro d'identification, Entreprise et Emplacement.

Pour ajouter un champ personnalisé, inscrivez le nom personnalisé dans l'un des espaces prévus (figure 7, Personnalisé1, C). Le nom que vous saisissez remplace le nom d'étiquette. Voir l'exemple.



Figure 7. Ajouter un nom personnalisé

Pour ajouter (ou supprimer) une valeur d'une étiquette, cliquez sur **Modifier** à côté du nom de l'étiquette. Vous voyez apparaître une boîte de dialogue indiquant les valeurs actuelles (figures 8 et 9). Cliquez sur **Ajouter**, puis inscrivez la valeur que vous désirez utiliser et cliquez sur **Enregistrer**. De même, vous pouvez supprimer ou renommer une valeur en la sélectionnant dans la fenêtre et en appuyant sur **Supprimer** ou **Renommer**.

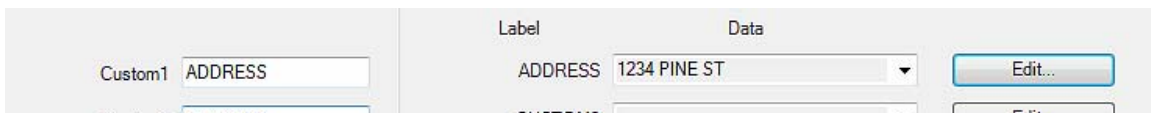


Figure 8. Cliquer sur Modifier pour ajouter des valeurs personnalisées

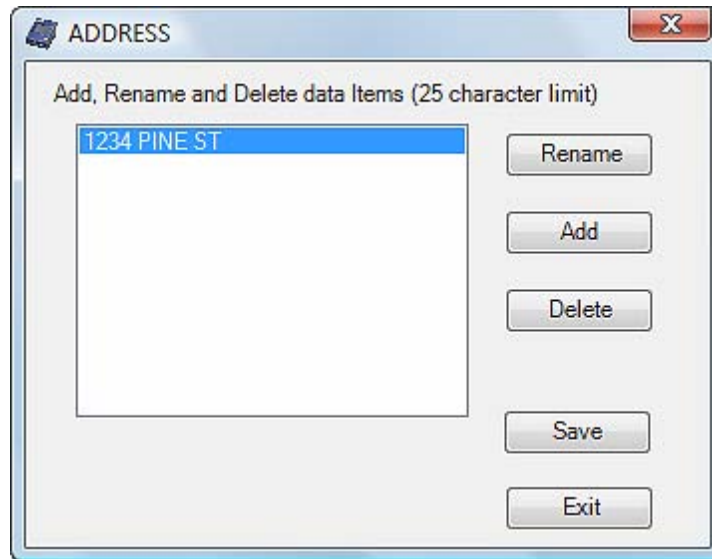


Figure 9. Boîte de dialogue Modifier des valeurs

Vous pouvez à tout moment changer les noms de champs personnalisés. Cependant, lorsque vous utilisez cette boîte de dialogue, vos changements s'appliquent uniquement aux tests d'adéquation futurs. Toutes les données enregistrées dans le tableau de personnes (et le tableau de tests d'adéquation) conservent les noms personnalisés en vigueur lorsque les enregistrements correspondants ont été créés.

Remarque : Vous pouvez modifier les noms personnalisés enregistrés dans des enregistrements antérieurs en utilisant le menu **Base de données | Utilitaires | Appliquer noms personnalisés**. Pour plus de détails, reportez-vous au [chapitre 5](#).

Le logiciel FITPRO™ est maintenant configuré et prêt à exécuter des tests d'adéquation.

Chapitre 2

Tests d'adéquation avec le logiciel FITPRO™

Ce chapitre explique comment connecter le testeur d'adéquation de respirateur PORTACOUNT® PRO à votre ordinateur et effectuer un test d'adéquation avec le logiciel FITPRO™.

Conformément aux instructions figurant dans le manuel d'utilisation et d'entretien du testeur d'adéquation de respirateur PORTACOUNT® PRO, vous devriez savoir comment effectuer des tests d'adéquation avec l'instrument en mode autonome (sans ordinateur). Si vous n'avez jamais effectué de test en mode autonome, familiarisez-vous avec cette procédure **avant** d'utiliser le logiciel FITPRO™.

Remarque : Avant d'exécuter les instructions de ce chapitre pour effectuer des tests d'adéquation, le logiciel FITPRO™ doit être installé conformément à la procédure indiquée dans le [chapitre 1](#).

Connecter le testeur d'adéquation de respirateur PORTACOUNT® PRO

Le testeur d'adéquation de respirateur doit être connecté à un port USB de votre ordinateur.

1. Branchez l'extrémité « A » du câble USB accompagnant le testeur d'adéquation PORTACOUNT® PRO sur un port USB de votre ordinateur.
2. Branchez l'extrémité en « B » du câble USB sur le port USB situé derrière le testeur d'adéquation PORTACOUNT® PRO.



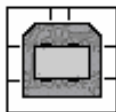
USB-A Female
(Chassis Mount)



USB-A Male



USB-A Male Plug
(Side View)



USB-B Female



USB-B Male



USB-B Male Plug
(Side View)

3. Assurez-vous que le testeur d'adéquation de respirateur PORTACOUNT PRO® est bien installé et opérationnel. Si vous ne savez pas bien comment installer l'instrument, le *manuel d'utilisation et d'entretien du testeur PORTACOUNT® PRO* contient les instructions dont vous avez besoin.

Démarrage du testeur d'adéquation PORTACOUNT[®] PRO et du logiciel FITPRO[™]

1. Enfoncez le bouton **marche/arrêt** du testeur d'adéquation PORTACOUNT[®] PRO pour le mettre en marche. Attendez ensuite l'apparition d'une boîte de dialogue vous demandant si vous désirez exécuter les vérifications quotidiennes (environ 60 secondes).
2. Démarrez le logiciel FITPRO[™] (**Remarque** : si vous utilisez Windows Vista, vous devez cliquer sur le bouton droit de la souris et sélectionner **Exécuter comme administrateur**). Vous aurez ainsi l'assurance que le logiciel FITPRO[™] identifie automatiquement le port USB auquel est connecté le testeur PORTACOUNT[®] PRO. Dès que le logiciel FITPRO[™] commence un test d'adéquation ou une vérification quotidienne, ou dès qu'il affiche l'écran d'activité en temps réel, ces opérations ne peuvent plus être exécutées sur le testeur PORTACOUNT[®] PRO. Elles doivent alors être effectuées avec le logiciel FITPRO[™]. Après un test d'adéquation, une vérification quotidienne ou l'affichage d'activité en temps réel, le logiciel FITPRO cède le contrôle et le testeur PORTACOUNT[®] PRO peut de nouveau être utilisé en mode autonome.

Remarque : Si vous en êtes à votre première utilisation du logiciel FITPRO[™] avec le testeur PORTACOUNT PRO[®], un message vous avise que Windows a détecté un nouveau périphérique et demande d'installer les pilotes appropriés. Ces pilotes ont été installés dans le dossier FITPRO[™] (si vous avez accepté le dossier par défaut). Naviguez jusqu'au dossier et sélectionnez rndismpy.sys. Le pilote devrait s'installer automatiquement. Les pilotes sont également disponibles sur le CD-ROM contenant le programme d'installation du logiciel FITPRO[™]. Si vous connectez un autre testeur PORTACOUNT[®], vous verrez apparaître une boîte de dialogue « nouveau périphérique » semblable. Sélectionnez **Installer le logiciel automatiquement (recommandé)** puisque les pilotes sont déjà installés et que Windows sait quels pilotes utiliser.



La première boîte de dialogue affichée est intitulée Changer de base de données active (sauf si vous avez désactivé cette fonction, reportez-vous au [chapitre 1](#)).

Si vous voyez apparaître la boîte de dialogue Changer de base de données active, sélectionnez la base de données par défaut ou cliquez sur **Parcourir** pour choisir la base de données dans laquelle vous désirez enregistrer les résultats des tests d'adéquation. Lorsque la base de données appropriée est sélectionnée, cliquez sur **OK**.

Le logiciel vérifie la structure de la base de données contenue dans le fichier sélectionné. Vous voyez ensuite apparaître l'écran principal et vous pouvez commencer les tests d'adéquation.

Si le logiciel FITPRO™ ne peut ouvrir la base de données, un message d'erreur s'affiche et le nom de la base de données sélectionné est retiré de la liste. La première base de données disponible est alors affichée.

Pour supprimer ces erreurs, consultez votre service informatique ou sélectionnez une autre base de données.

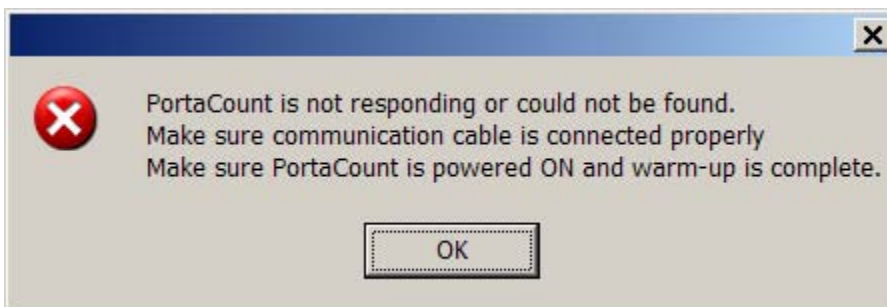


AVERTISSEMENT

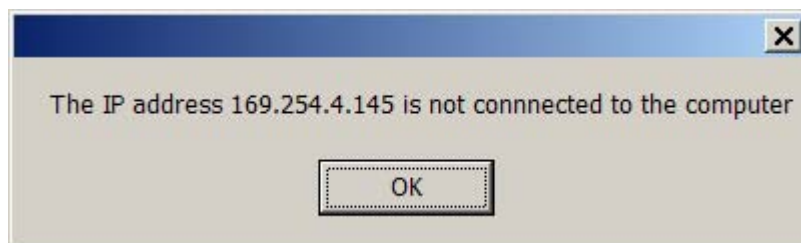
Ne modifiez **pas** la structure de la base de données FITPRO™.

Si le dossier du logiciel FITPRO™ ou la base de données active sélectionnée est disponible uniquement en lecture, une boîte de dialogue vous en informe.

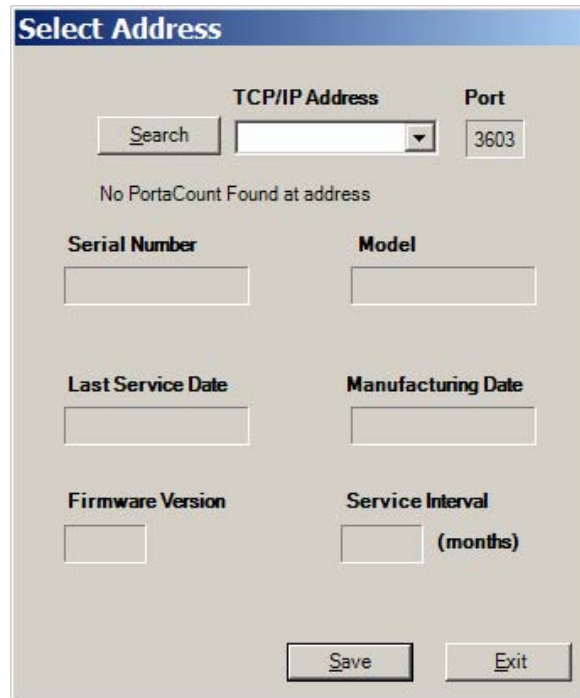
Remarque : Le logiciel FITPRO™ suppose toujours que vous utiliserez le même testeur PORTACOUNT® que lors de la dernière utilisation du logiciel. S'il ne trouve pas le même testeur PORTACOUNT®, l'utilisateur en est avisé. Vous recevez également un avertissement si vous n'avez pas encore allumé le testeur PORTACOUNT® PRO ou si le testeur PORTACOUNT® PRO n'a pas terminé la procédure de démarrage. Le système affiche un message semblable à celui-ci :



Dans un tel cas, allumez le testeur PORTACOUNT® PRO et attendez que la procédure de démarrage se termine. Si le logiciel FITPRO™ ne peut établir de connexion avec le testeur PORTACOUNT PRO pour une raison quelconque, le système affiche un message semblable à celui-ci :



Sélectionnez **Configuration | Ports de communication**. Vous voyez apparaître une boîte de dialogue intitulée *Connexion USB* (voir ci-dessous).




Si vous connectez accidentellement un testeur PORTACOUNT[®] que vous ne désirez pas utiliser, changez de testeur PORTACOUNT[®]. Si vous désirez vraiment utiliser un autre testeur PORTACOUNT[®], sélectionnez-en l'adresse dans la liste déroulante **Adresse TCP/IP**.

Vous pouvez également cliquer sur **Rechercher** et rechercher le testeur PORTACOUNT[®] PRO approprié. Lorsque l'appareil est trouvé, les champs de la boîte de dialogue se remplissent.

Si l'adresse est correcte, cliquez sur **Enregistrer**, puis sur **Quitter**.

Premier test d'adéquation

Pour lancer le premier test d'adéquation, sélectionnez **PortaCount | Test d'adéquation** ou .

Le système affiche la boîte de dialogue **Exécuter le test : Test d'adéquation, étape 1 sur 4** (figure 10) et l'enregistrement de la première personne dans la base de données **Personnes**. Les enregistrements sont classés par ordre alphabétique des noms de famille.

Figure 10. Sélectionner une personne pour un test d'adéquation

Étape 1 - Sélectionner une personne

1. Pour sélectionner la personne qui fera l'objet du test d'adéquation, exécutez les opérations suivantes :
 - a) Si la personne affichée dans la boîte de dialogue est celle devant subir le test d'adéquation, lancez le test d'adéquation en cliquant sur **SUIVANT >>**. Si vous préférez, vous pouvez actualiser l'enregistrement dans la base de données avant de commencer le test d'adéquation (reportez-vous à Modifier ou afficher le tableau des personnes dans le [chapitre 5](#)). Si vous désirez actualiser ou ajouter des informations à l'enregistrement de la personne, effectuez les changements nécessaires et appuyez sur **ENREGISTRER**.
 - b) Si la personne affichée dans la boîte de dialogue n'est pas celle devant subir le test d'adéquation, cliquez sur la flèche du champ **Liste des personnes** pour afficher les noms des personnes figurant dans le Tableau des personnes (vous pouvez également utiliser la fonction **Rechercher** pour trouver un nom). Cliquez sur le nom approprié, assurez-vous que ce nom est bien affiché dans la boîte de dialogue et exécutez l'étape 1a ci-dessus.

Remarque : Si la personne devant passer le test d'adéquation ne figure pas dans la base de données, ou si la base de données ne contient aucun enregistrement, cliquez sur **Nouveau** et créez un enregistrement en saisissant les informations demandées, puis cliquez sur **Enregistrer**. Lorsque vous utilisez un nouveau fichier de base de données, il est normal que le tableau de personnes soit vide. Pour des informations détaillées sur les champs du tableau, reportez-vous au [chapitre 5](#).
2. Attendez que la boîte de dialogue soit actualisée, puis cliquez sur **SUIVANT >>** pour continuer.

Étape 2 - Sélectionner un respirateur

Lorsque le système affiche la boîte de dialogue **Exécuter le test : Test d'adéquation, étape 2 sur 4** (figure 11), le système affiche le nom du dernier respirateur utilisé.

Figure 11. Sélectionner un respirateur pour un test d'adéquation

1. Pour sélectionner le respirateur qui sera utilisé, exécutez les opérations suivantes :
 - a) Si le système affiche le respirateur que vous désirez utiliser, cliquez sur **Suivant>>**. Autrement, sélectionnez un respirateur de la façon suivante :
 - b) Si le respirateur que vous désirez utiliser n'est pas affiché, cliquez sur la flèche du champ **Liste des respirateurs** pour afficher une liste énumérant tous les respirateurs figurant dans le tableau. Les enregistrements sont classés par ordre alphabétique. Avec la barre de défilement, localisez et sélectionnez le respirateur que vous désirez utiliser.

Remarque : Si le respirateur que vous souhaitez utiliser pour le test d'adéquation ne figure pas dans la base de données, ou si la base de données ne contient aucun enregistrement, cliquez sur **Nouveau** et créez un enregistrement en saisissant les informations demandées. Lorsque vous utilisez un nouveau fichier de base de données, il est normal que le tableau de respirateurs soit vide. Pour des informations détaillées sur les champs du tableau, reportez-vous au [chapitre 5](#).

2. Si le respirateur que vous vérifiez a une efficacité inférieure à 99 %, cochez la case « Efficacité du filtre inférieure à 99 % (*N95* requis) ». Pour tester des respirateurs ayant une efficacité inférieure à 99 %, vous devez utiliser un testeur PORTACOUNT® PRO modèle 8038.

Remarque : Pour vérifier le numéro de modèle de votre testeur PORTACOUNT® PRO, sélectionnez **Configuration | Ports de communication**.

3. Assurez-vous que le système affiche le respirateur que vous désirez utiliser, puis cliquez sur **Suivant>>** pour continuer.

Étape 3 – Sélectionner un protocole

Lorsque le système affiche la boîte de dialogue **Exécuter le test : Test d'adéquation, étape 3 sur 4** (figure 12), les champs de taille du masque et d'opérateur sont vides. Avant de continuer, vous devez remplir ces champs.

Run Test: Fit Test step 3 of 4

Mask Size * LARGE

Operator * JSS

Current Protocol

HSE 282/28 (UK ONLY) View / Change

Test date 6/5/2008 9:24:16 AM
mm/dd/yyyy

Due date 6/5/2009
mm/dd/yyyy

<<Back Next>> Exit

* Required field

Figure 12. Sélectionner un protocole pour un test d'adéquation

1. Remplissez le champ **Taille de masque** (p. ex. PETIT, MOYEN ou GRAND). Ce champ est obligatoire (maximum 25 caractères).
2. Dans le champ **Opérateur**, inscrivez votre nom ou vos initiales. Ce champ est obligatoire (maximum 25 caractères).
3. Assurez-vous que le protocole d'exercices figurant dans le champ Protocole actuel est bien celui que vous désirez utiliser. Si ce n'est pas le cas, cliquez sur **Afficher/Modifier** et sélectionnez un autre protocole. Le logiciel FITPRO™ sait quel protocole vous avez utilisé la dernière fois et continue à l'utiliser par défaut jusqu'à ce que vous en choisissiez un autre. La plupart des organisations utilisent toujours le même protocole d'exercices. Pour plus de détails sur la gestion des protocoles de tests d'adéquation, reportez-vous au [chapitre 5](#).

La date d'échéance est déterminée à partir du numéro de durée du protocole (généralement 12 mois). Si vous désirez changer la **Date d'échéance** du prochain test d'adéquation de cette personne pour une date plus pratique que celle ayant été calculée, inscrivez une autre date ou cliquez sur la flèche vers le bas. Cette flèche fait apparaître un calendrier dans lequel vous pouvez sélectionner une date. L'utilisateur peut modifier la date d'échéance au besoin.

4. Cliquez sur **Suivant>>** pour continuer.

Étape 4 - Démarrer le test d'adéquation

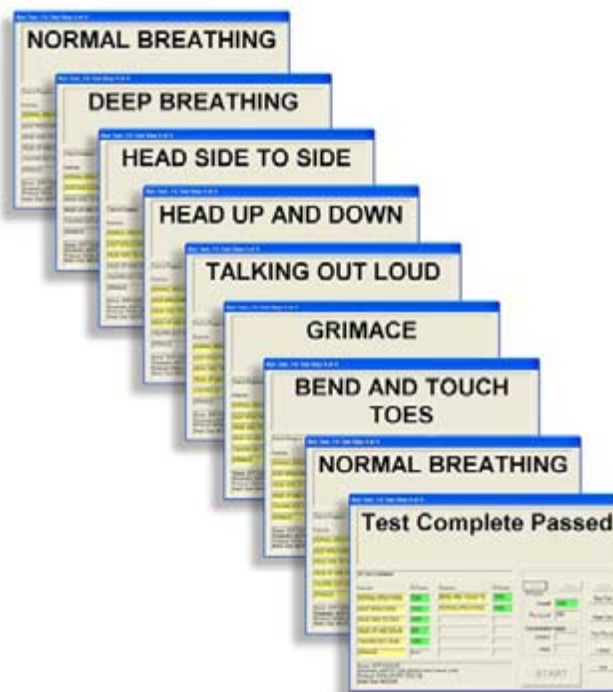
Lorsque le système affiche la boîte de dialogue **Exécuter le test : Test d'adéquation, étape 4 sur 4**, vous pouvez commencer le test d'adéquation.

Avant de cliquer sur **DÉMARRER** pour lancer le test d'adéquation, vérifiez les informations dans la partie inférieure gauche de l'écran, assurez-vous que le tube de prélèvement PORTACOUNT[®] PRO est connecté au respirateur et demandez à la personne subissant le test si elle est prête à commencer immédiatement le protocole. Pour de plus amples informations, consultez le *Manuel d'utilisation et d'entretien du testeur d'adéquation PORTACOUNT[®] PRO*.

1. Cliquez sur **DÉMARRER**.

Le test d'adéquation commence immédiatement et la description du premier exercice apparaît. La durée écoulée de l'exercice apparaît aussi sous forme de barre de progression. Chaque fois qu'un exercice est terminé, le résultat de l'exercice est affiché dans la colonne **Facteur d'adéquation**. Les champs **Air ambiant** et **Masque** affichent les concentrations de particules mesurées en temps réel dans l'air ambiant et dans le masque.

2. Le logiciel FITPRO™ émet un signal sonore pour indiquer qu'il faut commencer l'exercice suivant. Les exercices s'enchaînent sans pause. L'exercice en cours est surligné en jaune. Les exercices réussis sont surlignés en vert. Les exercices en échec sont surlignés en rouge.



- Remarque : a)** Si le niveau d'alcool est bas, un avertissement s'affiche en jaune (voir la figure 13). Arrêtez le test et remplissez la cartouche d'alcool (reportez-vous au manuel d'utilisation et d'entretien du testeur d'adéquation PORTACOUNT[®] PRO).
- b)** Si le nombre de particules dépasse le seuil minimal sans cependant atteindre un niveau acceptable, un avertissement est affiché. Arrêtez le test. Exécutez les vérifications quotidiennes (pour déterminer le nombre minimal de particules) et diagnostiquez le problème (reportez-vous au chapitre traitant du dépannage dans le manuel d'utilisation et d'entretien du testeur d'adéquation PORTACOUNT[®] PRO).

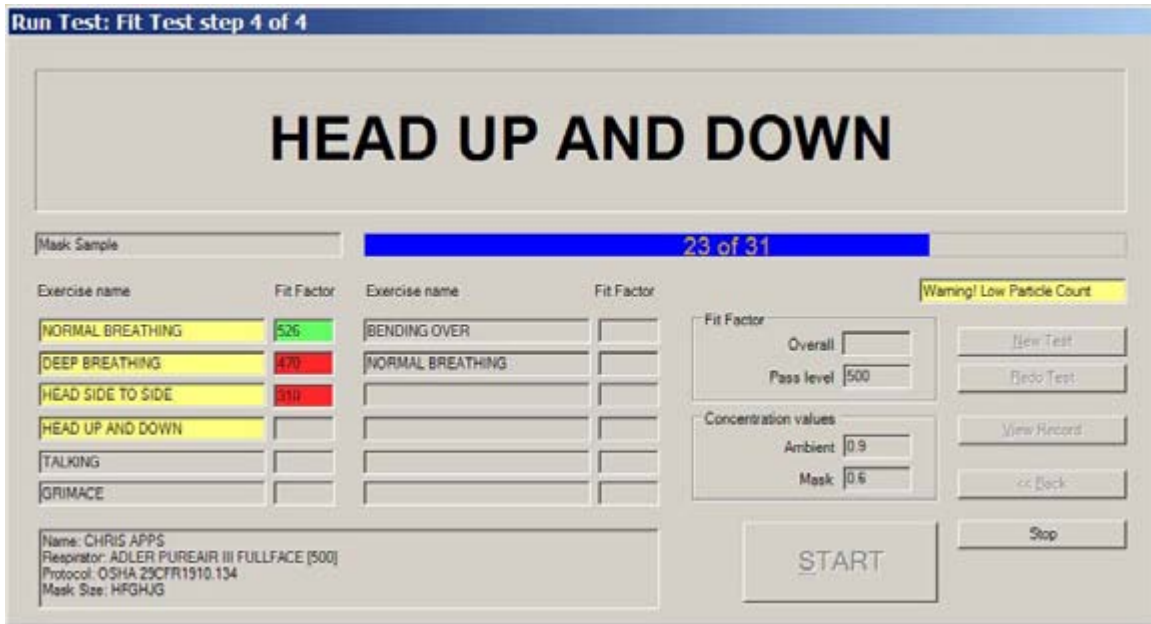


Figure 13 - Exécuter le test d'adéquation

3. Lorsque le test d'adéquation est terminé, le logiciel FITPRO™ émet trois signaux sonores. La section supérieure de la boîte de dialogue affiche le résultat « réussite » ou « échec ». Ce résultat est déterminé en comparant le facteur d'adéquation global au niveau de réussite du facteur d'adéquation. Le facteur d'adéquation global est affiché dans la partie supérieure droite.
4. Pour commencer un test sur une autre personne, cliquez sur **Nouveau test**. Si vous désirez refaire le test sur la même personne, cliquez sur **Refaire le test**. Pour quitter la procédure de test d'adéquation, cliquez sur **Quitter**. Pour afficher les résultats détaillés figurant dans l'enregistrement du test d'adéquation venant d'être terminé, cliquez sur **Afficher l'enregistrement**. Cliquez sur **Retour** si vous désirez afficher la boîte de dialogue **Informations sur le protocole**.

Si vous cliquez sur **Afficher l'enregistrement** à la fin d'un test d'adéquation, le système affiche des informations détaillées sur le test d'adéquation venant d'être terminé. Vous pouvez également imprimer un rapport d'une page ou une fiche résumant le test d'adéquation.

Pour de plus amples informations sur les champs et les boutons de la boîte de dialogue Données du test d'adéquation, reportez-vous au chapitre 5, sous « [Modifier ou afficher le tableau de tests d'adéquation](#) ».

Chapitre 3

Convertir des bases de données FitPlus v3 au format FITPRO™

Ce chapitre explique comment convertir des bases de données FitPlus™ v3 dans le format du nouveau logiciel FITPRO™.

Remarque : *Vous ne devez **plus** utiliser FitPlus v3 après l'installation du logiciel FITPRO™, sauf nécessité absolue. L'installation de FITPRO™ et la conversion des anciennes bases de données vers le nouveau format n'altèrent aucunement votre installation de FitPlus v3. Si nécessaire, vous pouvez utiliser FitPlus v3 après l'installation du logiciel FITPRO™. Cependant, dans un tel cas, il ne sera pas facile de transférer les données des nouveaux tests d'adéquation obtenues avec FitPlus v3 dans le logiciel FITPRO™. Lorsque vous avez pris l'habitude d'utiliser le logiciel FITPRO™ et que vous avez converti toutes les données de tests nécessaires, nous vous recommandons de désinstaller FitPlus v3 ou de supprimer l'icône de raccourci de ce programme sur le bureau Windows pour éviter toute confusion.*

FitPlus v3 utilisait le logiciel de bases de données Microsoft Access™ pour enregistrer tous les résultats des tests d'adéquation. Ce fichier utilise l'extension .mdb. Il contient des tableaux permettant d'enregistrer les personnes, les protocoles, les respirateurs et les données des tests d'adéquation.

Le logiciel FITPRO™ utilise la technologie Microsoft SQL Server Express 2005 pour enregistrer toutes les données des tests d'adéquation. Ce fichier utilise l'extension .mdf. Il contient des tableaux séparés pour les personnes, les protocoles, les respirateurs et les tests d'adéquation.

Si vous désirez continuer à utiliser FitPlus v3 avec le logiciel FITPRO™, les données doivent être converties au format Microsoft SQL. La fonction Convertir la base de données permet de faciliter cette conversion.

La conversion des données du format FitPlus v3 au format FITPRO™ n'endommage pas, ne modifie pas et ne déplace pas les bases de données originales v3. Le logiciel FitPlus v3 continue à fonctionner avec les données originales.

Pour convertir des données FitPlus v3 au format FITPRO™ :

1. Sélectionnez **B**ase de données | **U**tilitaires | **C**onvertir. Vous voyez apparaître la boîte de dialogue Convertir la base de données (figure 14).

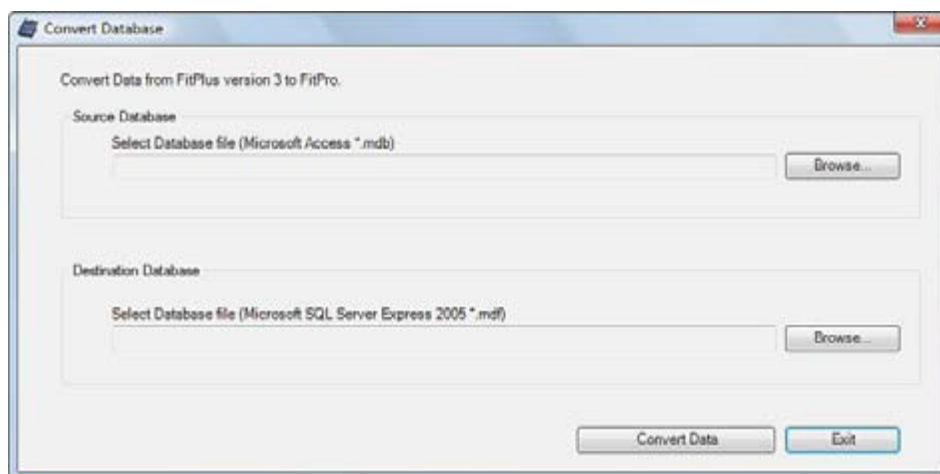


Figure 14. Boîte de dialogue Convertir la base de données

2. Avec le bouton **Parcourir**, recherchez et sélectionnez la base de données FitPlus v3 (.mdb) que vous désirez convertir.

Lorsque vous avez sélectionné un fichier de base de données, le champ de destination devient disponible et le nom de la base de données FITPRO™ actuellement active est affiché.

3. Lorsque vous avez sélectionné un fichier source et un fichier de destination, cliquez sur **Convertir**. Un message indique le succès ou l'échec de l'opération.
4. Il ne reste plus qu'à cliquer sur **Quitter** pour terminer la procédure de conversion.
5. La nouvelle base de données convertie ne devient **pas** automatiquement la base de données active. Accédez à **Base de données | Changer l'active** et vérifiez le contenu de la base de données convertie.

Si vous désirez convertir d'autres données FitPlus v3 dans d'autres nouvelles bases de données FITPRO, vous n'avez qu'à répéter la procédure précédente à partir de l'étape 1.

Remarque à l'intention des utilisateurs de FitPlus v3 : Lorsque vous convertissiez du format FitPlus v2 au format FitPlus v3, vous deviez « finaliser » la base de données. Avec le logiciel FITPRO™, cette opération n'est plus nécessaire. Cependant, si vous désirez réunir des données de plusieurs bases de données FitPlus v3 dans une seule base de données, vous devez convertir chaque base de données dans un fichier de base de données temporaire, puis utiliser la fonction **Base de données | Utilitaires | Fusionner** (reportez-vous au [chapitre 5](#)) pour consolider toutes les données dans une seule base de données. Ensuite, il ne vous reste plus qu'à supprimer les bases de données temporaires.





Chapitre 4









OPTIONS DE MENU FITPRO™

Ce chapitre décrit les options de menu du logiciel FITPRO™. Les icônes des options de menu disponibles depuis la barre d'outils sont affichées à côté des options de menu appropriées.

Le tableau suivant énumère toutes les options de menu. Toutes les options peuvent être sélectionnées avec la souris ou le clavier.

- Pour effectuer une sélection avec la souris, placez le curseur sur le menu et cliquez avec le bouton gauche de la souris. Cliquez ensuite sur l'option de menu souhaitée.
- Pour sélectionner une option avec le clavier, appuyez sur la touche **Alt** et sur la lettre soulignée de l'option de menu que vous désirez choisir. Par exemple, pour sélectionner le menu **Données**, vous devez appuyer sur **Alt** puis sur **D**. Pour sélectionner une option de menu, appuyez sur la lettre soulignée de l'option de votre choix.

Menu	Options
<u>F</u> ichier	<ul style="list-style-type: none">• Paramètres d'impression des rapports• Paramètres d'impression des <u>c</u>artes• <u>Q</u>uitter
<u>B</u> ase de données	<ul style="list-style-type: none">• Transfert de base de données via mémoire flash• <u>M</u>odifier<ul style="list-style-type: none">○ Tableau des personnes ○ Tableau des protocoles ○ Tableau des respirateurs ○ Tableau des tests d'adéquation • Changer l'<u>a</u>ctive• <u>C</u>opier• <u>E</u>xporter<ul style="list-style-type: none">○ Format Excel○ Valeurs séparées par des virgules (CSV)• <u>S</u>auvegarder• <u>R</u>estaurer• Utilitaires<ul style="list-style-type: none">○ <u>D</u>iviser la base de données○ <u>C</u>onvertir○ <u>F</u>usionner○ <u>A</u>ppliquer noms personnalisés○ Déplacer/<u>C</u>opier des données○ <u>M</u>odification avancée/suppression

Menu	Options
<u>P</u> ortaCount	<ul style="list-style-type: none"> • Test d'adéquation  • Temps réel  • Vérifications quotidiennes 
<u>R</u> apport	<ul style="list-style-type: none"> • S<u>é</u>lectionner un rapport  • Test d'<u>a</u>déquation unique 
<u>C</u> onfiguration	<ul style="list-style-type: none"> • Options de test d'adéquation <u>g</u>lobal  • Ports de <u>c</u>ommunication 
<u>A</u> ide	<ul style="list-style-type: none"> • Sommaire du <u>f</u>ichier d'aide (ce manuel) • À <u>p</u>ropos de FITPRO 

Menu Fichier

Le menu **F**ichier permet d'exécuter certaines fonctions d'impression et de quitter le programme.

Paramètres d'impression de rapport

Cette option permet de configurer l'imprimante et ses propriétés. L'imprimante actuellement sélectionnée est affichée.

Si vous désirez utiliser une autre imprimante, vous pouvez la sélectionner dans la liste déroulante **Nom**. Pour plus de détails sur la création et l'impression de rapports, reportez-vous au [chapitre 6](#).

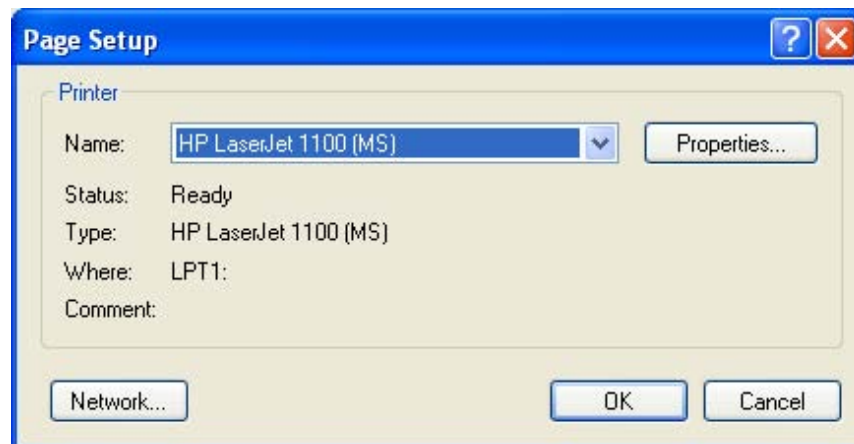


Figure 15. Fenêtre de configuration d'imprimante

Paramètres d'impression de carte

Cette option permet de configurer l'imprimante de cartes et ses propriétés. L'imprimante de cartes actuellement choisie est indiquée. Si vous désirez utiliser une autre imprimante de cartes, vous pouvez la sélectionner dans la liste déroulante **Nom**. Pour plus de détails sur les paramètres d'imprimante de cartes, reportez-vous à l'[annexe A](#).

Quitter

Cette option permet de quitter le programme FITPRO™ après avoir confirmé cette décision.



Menu Base de données

Pour obtenir des informations sur les options du menu Base de données, reportez-vous au [chapitre 5](#).

MENU PORTACOUNT®

Le menu PORTACOUNT® permet de commencer un test d'adéquation, d'afficher des facteurs d'adéquation en temps réel, d'effectuer et de configurer des vérifications quotidiennes, ainsi que de faire des échanges de bases de données avec le testeur d'adéquation PORTACOUNT® PRO.

Test d'adéquation

Cette option permet de commencer un test d'adéquation. Le système affiche alors la boîte de dialogue **Sélectionner une personne : Test d'adéquation, étape 1 sur 4**. Le [chapitre 2](#) contient une section expliquant comment exécuter un test d'adéquation avec le logiciel FITPRO™.

Temps réel

Cette option permet d'afficher les facteurs d'adéquation pouvant être utiles à la formation des utilisateurs et au dépannage des respirateurs. L'affichage des facteurs d'adéquation en temps réel est utile pour aider une personne subissant un test à essayer diverses tensions de sangle et d'autres ajustements tout en surveillant les effets de ses efforts en temps réel.

La personne subissant le test découvre comment chaque ajustement affecte l'adéquation du respirateur et apprend à installer son respirateur de façon à obtenir un maximum de confort avec un maximum d'étanchéité.

Cette fonctionnalité est réservée à la formation. Elle ne doit pas être utilisée immédiatement avant un test d'adéquation. L'utilisation de cette fonction pour aider le sujet à installer correctement son respirateur immédiatement avant le test d'adéquation officiel va à l'encontre du but principal du test d'adéquation : *prouver que le sujet sait comment installer correctement son masque sans aucune aide*. Utilisez la fonction de facteur d'adéquation en temps réel uniquement à des fins de formation et d'entraînement.

Remarque : *Vous pouvez utiliser l'affichage en temps réel du facteur d'adéquation juste avant un test pour autant que le sujet enlève le masque et le remette (sans l'affichage en temps réel ni aucune autre aide) avant le test final.*

Avant de commencer à afficher en temps réel le facteur d'adéquation, le testeur PORTACOUNT[®] PRO doit être allumé et correctement relié à l'ordinateur. Vous devriez également demander à quelqu'un de porter un respirateur correctement relié au testeur d'adéquation PORTACOUNT[®] PRO.

1. Pour commencer l'affichage en temps réel, sélectionnez **PortaCount | Temps réel**.
L'affichage en temps réel du facteur d'adéquation apparaît (figure 16).

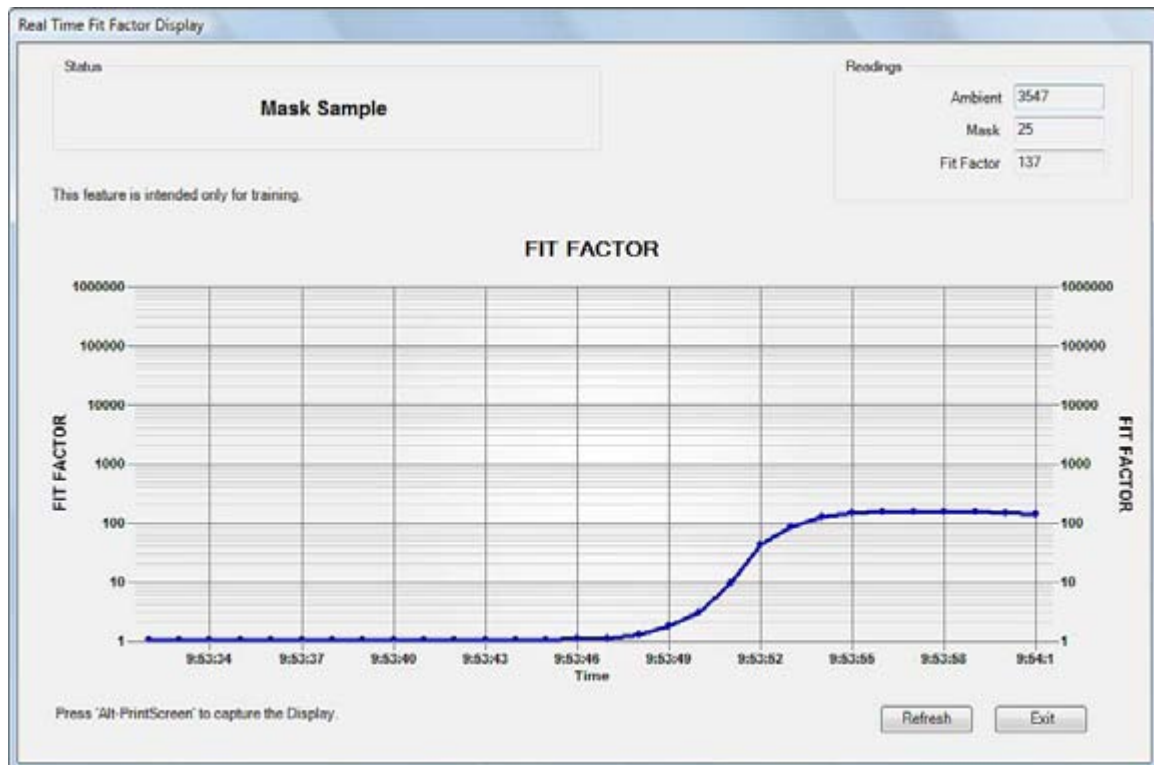


Figure 16. Affichage en temps réel du facteur d'adéquation

Le logiciel FITPRO[™] demande d'abord à l'opérateur du testeur d'adéquation PORTACOUNT[®] PRO de prendre une mesure de concentration dans l'air ambiant, puis d'enregistrer cette valeur. Le testeur PORTACOUNT[®] PRO commence ensuite la surveillance continue de la concentration dans le masque.

Vous pouvez observer la mesure de facteur d'adéquation varier presque en temps réel sur le diagramme en bâtons. (Il existe un intervalle de 5-10 secondes entre le moment où l'ajustement du masque est modifié et la variation du facteur d'adéquation sur le diagramme en bâtons.)

Le diagramme marque un arrêt toutes les cinq minutes pour permettre au testeur PORTACOUNT[®] PRO de prendre une nouvelle mesure de l'air ambiant. Si vous désirez prendre une mesure d'air ambiant plus tôt, cliquez sur **Rafraîchir**.

2. Si vous souhaitez fermer l'affichage en temps réel, cliquez sur **Quitter**.

Vérifications quotidiennes

Cette option permet d'effectuer des vérifications quotidiennes sur le testeur d'adéquation PORTACOUNT[®] PRO.

Les vérifications quotidiennes comprennent un test de particules, une vérification du classificateur (ce test optionnel est disponible uniquement sur les testeurs PORTACOUNT[®] PRO+ 8038), un test du zéro et un test de facteur d'adéquation maximal. Un test optionnel de vérification des valves est aussi disponible. TSI recommande fortement d'exécuter les vérifications quotidiennes une fois par jour avant de commencer les tests d'adéquation et dès que vous soupçonnez une anomalie de fonctionnement. Si le testeur d'adéquation PORTACOUNT[®] PRO réussit les vérifications quotidiennes, celui-ci est en bon état de marche.

Les résultats des vérifications quotidiennes sont automatiquement enregistrés dans la base de données active (dans le tableau des vérifications quotidiennes). Le rapport type de vérifications quotidiennes permet d'afficher un historique des résultats des vérifications quotidiennes (reportez-vous au [chapitre 6](#)).

Remarque : Pour exécuter les vérifications quotidiennes, le testeur d'adéquation PORTACOUNT[®] PRO doit être allumé et la procédure de démarrage doit être terminée.

Pour commencer les vérifications quotidiennes :

1. Sélectionnez **PortaCount | Vérifications quotidiennes** ou . Vous voyez apparaître une fenêtre VERIFICATIONS QUOTIDIENNES PortaCount (figure 17).

Remarque : La procédure de vérifications quotidiennes détecte si le N95 fait ou non partie du testeur d'adéquation PORTACOUNT[®] PRO et ajuste les valeurs de réussite/échec en conséquence.

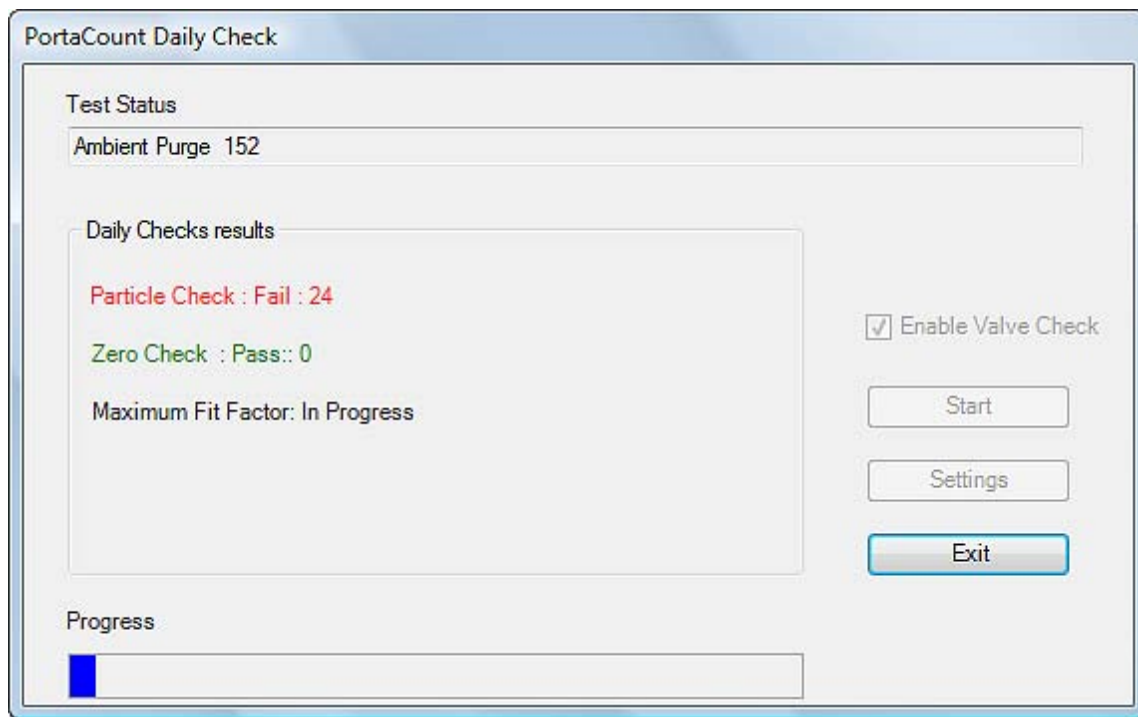


Figure 17. Boîte de dialogue Vérifications quotidiennes

2. Si vous désirez inclure le test des valves dans les vérifications quotidiennes, sélectionnez **Activer la vérification des valves**. La vérification des valves ne fait pas partie de la série de vérifications quotidiennes recommandées. Cette vérification peut aider à diagnostiquer un problème en cas d'échec de la vérification du facteur d'adéquation maximal. Cette option doit être sélectionnée avant le début des vérifications quotidiennes. Lorsque les vérifications quotidiennes débutent, cette option n'est plus disponible. De même, si vous utilisez un PORTACOUNT[®] PRO+ 8038 et que vous désirez effectuer une vérification du classificateur, cochez la case « N95 ». La vérification du classificateur est nécessaire uniquement si vous comptez tester des masques jetables avec une efficacité inférieure à 99 % (respirateurs de classes 95, P2 et P1).

Si vous désirez afficher ou modifier les paramètres des vérifications quotidiennes, cliquez sur **Réglages**.



Attention

Il n'est **pas** recommandé de modifier les paramètres des vérifications quotidiennes. Les paramètres configurés en usine sont optimaux.

Remarque : Si vous choisissez des valeurs de réglage hors des plages indiquées, le test d'adéquation échouera.

3. La boîte de dialogue demande de retirer le masque ou le filtre HEPA du tuyau de prélèvement du testeur PORTACOUNT[®] PRO, puis de cliquer sur **Démarrer**. Dès que vous cliquez sur **Démarrer**, les vérifications quotidiennes commencent. L'état de chaque vérification apparaît au centre de la boîte de dialogue. La progression est affichée sur une barre en bas de la boîte de dialogue. Le test de particules est effectué en premier.
4. Si vous avez coché la case « Utiliser 95 », le test de particules est immédiatement suivi de la vérification du classificateur. La vérification du classificateur est un test vérifiant le bon fonctionnement du classificateur.
5. Lorsque le test de particules est terminé, le système demande de fixer le filtre HEPA sur le tuyau de prélèvement transparent, puis de cliquer une autre fois sur **Démarrer**. Cette opération lance la vérification du zéro, laquelle est automatiquement suivie de la vérification du facteur d'adéquation maximal.
6. Si vous n'avez pas coché l'option de vérification des valves, cliquez sur **Quitter** pour fermer la boîte de dialogue. Si vous avez choisi d'effectuer un test de vérification des valves, le système demande de retirer le filtre HEPA et d'appuyer sur **Démarrer**.
7. Lorsque toutes les vérifications sont terminées, les résultats apparaissent dans la boîte de dialogue et sont enregistrés dans le tableau de vérifications quotidiennes, à l'intérieur de la base de données active.
8. Cliquez sur **Quitter** pour fermer la boîte de dialogue.

*Remarque : Pour de plus amples informations techniques sur les vérifications quotidiennes, consultez le Manuel d'utilisation et d'entretien du testeur d'adéquation PORTACOUNT[®] PRO. Les paramètres de réussite/échec des vérifications quotidiennes configurés dans le logiciel FITPRO peuvent être consultés en sélectionnant **PortaCount | Réglages des vérifications quotidiennes**.*

Menu Rapports

Le menu Rapports permet d'afficher/imprimer une variété de rapports, ainsi que de sélectionner un enregistrement de test d'adéquation pour afficher ou imprimer les résultats qu'il contient.

Sélectionner un rapport

Cette option permet d'afficher, de modifier ou d'imprimer des rapports prédéfinis ou définis par l'utilisateur. Pour de plus amples informations concernant l'affichage et l'impression de rapports, reportez-vous au [chapitre 6](#).

Test d'adéquation unique

Sélectionnez cette option si vous désirez afficher ou imprimer un enregistrement de test d'adéquation. Lorsque vous sélectionnez cette option, vous voyez apparaître la boîte de dialogue « Modifier le tableau des tests d'adéquation ». Pour connaître la définition des champs et des boutons disponibles dans cette boîte de dialogue, reportez-vous au [chapitre 5](#).

Menu Configuration

Les options du menu **C**onfiguration permettent de modifier les options globales de test d'adéquation et de sélectionner les ports de communication de votre ordinateur.

Options globales de test d'adéquation

Sélectionnez cette option si vous désirez modifier le fonctionnement du logiciel FITPRO™. Pour de plus amples informations sur la configuration des options globales de test d'adéquation, reportez-vous au [chapitre 1](#).

Ports de communication

L'option **C**onfiguration | **P**orts de communication permet de vérifier le port de communication sur lequel a été installé le testeur PORTACOUNT® PRO, ainsi que de sélectionner manuellement un port de communication.

Lorsque vous connectez le testeur d'adéquation PORTACOUNT® PRO à votre ordinateur et que vous démarrez le logiciel FITPRO™, ce dernier parcourt automatiquement les ports USB pour trouver le testeur PORTACOUNT® PRO. Si le testeur PORTACOUNT® PRO est trouvé, le port correspondant est automatiquement configuré.

Remarque : Pour que la recherche automatique réussisse, le testeur PORTACOUNT® PRO doit être correctement connecté à l'ordinateur, être allumé et avoir terminé la procédure de démarrage.

Si vous devez sélectionner manuellement le port de communication du testeur PORTACOUNT® PRO, exécutez les opérations suivantes :

1. Sélectionnez **C**onfiguration | **P**ort de communication ou . Le système affiche une boîte de dialogue Sélectionner une adresse.
2. Si vous ne connaissez pas l'adresse TCP/IP utilisée par le testeur, cliquez sur **R**echercher. Le logiciel commence alors à chercher un testeur PORTACOUNT® PRO.

Si vous connaissez l'adresse TCP/IP, choisissez-la dans le menu déroulant.

Lorsque le logiciel a établi la connexion avec le testeur PORTACOUNT[®] PRO, d'autres informations sont ajoutées dans la boîte de dialogue.

3. Cliquez sur **Enregistrer** pour enregistrer les paramètres, puis cliquez sur **Quitter** pour fermer la boîte de dialogue.

Menu Aide

Le menu Aide procure un accès au présent manuel (format PDF) et à d'autres informations, dont le numéro de version de votre logiciel FITPRO[™].

Sommaire du fichier d'aide

Lorsque vous sélectionnez l'option Sommaire du fichier d'aide, le système ouvre un fichier .pdf correspondant au présent manuel. Pour ouvrir un fichier .pdf, vous devez avoir le programme Adobe[®] Acrobat[®] Reader (un programme utilitaire gratuit). Pour télécharger le programme Adobe[®] Acrobat[®], connectez-vous à Internet, puis cliquez [ici](#).

À propos du logiciel FITPRO[™]

L'option À propos de FITPRO affiche des informations sur la version de votre logiciel FITPRO[™].

Chapitre 5

Gestion et utilisation de la base de données

Le logiciel FITPRO™ utilise quatre tableaux de base de données : le tableau des personnes, le tableau des respirateurs, le tableau des protocoles et le tableau des tests d'adéquation. Chaque tableau est utilisé pour conserver des données spécifiques. La première étape d'un test d'adéquation utilise le tableau des personnes, la deuxième, le tableau des respirateurs et la troisième, le tableau des protocoles. Quant au tableau des tests d'adéquation, il contient les résultats de tous les tests d'adéquation.

Les options du menu **Base de données** permet d'exécuter plusieurs fonctions de gestion de base de données :

- Éditer les données d'un tableau.
- Changer de base de données active.
- Créer une nouvelle base de données.
- Copier une base de données dans un endroit spécifique avec un nom de fichier spécifique.
- Exporter un tableau de base de données dans un fichier Microsoft Excel (*.xls) ou dans un fichier texte avec valeurs séparées par des virgules (*.csv).
- Créer une copie de sauvegarde d'une base de données.
- Restaurer une base de données depuis une copie de sauvegarde antérieure.
- Diviser le tableau des tests d'adéquation en fonction des dates de test.
- Convertir des fichiers de base de données FitPlus au format FITPRO™.
- Fusionner deux bases de données en appliquant certains critères.
- Appliquer des noms de fichier personnalisés un tableau de personnes ou à un tableau de tests d'adéquation.
- Déplacer et copier des enregistrements individuels d'une base de données à une autre.
- Fonctions avancées d'édition de n'importe quel champ de la base de données.

Tous les fichiers de base de données ont une extension .mdf. Le fichier de base de données par défaut accompagnant le logiciel FITPRO™ s'appelle **FITPROData.mdf**. Ce fichier contient les tableaux de personnes, de respirateurs, de protocoles et de tests d'adéquation. Le logiciel vous permet aussi de créer de nouvelles bases de données.

Remarque : *Il existe aussi un cinquième tableau contenant les résultats des vérifications quotidiennes. Les données de ce tableau peuvent uniquement être consultées via le rapport de vérifications quotidiennes (reportez-vous au [chapitre 6](#)).*

Avertissement : *Chaque base de données SQL Server se compose d'une paire de fichiers reliés (.mdf et .ldf) devant toujours demeurer ensemble (p. ex. fitprodata.mdf et fitprodata_log.ldf). Si vous renommez, remplacez, supprimez ou modifiez ces fichiers, le programme FITPRO risque de mal fonctionner et de perdre des données.*

Menu Base de données

Toutes les options du menu Base de données sont décrites ci-dessous.

Transfert de base de données via mémoire flash

Cette option permet de transférer une base de données entre une mémoire flash et le logiciel FITPRO™. Cette fonction permet d'exporter une base de données FITPRO™ vers une mémoire flash, afin que vous puissiez transporter le testeur d'adéquation PORTACOUNT® avec la mémoire flash pour effectuer des tests sur un site d'utilisation. Lorsque tous les tests d'adéquation sont terminés, vous pouvez importer les données des tests d'adéquation dans la base de données FITPRO™.

Le testeur PORTACOUNT® PRO peut enregistrer des données de tests sur une mémoire flash au format XML. La base de données SQL Server permet d'effectuer des transferts de données au format XML, lequel offre une grande fiabilité et une grande facilité d'utilisation. La fonction de transfert convertit automatiquement les données du format .mdf (format de base de données SQL utilisé par le logiciel FITPRO™) au format XML (format utilisé par le testeur PORTACOUNT® PRO) et vice versa. Vous n'avez pas à vous soucier de l'exécution de ces conversions, mais vous devez vérifier les données après chaque conversion.

La boîte de dialogue Échange de base de données (figure 18) comporte deux sections : une pour exporter des données, l'autre pour en importer. Les champs et les boutons disponibles dans chaque section de cette boîte de dialogue sont décrits ci-dessous.

Importer

Champ ou bouton	Description
Quitter	Cliquez sur ce bouton pour fermer la boîte de dialogue.
Importer une base de données depuis une mémoire flash	Lorsque vous avez sélectionné un fichier XML de départ et une base de données de destination, cliquez sur ce bouton pour exécuter l'opération.
Sélectionner une base de données de destination	Cliquez sur Parcourir pour sélectionner sur l'ordinateur la base de données dans laquelle seront importées les données provenant de la mémoire flash.
Sélectionner un fichier XML source	Cliquez sur Parcourir pour sélectionner sur le testeur PORTACOUNT® le fichier XML où se trouvent les données devant être transférées vers l'ordinateur.

Exporter

Champ ou bouton	Description
Sélectionner une base de données source	Cliquez sur Parcourir pour sélectionner sur l'ordinateur la base de données depuis laquelle seront exportées les données sur la mémoire flash.
Sélectionner un fichier XML de destination	Cliquez sur Parcourir pour sélectionner sur la mémoire flash le fichier XML dans lequel seront importées les données provenant de l'ordinateur.
Exporter une base de données vers une mémoire flash	Lorsque vous avez sélectionné une base de données source et un fichier XML de destination, cliquez sur ce bouton pour exécuter l'opération.

Exporter une base de données FITPRO™ vers une mémoire flash

1. Insérez une mémoire flash dans un port USB disponible de votre ordinateur.
2. Dans le menu Base de données, sélectionnez **Base de données | Transfert de base de données via mémoire flash**.

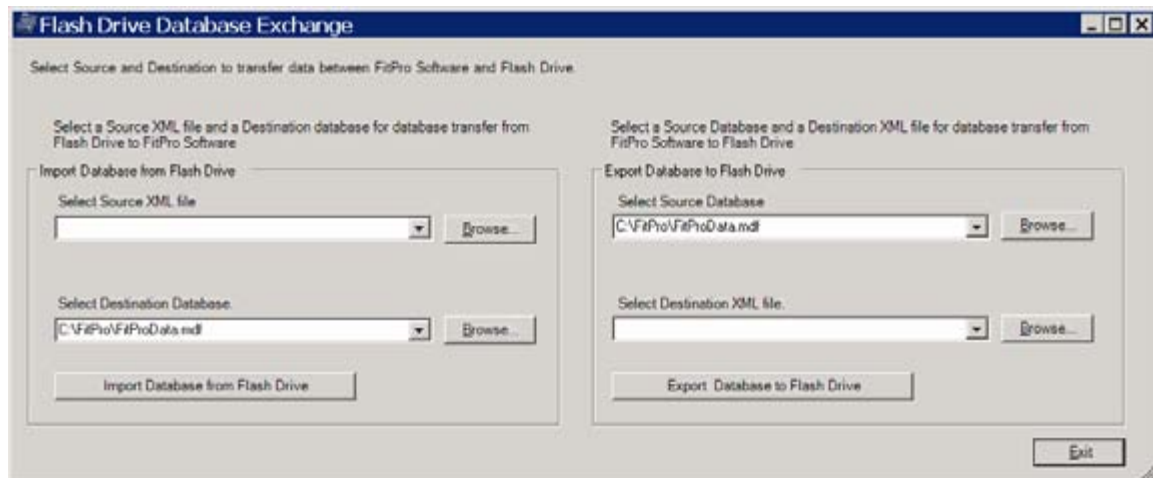


Figure 18. Boîte de dialogue Transfert de base de données via mémoire flash

3. Par défaut, le logiciel FITPRO™ sélectionne la base de données active comme base de données source. Pour sélectionner une autre base de données, cliquez sur la flèche vers le bas ou sur **Parcourir**. L'exportation d'une base de données ne supprime pas et ne modifie aucunement la base de données originale.
4. Cliquez sur la flèche vers le bas ou sur **Parcourir** et affichez dans le champ **Sélectionner un fichier XML de destination** le nom de fichier XML que vous désirez avoir sur la mémoire flash (il est possible que vous deviez créer un nouveau nom de fichier).
5. Lorsque la boîte de dialogue affiche la base de données source et le fichier XML de destination, cliquez sur **Exporter la base de données sur la mémoire flash**. Un message indique si l'opération a réussi ou échoué.
6. Utilisez votre gestionnaire de fichiers pour vous assurer que le fichier XML a une heure de création conforme et qu'il contient des données.
7. Retirez la mémoire flash de l'ordinateur et insérez-la dans un port USB libre du testeur PORTACOUNT® PRO.
8. Pour de plus amples informations, consultez le Manuel d'utilisation et d'entretien du testeur d'adéquation PORTACOUNT® PRO.

Le logiciel FITPRO™ exporte uniquement les données sur les personnes, les respirateurs et les protocoles. Vous pouvez ajouter des données de tests d'adéquation et de vérifications quotidiennes en provenance du testeur PORTACOUNT® PRO. Si vous créez des données pour une nouvelle personne, un nouveau respirateur ou un nouveau protocole sur votre testeur PORTACOUNT®, vous pouvez ensuite les importer dans votre base de données d'origine.

Importer une base de données FITPRO™ en provenance d'une mémoire flash

1. Retirez la mémoire flash du testeur PORTACOUNT® PRO et insérez-la dans un port USB libre de l'ordinateur.
2. Dans le menu Base de données, sélectionnez **Base de données | Transfert de base de données via mémoire flash**.
3. Cliquez sur la flèche vers le bas ou sur **Parcourir** et affichez le nom de la base de données (xxx.xml) que vous désirez importer depuis la mémoire flash vers le logiciel FITPRO™ (champ **Sélectionner un fichier XML source**). En général, vous choisissez le même fichier XML qui a déjà été exporté vers la mémoire flash, mais vous pouvez choisir un autre nom. L'importation d'une base de données ne supprime pas et ne modifie aucunement la base de données sur la mémoire flash.



Attention

L'importation des données de la mémoire flash dans le logiciel FITPRO™ modifie la base de données de destination en ajoutant de nouveaux enregistrements.

4. Cliquez sur la flèche vers le bas ou sur **Parcourir** et affichez dans le champ **Sélectionner une base de données de destination** le nom de fichier de la base de données (fichier .mdf) à l'intérieur de laquelle vous désirez importer les données. En général, vous choisissez le même fichier de base de données qui a déjà été exporté vers la mémoire flash, mais vous pouvez importer les données dans une autre base de données ou créer un nouveau fichier de base de données.
5. Lorsque la boîte de dialogue affiche la base de données de destination et le fichier XML source, cliquez sur **Importer la base de données depuis la mémoire flash**. Un message indique si l'opération a réussi ou échoué.
6. Utilisez votre gestionnaire de fichiers pour vous assurer que le fichier de base de données (fichier .mdf) indique une heure de modification et qu'il contient des données, puis sélectionnez **Base de données | Modifier | Tableau des personnes** et vérifiez le contenu du fichier.

Le logiciel FITPRO™ importe uniquement les données sur les personnes, les respirateurs et les protocoles. Il importe aussi les données de tests d'adéquation et de vérifications quotidiennes existantes lorsque le fichier était utilisé sur le testeur PORTACOUNT® PRO. Si vous avez créé des données pour une nouvelle personne, un nouveau respirateur ou un nouveau protocole sur votre testeur PORTACOUNT®, elles sont importées avec les autres données.

Modifier

Si vous désirez modifier (ou consulter) un tableau de base de données, sélectionnez **Base de données | Modifier** puis **Personnes, Respirateurs ou Protocoles** ou **Tests d'adéquation**. Chaque tableau est décrit ci-dessous.

Modifier ou afficher le tableau des personnes


Si vous désirez afficher ou modifier le tableau des personnes, sélectionnez **Base de données | Modifier | Personnes** ou  (figure 19). Le système affiche la boîte de dialogue Modifier le tableau des personnes avec le dernier enregistrement ouvert lors du dernier accès à ce tableau.

Figure 19. Boîte de dialogue Modifier le tableau des personnes

Les enregistrements du tableau des personnes sont classés par nom de famille, par prénom et par numéro d'identification.

Si le tableau est vide, tous les champs de la boîte de dialogue sont vides. Pour saisir les informations d'un nouvel enregistrement, vous n'avez qu'à remplir les champs de la boîte de dialogue. Vous pouvez aussi modifier des informations d'un enregistrement affiché simplement en inscrivant les nouvelles informations dans les champs appropriés.

Pour actualiser l'enregistrement, cliquez sur **Enregistrer**. Si aucune modification n'est apportée au contenu de la boîte de dialogue, l'option **Enregistrer** n'est pas disponible.

Pour fermer la boîte de dialogue, cliquez sur **Quitter**.

***Remarque :** Il n'est pas permis d'inscrire une virgule dans les champs de nom, de prénom et de numéro d'identification. Si vous inscrivez une virgule dans l'un de ces champs, le système affiche un avertissement et supprime la virgule.*

Le tableau suivant décrit la boîte de dialogue Modifier le tableau des personnes.

Bouton ou champ	Description
Entreprise	Nom de l'employeur de la personne. Vous pouvez saisir un nom ou en sélectionner un avec la flèche vers le bas.
<u>C</u> onfiguration	Reportez-vous à la section Paramètres de configuration des utilisateurs du chapitre 1.

Bouton ou champ	Description
<u>S</u> upprimer	Supprime l'enregistrement actuel. Le système demande de confirmer votre décision de supprimer l'enregistrement. Si vous cliquez sur Q ui, l'enregistrement est immédiatement supprimé de façon définitive.
Dupliquer	Crée un enregistrement avec les mêmes valeurs dans tous les champs, sauf Nom, Prénom et Numéro d'identification. Modifiez les valeurs devant l'être et cliquez sur E nregistrer.
<u>Q</u> uitter	Ferme la boîte de dialogue. Si des modifications ont été apportées aux données actuelles, vous avez la possibilité de rejeter ou d'accepter ces modifications.
Prénom	Prénom de la personne. La limite est de 25 caractères. Champ obligatoire. Aucune virgule n'est autorisée.
Numéro d'identification	Numéro d'identification de la personne. La limite est de 11 caractères alphanumériques. Champ obligatoire. Aucune virgule n'est autorisée.
Étiquette/données	Champs définis par l'utilisateur dans la boîte de dialogue C onfiguration (reportez-vous à la section Paramètres de configuration des utilisateurs du chapitre 1). Vous pouvez utiliser la flèche vers le bas pour sélectionner des noms personnalisés (p. ex. service, superviseur, médical, emploi, etc.).
Nom	Nom de famille de la personne. La limite est de 25 caractères. Champ obligatoire. Aucune virgule n'est autorisée.
Emplacement	Emplacement de la personne (p. ex. bureau, labo1, etc.). Vous pouvez saisir une valeur ou utiliser le bouton avec flèche vers le bas.
<u>N</u> ouveau	Ouvre un enregistrement vierge pour vous permettre de créer un nouvel enregistrement dans la base de données.
Remarque	Informations sur la personne pouvant affecter les conditions d'exécution ou les résultats des tests (p. ex. « porte des lunettes de sécurité » ou « porte une prothèse dentaire »). La limite est de 128 caractères.
Liste des personnes	Permet de sélectionner un enregistrement afin de l'afficher. Cliquez sur la flèche à droite de la chaîne de nom et vous verrez apparaître une liste de tous les enregistrements figurant dans le fichier de base de données. La chaîne de nom comprend le nom, le prénom et le numéro d'identification, toutes ces valeurs étant séparées par une virgule. Chaque chaîne de nom doit être unique.
<u>E</u> nregistrer	Ajoute (ou actualise) les informations affichées dans la base de données.

Bouton ou champ	Description
Rechercher	<p>Affiche la boîte de dialogue Rechercher dans base de données. Pour utiliser cette boîte de dialogue, inscrivez le nom que vous désirez chercher dans la case Texte à rechercher. Le texte est recherché dans la sélection actuelle de Nom de colonne. Vous pouvez également sélectionner un enregistrement dans la liste de résultats.</p> <p>Lorsque vous avez trouvé l'enregistrement recherché, cliquez sur Quitter. Vous voyez réapparaître la boîte de dialogue Modifier le tableau des personnes avec l'enregistrement sélectionné.</p> <p>Si l'enregistrement que vous cherchez n'existe pas dans la base de données, le système affiche le premier enregistrement de la base de données. Cliquez sur Nouveau et ajoutez le nouvel enregistrement.</p>

Modifier ou afficher le tableau des protocoles

Si vous désirez afficher ou modifier le tableau des protocoles, sélectionnez **Base de données | Modifier | Protocoles**. Le système affiche la boîte de dialogue Modifier le tableau des protocoles (figure 20) et affiche l'enregistrement du dernier protocole utilisé.

Figure 20. Boîte de dialogue Modifier le tableau des protocoles

Les enregistrements figurant dans le tableau des protocoles sont énumérés par ordre alphabétique. Si vous cliquez sur la flèche à droite du champ **Nom de protocole**, vous pouvez choisir un autre protocole.

Le logiciel FITPRO™ installe automatiquement les protocoles de chaque base de données lors de la création des bases de données, de sorte que le protocole de test d'adéquation que vous utilisez est probablement déjà disponible.

Si vous devez ajouter un nouveau protocole, cliquez sur **Nouveau** et saisissez les informations du nouvel enregistrement dans les champs de la boîte de dialogue. Vous pouvez aussi modifier des informations d'un enregistrement existant simplement en inscrivant les nouvelles informations dans les champs appropriés.

Chaque protocole doit avoir un nom unique. Le champ de nom de protocole ne doit pas contenir de virgule (,). Si vous inscrivez une virgule dans ce champ, le système affiche un avertissement et supprime la virgule.

Pour actualiser l'enregistrement, cliquez sur **Enregistrer**. Si aucune modification n'est apportée au contenu de la boîte de dialogue, l'option **Enregistrer** n'est pas disponible.

Pour fermer la boîte de dialogue, cliquez sur **Quitter**. Lorsque vous fermez la boîte de dialogue, le logiciel FITPRO™ demande si vous désirez que le protocole affiché devienne le protocole par défaut.

Remarque : *Chaque protocole est identifié par un nom et un numéro de modèle. Par exemple, la base de données contient trois enregistrements OSHA pour les différentes valeurs de masque/mesures ambiantes avec les produits 8030, 8038_N99 et 8038_N95.*

Le tableau suivant décrit les boutons et les champs de la boîte de dialogue Modifier le tableau des protocoles.

Bouton ou champ	Description
<u>S</u> upprimer	Supprime l'enregistrement affiché. Le système demande de confirmer votre décision de suppression. Si vous cliquez sur Qui , l'enregistrement est définitivement supprimé.
Nom de l'exercice	Énumère tous les exercices du protocole (jusqu'à 12 exercices). La limite est de 25 caractères. Champ obligatoire. Si le champ est vide, une erreur surviendra.
Exclure	Si vous désirez exclure un exercice lors du calcul du facteur d'adéquation, cochez cette case à côté du nom de l'exercice. Cet exercice devient ensuite comme un « temps mort ». Cette option est généralement utilisée pour l'exercice de grimace OSHA 29CFR1910.134. Il ne faut pas exclure d'exercice sauf si vous avez la certitude absolue que l'exercice n'est pas nécessaire au résultat global du facteur de forme. Remarque : <i>Lorsqu'un exercice est exclu, la valeur enregistrée comme durée de prélèvement de masque devient la durée utilisée pour tout l'exercice. Aucune mesure n'est prise.</i>
<u>Q</u> uitter	Ferme la boîte de dialogue. Si un enregistrement a été ajouté ou qu'un champ a été modifié, le système vous demande de sauvegarder ou de rejeter les modifications.
Nom de modèle	Sélectionnez le modèle de testeur PORTACOUNT® PRO utilisé : 8030, 8038_N99 ou 8038_N95.
<u>N</u> ouveau	Ouvre un enregistrement vierge pour vous permettre de créer un nouvel enregistrement de protocole dans la base de données.
Prochain test prévu dans _ mois	Nombre de mois avant le prochain test d'adéquation prévu. Cette durée est généralement de 12 mois, bien que certaines réglementations spécifient 6 ou 24 mois. Pour de plus amples informations, consultez la réglementation applicable. La plage de valeurs valides va de 1 à 99. Champ obligatoire.

Bouton ou champ	Description
Nom de protocole	Nom du protocole d'exercice actuellement utilisé. Cliquez sur la flèche à droite du champ Nom de protocole pour afficher une liste de tous les enregistrements de protocole figurant dans le fichier de base de données. Sélectionnez un nouvel enregistrement ou laissez les informations de l'enregistrement actuel dans la boîte de dialogue.
Durées de prélèvement	Sélectionnez Afficher/modifier pour afficher la boîte de dialogue Durées de prélèvement pour PORTACOUNT® (seul). Cette case permet de définir les valeurs Durée de prélèvement de masque, Durée de purge de masque, Durée de prélèvement de l'air ambiant et Durée de purge de l'air ambiant lorsque vous exécutez un test d'adéquation uniquement avec le testeur PORTACOUNT® PRO. Reportez-vous au tableau ci-dessous.
Enregistrer	Supprime les informations actuelles. Si un nouvel enregistrement a été ajouté, il est intégré à la base de données.
Terminer le test d'adéquation lorsque le facteur d'adéquation d'un exercice échoue	Si le protocole exige que <i>tous</i> les exercices soient réussis, cochez cette case. La plupart des réglementations permettent l'échec d'un exercice pour autant que le facteur d'adéquation global réussisse. Par défaut, cette case n'est pas cochée. Pour activer la balise de facteur d'adéquation global, consultez les options du logiciel Global FITPRO™.

Le tableau suivant décrit les boutons et les champs de la boîte de dialogue Durées de prélèvement (figure 21).

Sample timing for PortaCount alone(seconds)

Exercises	Mask sample time 10-99	Total exercise time
NORMAL BREATHING	11	31
DEEP BREATHING	11	31
HEAD SIDE TO SIDE	11	31
HEAD UP AND DOWN	11	31
TALKING	11	31
GRIMACE	11	11
BENDING OVER	11	31
NORMAL BREATHING	11	31

Mask purge time (11-25): 11

Ambient sample time (5-99): 5

Ambient purge time (4-25): 4

Total test time: 3:48 mm:ss

Buttons: Save, Exit

Note: Total exercise time = Mask sample time + Mask purge time + Ambient sample time + Ambient purge time

Figure 21. Boîte de dialogue Durées de prélèvement

Nom de champ	Description
Durée de purge de l'air ambiant	Durée (en secondes) pendant laquelle l'air ambiant est purgé avant qu'une mesure de prélèvement d'air ambiant ne soit faite.
Durée de prélèvement de l'air ambiant	Durée (en secondes) pendant laquelle l'air ambiant est prélevé avant le début de la durée de purge du masque.
Nom de l'exercice	Nom de l'exercice. La valeur de ce champ ne peut pas être modifiée. Elle provient de la boîte de dialogue Tableau des protocoles.
Durée de purge du masque	Durée (en secondes) pendant laquelle le masque est purgé avant le début de la durée de prélèvement du masque.
Durée de prélèvement du masque	Durée (en secondes) pendant laquelle de l'air est prélevé du masque dans le cadre de l'exercice spécifié.
Durée totale de l'exercice	Durée totale (en secondes) de chaque exercice. Cette durée totale correspond à la somme des valeurs suivantes : durée de masque + purge air ambiant + prélèvement air ambiant + durée de purge de masque. À mesure que vous saisissez des valeurs, le logiciel FITPRO™ actualise automatiquement le total. Vous ne pouvez pas actualiser vous-même ce champ.
Durée totale du test	Durée cumulative de tous les exercices (en minutes ; secondes). Vous ne pouvez pas actualiser vous-même ce champ.

Modifier ou afficher le tableau des respirateurs

Si vous désirez afficher ou modifier le tableau des respirateurs, sélectionnez **Base de données | Modifier | Respirateurs**. Le système affiche la boîte de dialogue Modifier le tableau des respirateurs (figure 22) et affiche l'enregistrement du dernier respirateur utilisé.

Figure 22. Boîte de dialogue Modifier le tableau des respirateurs

Les enregistrements figurant dans le tableau des respirateurs sont énumérés par ordre alphabétique. Utilisez le champ **Liste des respirateurs** pour afficher et sélectionner un enregistrement de respirateur.

Si la base de données est vide, tous les champs sont vides. Pour saisir les informations d'un nouveau respirateur, vous n'avez qu'à cliquer sur **Nouveau** et à remplir les champs de la boîte de dialogue. Vous pouvez aussi modifier des informations d'un enregistrement existant simplement en inscrivant les nouvelles informations dans les champs appropriés.

Pour actualiser l'enregistrement, cliquez sur **Enregistrer**. Si aucune modification n'est apportée au contenu de la boîte de dialogue, l'option **Enregistrer** n'est pas disponible.

Pour fermer la boîte de dialogue, cliquez sur **Quitter**.

Remarque : Les champs *Fabricant, Modèle, Style et Seuil de réussite du facteur d'adéquation* sont obligatoires pour tous les enregistrements et ne peuvent contenir aucune virgule. Si vous inscrivez une virgule dans l'un de ces champs, le système affiche un avertissement et supprime la virgule.

Le tableau suivant décrit les boutons et les champs de la boîte de dialogue Modifier le tableau des respirateurs.

Bouton ou champ	Description
Approbation	Affiche le numéro d'homologation (certification) du respirateur.
Description automatique	Si cette case est cochée, le champ de description est automatiquement rempli avec les informations de fabricant, de modèle, de style et de seuil de réussite du facteur d'adéquation. Si nécessaire, vous pouvez remplacer le contenu de la description automatique. Par défaut, cette option est cochée.
<u>S</u> upprimer	Supprime l'enregistrement affiché. Le système demande de confirmer votre décision de supprimer l'enregistrement. Si vous cliquez sur Oui , l'enregistrement est définitivement supprimé.
Description	Description du respirateur, apparaissant également dans le champ Liste des respirateurs . Reportez-vous à Description automatique ci-dessus. La limite est de 60 caractères. Aucune virgule n'est autorisée.
<u>Q</u> uitter	Ferme la boîte de dialogue.
Efficacité du filtre inférieure à 99 % (*N95* requis)	Cochez cette case si vous testez des respirateurs dont l'efficacité du filtre est inférieure à 99 %. Le testeur d'adéquation PORTACOUNT® PRO doit être utilisé si vous testez un filtre N95 (modèle 8038). Parmi les autres filtres ayant une efficacité inférieure à 99 %, on retrouve notamment : N95, R95, P95, P2, P1, poussière/gouttelettes en suspension, poussière/gouttelettes en suspension/fumée, etc. Ne cochez pas cette case si le respirateur est équipé d'un filtre à particules d'une efficacité d'au moins 99 %. Plusieurs filtres ont une efficacité élevée de cet ordre, notamment les filtres P100, R100, N100, P99, R99, N99, P3, HEPA, etc.
Seuil de réussite du facteur d'adéquation	Seuil de réussite du facteur d'adéquation de ce respirateur (p. ex. 100 pour les masques couvrant la moitié du visage et 50 pour les masques couvrant tout le visage). Pour connaître la valeur que vous devez utiliser, consultez la réglementation applicable. Champ obligatoire.
Fabricant	Nom du fabricant du respirateur. La limite est de 25 caractères. Champ obligatoire. Aucune virgule n'est autorisée.
Modèle	Nom de modèle du respirateur. La limite est de 25 caractères. Champ obligatoire. Aucune virgule n'est autorisée.
<u>N</u> ouveau	Ouvre un enregistrement vierge pour vous permettre de créer un nouvel enregistrement dans la base de données.
Liste des respirateurs	Cliquez sur la flèche à droite du champ Liste des respirateurs pour afficher une liste de tous les enregistrements de respirateur figurant dans la base de données. Vous pouvez sélectionner de créer un nouvel enregistrement ou laisser les informations de l'enregistrement actuel dans la boîte de dialogue.
<u>E</u> nregistrer	Actualise les données actuelles de la base de données.
Style	Description du style du respirateur, notamment « demi-masque » ou « intégral ». La limite est de 25 caractères. Champ obligatoire. Aucune virgule n'est autorisée.

Modifier ou afficher le tableau des tests d'adéquation

Si vous désirez afficher ou modifier le tableau des tests d'adéquation, sélectionnez **Base de données** | **Modifier** | **Test d'adéquation**. Le système affiche la boîte de dialogue Modifier le tableau des tests d'adéquation (figure 23) et affiche le premier enregistrement dans le tableau des

tests d'adéquation. Les enregistrements sont classés alphabétiquement par nom, prénom, numéro d'identification, date de test, description du respirateur et heure du test Les champs sont disponibles en lecture seulement ; vous ne pouvez pas les modifier.

Figure 23. Boîte de dialogue Modifier le tableau des tests d'adéquation

Sélectionnez un nouvel enregistrement en cliquant sur la flèche à côté du champ **Enregistrements triés**. Vous pouvez également cliquer sur **Rechercher** et utiliser la boîte de dialogue qui s'affiche pour chercher un test d'adéquation spécifique.

Le tableau suivant décrit les boutons et les champs de la boîte de dialogue Modifier le tableau des tests d'adéquation.

Bouton ou champ	Description
Entreprise	Nom de l'employeur de la personne faisant l'objet du test.
Supprimer	Supprime les données actuelles de la base de données.
Date d'échéance	Date prévue d'exécution du test d'adéquation suivant.
Quitter	Ferme la boîte de dialogue Modifier le tableau des tests d'adéquation. Si des valeurs ont été modifiées, le système demande si vous désirez enregistrer ou rejeter les modifications.
Prénom	Prénom de la personne faisant l'objet du test.
Numéro d'identification	Numéro d'identification de la personne faisant l'objet du test.
Nom	Nom de famille de la personne faisant l'objet du test.
Emplacement	Site de travail de la personne faisant l'objet du test.
Taille de masque	Taille du masque utilisé pour le test d'adéquation.
Prochain test dans	Nombre de mois avant que la personne testée doive passer un nouveau test.

Bouton ou champ	Description
Remarque	Informations sur la personne testée pouvant affecter les conditions d'exécution ou les résultats du test d'adéquation.
Opérateur	Nom de l'opérateur ayant effectué le test d'adéquation.
Facteur d'adéquation global	Résultat de facteur d'adéquation global pour le test d'adéquation.
Réussite globale	OUI si le test d'adéquation est réussi ; NON si le test échoue.
Seuil de réussite	Seuil de réussite utilisé pour le test d'adéquation.
N° de modèle PortaCount	Numéro de modèle du testeur PORTACOUNT® PRO utilisé pour le test d'adéquation.
Imprimer une <u>carte</u>	Imprime une carte de test d'adéquation avec les informations de l'enregistrement actuel. Pour utiliser cette fonction, une imprimante spéciale de cartes doit être installée. Si vous désirez modifier la présentation des informations imprimées, reportez-vous au menu Modifier
<u>Imprimer un rapport</u>	Imprime un rapport multipage sur l'imprimante désignée. Aucun aperçu avant impression n'est disponible. Si vous désirez modifier la présentation des informations imprimées, reportez-vous au menu Modifier .
<u>Protocole</u>	Affiche le protocole utilisé pour le test d'adéquation. Cliquez sur ce bouton si vous désirez afficher des informations détaillées sur la durée des exercices. Les informations de protocole sont historiques et ne peuvent pas être modifiées.
<u>Respirateur</u>	Affiche le respirateur utilisé pour le test d'adéquation. Cliquez sur ce bouton si vous désirez voir des informations détaillées sur le respirateur utilisé pour le test d'adéquation. Les informations de respirateur sont historiques et ne peuvent pas être modifiées.
<u>Enregistrer</u>	Enregistre les modifications apportées à l'enregistrement actuel. Ce bouton est disponible uniquement si au moins une modification a été apportée aux informations affichées.
<u>Rechercher</u>	Affiche la boîte de dialogue Rechercher dans base de données . Inscrivez votre critère de recherche dans la case Texte à rechercher . L'enregistrement de test d'adéquation correspondant est mis en évidence. Si le système n'arrive pas à trouver un enregistrement concordant, l'enregistrement actuellement en évidence demeure en évidence.
Enregistrements triés	Cliquez sur la flèche à droite du champ Enregistrements triés pour afficher une liste de tous les enregistrements de tests d'adéquation figurant dans la base de données. Sélectionnez un nouvel enregistrement ou laissez les informations de l'enregistrement actuel dans la boîte de dialogue.
Date du test	Date du test d'adéquation.
Champs définis par l'utilisateur (personnalisés)	Informations définies par l'utilisateur sur une personne, lesquelles sont enregistrées dans le tableau des personnes.

Bouton ou champ	Description
<u>A</u> fficher les résultats	Affiche les résultats détaillés des exercices de ce test d'adéquation. Ces informations sont historiques et ne peuvent pas être modifiées.

Changer la base de données active

Si vous désirez changer de base de données active pour des tests d'adéquation, sélectionnez **Base de données** | **C**hanger l'active. Le système affiche la boîte de dialogue Changer de base de données active.

Pour de plus amples informations sur cette boîte de dialogue, reportez-vous au [chapitre 1](#).

Copier...

Cette option permet de copier une base de données (et certaines informations) d'un emplacement à un autre :

1. Sélectionnez **Base de données** | **C**opier. Vous voyez apparaître la boîte de dialogue Copier une base de données (figure 24).

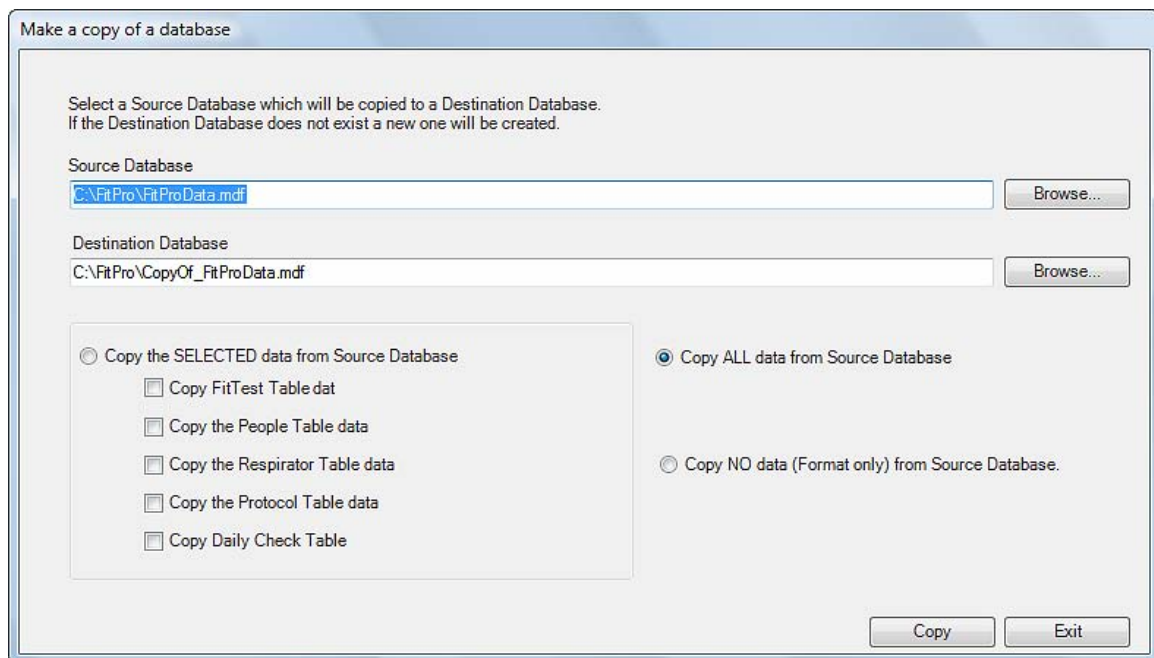


Figure 24. Boîte de dialogue Copier une base de données

2. Par défaut, la base de données active est considérée comme base de données source. Si vous désirez copier à partir d'une autre base de données, cliquez sur **Parcourir** et naviguez jusqu'au fichier de base de données de votre choix.
3. Par défaut, le nom de la base de données de destination est « COPYOF_ *nom de la base de données source* ». Si vous désirez utiliser une autre base de données de destination, inscrivez directement le nom de votre choix ou utilisez le bouton **Parcourir** pour choisir une autre base de données. Si le fichier de destination existe, un avertissement demande si vous désirez remplacer le fichier existant ou choisir un autre fichier de destination. Si le fichier de destination n'existe pas, il est créé.

4. Sélectionnez une des trois options de copie ci-dessous :
 - Copier les données *sélectionnées* de la base de données source. Cette option permet de sélectionner les tables qui seront copiées.
 - Copier *toutes* les données de la base de données source. Cette option produit une copie identique de la base de données source.
 - Ne copier *aucune* données de la base de données source. Cette option copie uniquement la structure de la base de données. Vous pouvez ensuite y intégrer les tableaux d'autres bases de données.
5. Lorsque vous avez sélectionné les informations que vous désirez copier, ainsi que les bases de données source et de destination, cliquez sur **Copier** pour exécuter l'opération. Le fichier est copié de l'emplacement source à l'emplacement de destination et un message indique le succès ou l'échec de l'opération.

Exporter

S'il est vrai que la plupart des logiciels de base de données et de tableur les plus populaires ne peuvent pas lire directement des bases de données au format Microsoft SQL, vous pouvez cependant exporter vos informations au format Microsoft® Excel® (*.xls) ou au format texte avec virgules de séparation (*.csv).

Si vous désirez exporter (transférer) des informations vers des programmes ne prenant pas en charge le format Microsoft SQL, sélectionnez **Base de données | Exporter**, puis le **format Excel** ou le **format texte avec virgules de séparation (csv)**.

Exporter des données au format Excel (*.xls)

Si vous désirez exporter un tableau au format Microsoft Excel :

1. Sélectionnez **Base de données | Exporter | Format Excel**. Le système affiche la boîte de dialogue Exporter des données au format Excel (*.xls) (figure 25). Par défaut, la base de données active est considérée comme base de données **source**. Si vous désirez exporter à partir d'une autre base de données, cliquez sur **Parcourir** et naviguez jusqu'au fichier de base de données de votre choix.

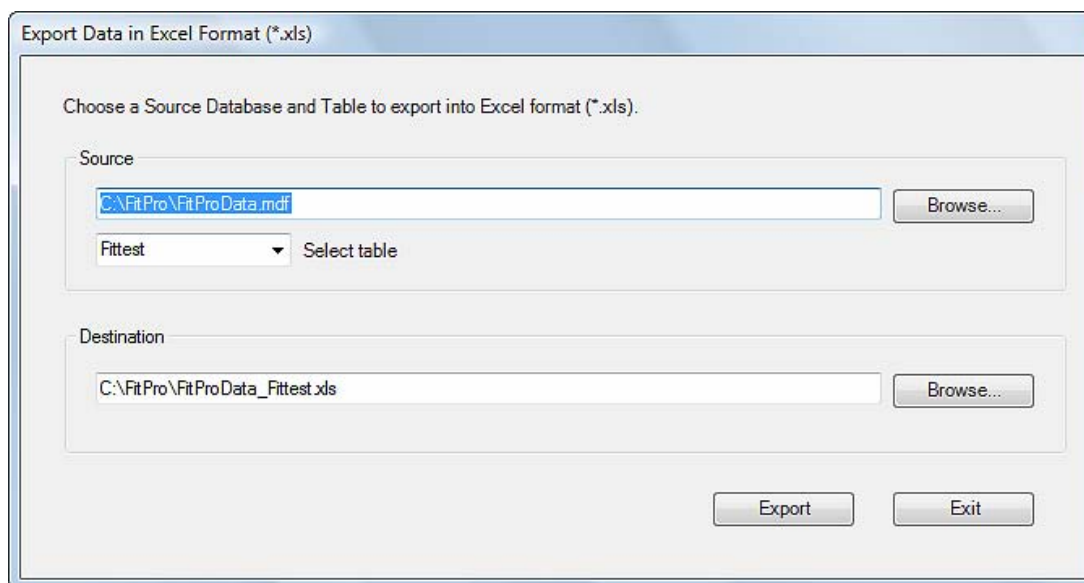


Figure 25. Exporter des données au format Excel

La fonction d'exportation de base de données crée un fichier au format Microsoft Excel (*.xls) contenant *toutes* les informations du tableau sélectionné. Il n'est pas possible de filtrer les enregistrements.

2. Utilisez le champ **Sélectionner un tableau** pour sélectionner le tableau source des données exportées. Le tableau des tests d'adéquation est sélectionné par défaut. Vous pouvez uniquement exporter un tableau à la fois.
3. Par défaut, le nom de fichier de **destination** reprend le nom du fichier source en y ajoutant l'extension .xls. Si vous désirez sélectionner un autre nom, cliquez sur **Parcourir** et vous pourrez trouver un autre fichier ou en créer un nouveau. (L'extension .xls est automatiquement ajoutée.)



AVERTISSEMENT

Si vous sélectionnez le nom d'un fichier existant, ce fichier sera remplacé.

4. Cliquez sur **Exporter** pour exécuter l'opération. Les informations sont copiées de l'emplacement source dans le fichier Excel de destination et un message indique le succès ou l'échec de l'opération.

Exporter des données au format texte avec virgules de séparation (.csv)

Si vous désirez exporter un tableau au format csv :

1. Sélectionnez **Base de données** | **Exporter** | **Format CSV**. Le système affiche la boîte de dialogue Exporter des données au format texte avec virgules de séparation (*.csv) (figure 26).

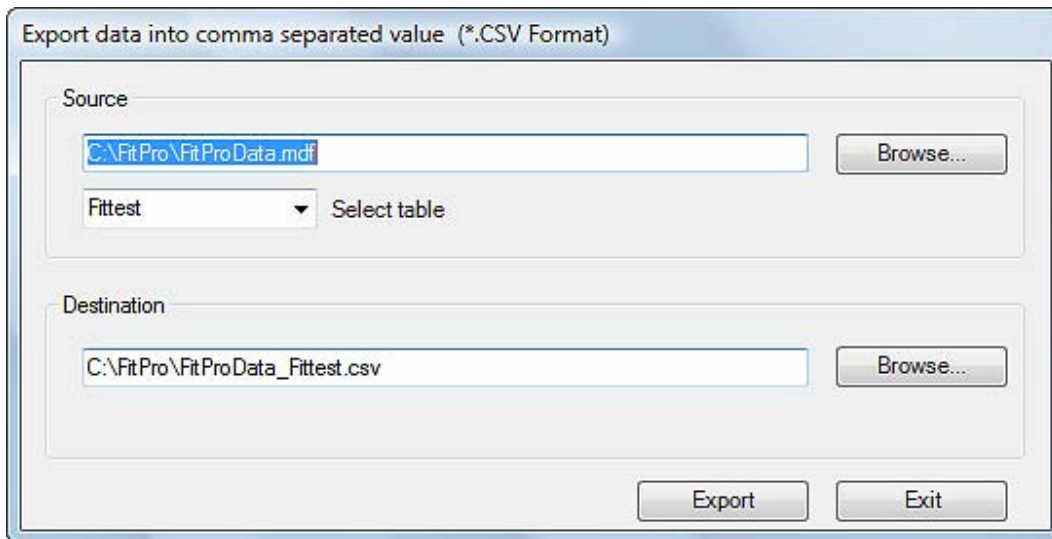


Figure 26. Exporter des données au format CSV

Par défaut, la base de données active est considérée comme base de données **source**. Si vous désirez exporter à partir d'une autre base de données, cliquez sur **Parcourir** et naviguez jusqu'au fichier de base de données de votre choix.

La fonction d'exportation de base de données crée un fichier au format CSV (*.csv) contenant *toutes* les informations du tableau sélectionné. Il n'est pas possible de filtrer les enregistrements. Un fichier CSV est un fichier texte ASCII plaçant chaque enregistrement d'un tableau sur une ligne différente. Chaque élément d'information est placé entre guillemets anglais (") et séparé des autres par des virgules.

2. Utilisez le champ **Sélectionner un tableau** pour sélectionner le tableau source des données exportées. Le tableau des tests d'adéquation est sélectionné par défaut. Vous pouvez uniquement exporter un tableau à la fois.
3. Par défaut, le nom de fichier de **destination** reprend le nom du fichier source en y ajoutant l'extension .csv. Si vous désirez sélectionner un autre nom, cliquez sur **Parcourir** et vous pourrez trouver un autre fichier ou en créer un nouveau. (L'extension .csv est automatiquement ajoutée.)
4. Cliquez sur **Exporter** pour exécuter l'opération. Les informations sont copiées de l'emplacement source dans le fichier CSV de destination et un message indique le succès ou l'échec de l'opération.

Sauvegarde

La fonction Sauvegarde permet de créer une copie de sauvegarde d'une base de données. Cette copie peut s'avérer utile si la base de données actuelle est accidentellement endommagée ou effacée. Assurez-vous de conserver la copie de sauvegarde à un autre endroit que la base de données originale. Utilisez un support amovible (p. ex. une mémoire flash ou un CD-ROM) ou conservez la copie de sauvegarde sur une unité de mémoire de réseau.

Pour créer une copie de sauvegarde d'une base de données :

1. Sélectionnez **Base de données | Sauvegarde**. Le système affiche la boîte de dialogue Sauvegarde (figure 27).

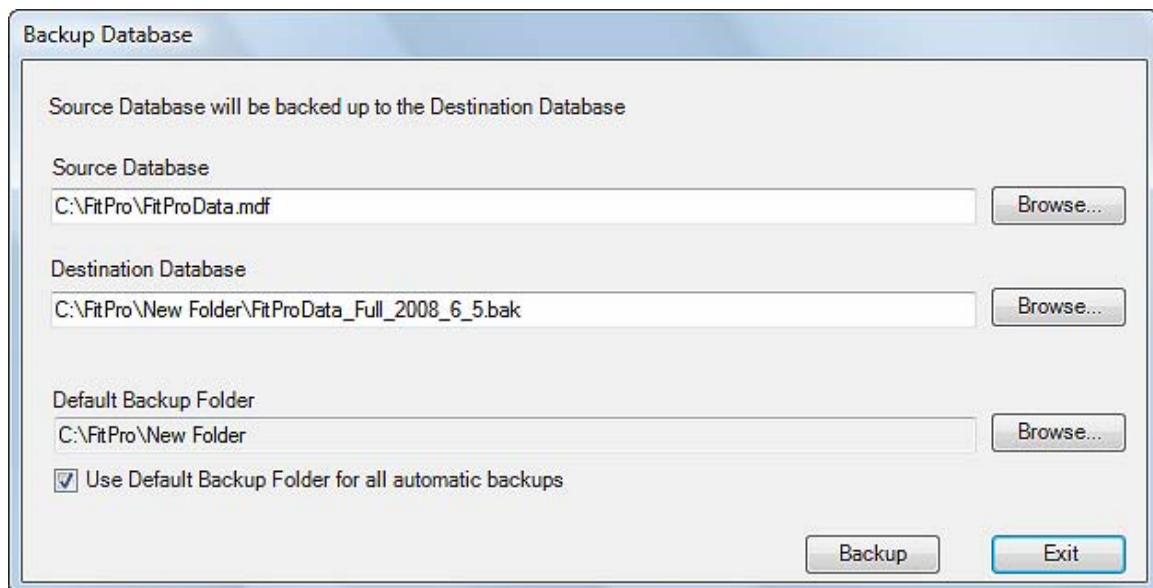


Figure 27. Boîte de dialogue Sauvegarde

2. Par défaut, la base de données active est considérée comme base de données **source**. Si vous désirez créer une copie de sauvegarde d'une autre base de données, cliquez sur **Parcourir** et naviguez jusqu'au fichier de base de données de votre choix.
3. Par défaut, la **base de données de destination** est enregistrée au même endroit que la base de données source et utilise le même nom que cette dernière, mais avec l'extension .bak. Par exemple, si une base de données source est appelée « FitProData.mdf », la copie de sauvegarde sera appelée « FitProData_Full_2008_6_1.bak » (copie totale réalisée le 1er juin 2008).
4. Si vous désirez conserver toutes les copies de sauvegarde dans un dossier spécifique, utilisez le bouton **Parcourir** pour naviguer jusqu'au dossier en question.
5. Le logiciel FITPRO™ crée périodiquement des copies de sauvegarde (lorsque vous quittez le programme et dès que 10 nouveaux tests d'adéquation ont été complétés). Si vous désirez les conserver dans un dossier de copies de sauvegarde, cochez la case **Utiliser le dossier par défaut de toutes les sauvegardes** avant de cliquer sur **Sauvegarde**.
6. Cliquez sur **Sauvegarde** pour exécuter l'opération. Lorsque la sauvegarde est terminée, un message vous en avertit.

Restaurer

La fonction Restaurer permet de remplacer une base de données endommagée ou accidentellement effacée par une copie de sauvegarde réalisée antérieurement. Pour restaurer une base de données :

1. Sélectionnez **Base de données | Restaurer**. Le système affiche la boîte de dialogue Restaurer (figure 28).

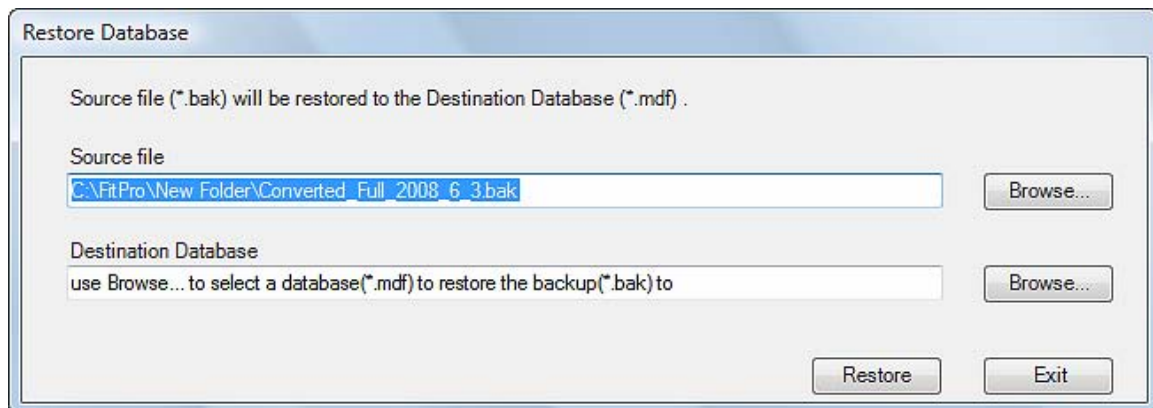


Figure 28. Boîte de dialogue Restaurer

2. Cliquez sur **Parcourir** et sélectionnez un **fichier source** (.bak).
3. Cliquez sur **Restaurer** pour exécuter l'opération. Le système affiche un message indiquant le résultat de l'opération.

Remarque : *La base de données restaurée contient uniquement les données enregistrées avant la création de la copie de sauvegarde. Les données enregistrées après la création de la copie de sauvegarde sont définitivement perdues.*

Utilitaires

La section Utilitaires du menu Base de données permet d'exécuter diverses opérations sur les bases de données existantes, notamment de les diviser, de les convertir du format FitPlus v3 au format FITPRO™, de les fusionner avec d'autres, de leur appliquer des noms personnalisés, d'y déplacer ou copier des données et d'y effectuer des modifications avancées.

Diviser une base de données...

La fonction Diviser une base de données permet de diviser une base de données en plusieurs parties en fonction de la date. Elle est notamment utile lorsqu'une base de données est devenue trop grande ou que ses enregistrements doivent être séparés par date. Si le logiciel FITPRO™ fonctionne lentement et qu'il utilise beaucoup de données couvrant plusieurs années, il est probable que la base de données est devenue trop grande et qu'elle doive être séparée.

Avant de diviser une base de données, assurez-vous de créer et d'enregistrer en lieu sûr une copie de sauvegarde de la base de données pour vous prémunir contre les erreurs. Utilisez un support amovible (p. ex. une mémoire flash ou un CD-ROM) ou conservez la copie de sauvegarde sur une unité de mémoire de réseau.

Remarque : Cette fonction permet uniquement de diviser les tables de vérifications quotidiennes et de tests d'adéquation.

Pour diviser une base de données :

1. Sélectionnez **Base de données** | **Utilitaires** | **Diviser une base de données**. Le système affiche la boîte de dialogue Diviser une base de données (figure 29).

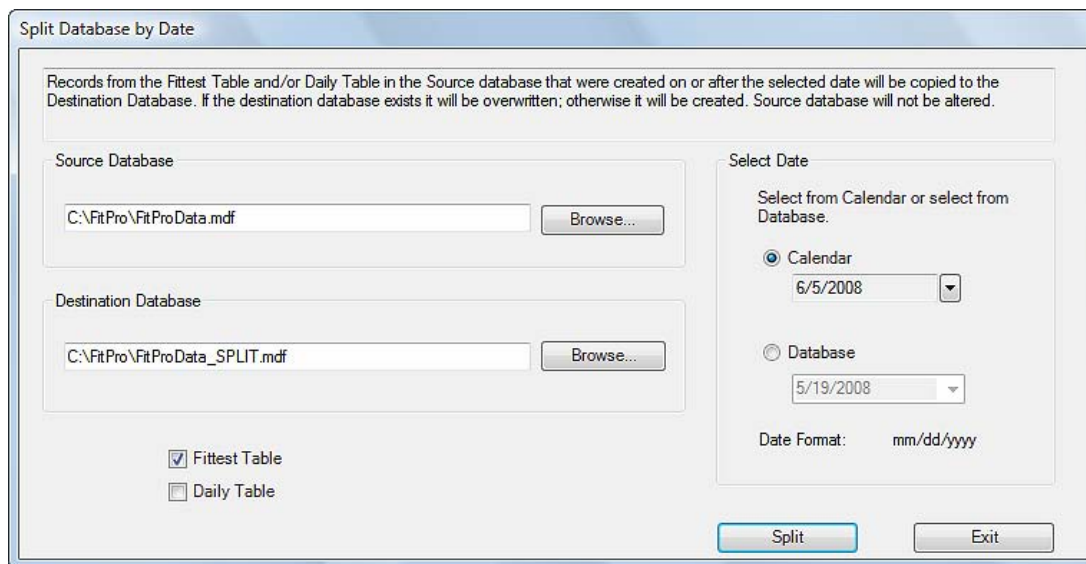


Figure 29. Boîte de dialogue Diviser une base de données

2. Par défaut, la base de données active est considérée comme base de données **source**. Si vous désirez diviser une autre base de données, cliquez sur **Parcourir** et naviguez jusqu'à la base de données de votre choix.
3. Par défaut, la base de données source est sélectionnée comme **base de données de destination** et « _SPLIT » est ajouté à la fin du nom. Si vous désirez diviser la base de données dans un autre dossier, cliquez sur **Parcourir**. Si la base de données que vous choisissez existe déjà, cette fonction effacera les données qu'elle contient. Si la base de données de destination n'existe pas, une nouvelle base sera créée.
4. Spécifiez la date qui servira de base à la division des enregistrements. Tous les enregistrements réalisés avant ou le jour même de la date sélectionnée seront *déplacés* vers la base de données de destination.

Il existe deux méthodes de sélection de date.

- a) Sélection avec date de calendrier. Inscrivez la date selon le format spécifié dans le champ Calendrier de la section **Sélectionner une date** ou sélectionnez la date directement dans le calendrier après avoir cliqué sur la flèche vers le bas. Utilisez ensuite les boutons fléchés en haut du calendrier pour sélectionner un mois et cliquez sur une date. La date sélectionnée s'affiche alors sous **Calendrier**.
 - b) Vous pouvez diviser la base de données en fonction des valeurs de base de données lorsqu'un test a été effectué. Dans la section **Sélectionner une date**, cliquez sur **Base de données**, puis sur la flèche vers le bas. Le système affiche une liste de dates de tests figurant dans la base de données. Si plusieurs enregistrements ont la même date de test, la date est affichée une seule fois. Sélectionnez une date, laquelle s'affiche alors dans la barre **Base de données**.
5. Lorsque vous avez sélectionné un ou plusieurs tableaux, de même que la base de données source, la base de données de destination et la date de division, cliquez sur **Diviser**. Le système affiche un message indiquant le résultat de l'opération.

Convertir une base de données

Si vous désirez convertir une base de données FitPlus v3 pour l'utiliser avec le logiciel FITPRO™, vous n'avez qu'à sélectionner la fonction Convertir une base de données. Avant de convertir une base de données, assurez-vous de créer une copie de sauvegarde de la base de données source pour vous prémunir contre les erreurs. Utilisez un support amovible (p. ex. une mémoire flash ou un CD-ROM) ou conservez la copie de sauvegarde sur un disque réseau.

Si vous désirez convertir une base de données, consultez les informations figurant dans le [chapitre 3](#).

Fusionner

Si vous désirez fusionner (déplacer) des *tableaux* d'une base de données dans une autre base de données, utilisez la fonction Fusionner une base de données. La fusion ne modifie aucunement la base de données source, sauf si vous cochez l'option « Supprimer les enregistrements dans la base de données source après les avoir copiés ».

Si vous désirez intégrer les données d'une base de données dans une autre base de données, exécutez les opérations suivantes :

1. Sélectionnez **Base de données** | **Utilitaires** | **Fusionner**. Le système affiche la boîte de dialogue Fusionner une base de données (figure 30).

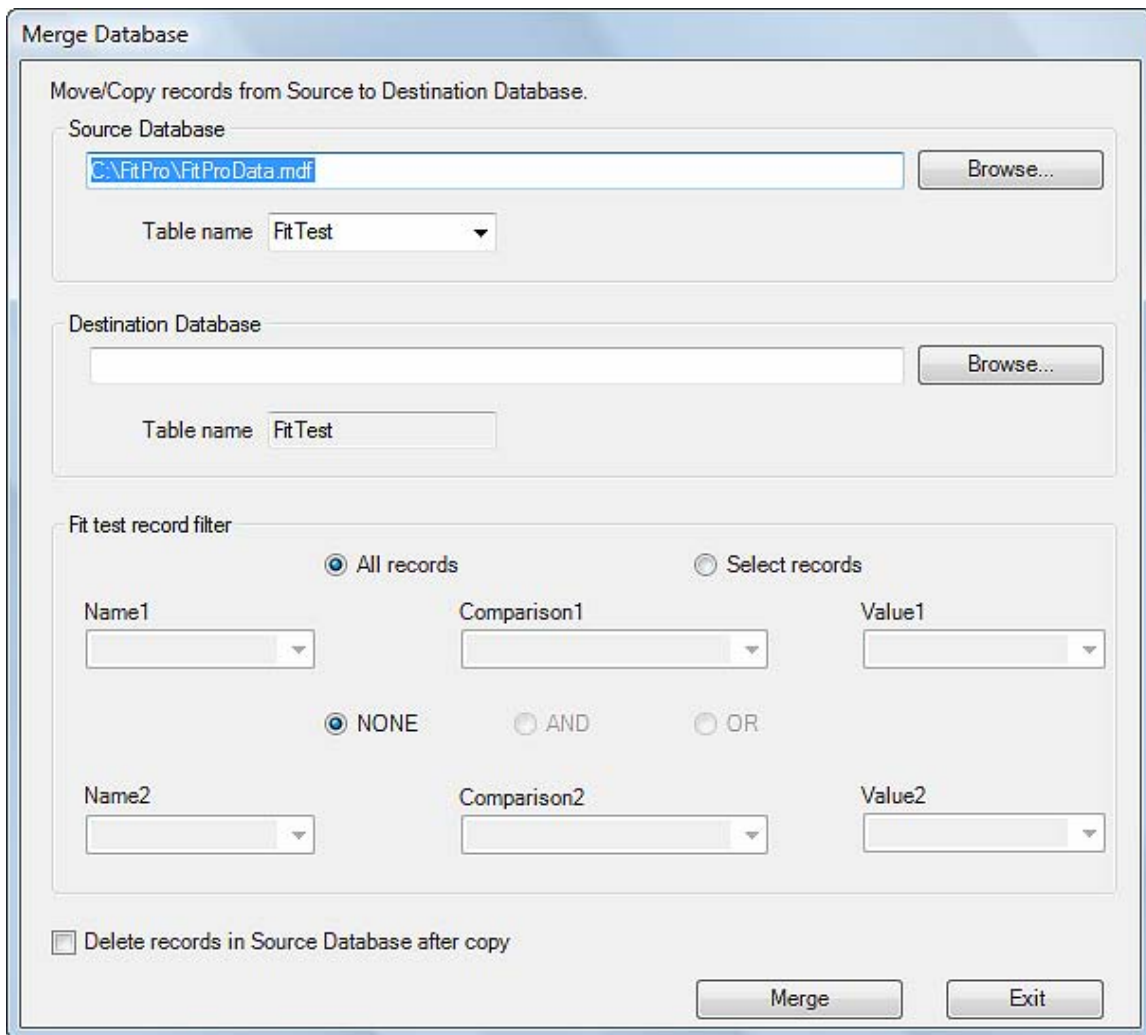


Figure 30. Boîte de dialogue Fusionner une base de données

2. Par défaut, la base de données active est considérée comme **base de données source**. Si vous désirez fusionner une autre base de données, cliquez sur **Parcourir** et naviguez jusqu'à la base de données source de votre choix.
3. Utilisez la flèche vers le bas à côté du champ Nom de tableau et choisissez le tableau que vous désirez fusionner. Vous pouvez fusionner n'importe quel tableau (tests d'adéquation, personnes, protocoles, vérifications quotidiennes ou respirateurs), mais vous ne pouvez pas fusionner plus d'un tableau à la fois. Le tableau des tests d'adéquation est sélectionné par défaut.
4. Cliquez sur **Parcourir** et sélectionnez la base de données *de destination*. Le fichier doit déjà exister, faute de quoi la fusion ne pourra être exécutée.
5. La section **Filtre d'enregistrements de tests d'adéquation** de cette boîte de dialogue permet de sélectionner divers critères avant l'exécution de la fusion. Par défaut, tous les enregistrements du tableau sélectionné seront fusionnés. *Vous pouvez sélectionner seulement certains enregistrements du tableau de tests d'adéquation, ce qui n'est cependant pas possible avec les autres tableaux.* Si vous fusionnez des enregistrements des tableaux de personnes, de protocoles, ou de respirateurs, avancez directement à l'étape 6.

- a) Si vous désirez fusionner seulement certains enregistrements sélectionnés, cliquez sur **Enregistrements sélectionnés** dans la section **Filtre d'enregistrements de tests d'adéquation**. Les champs de critères deviennent alors disponibles. Deux critères peuvent être définis. Ces critères peuvent être combinés de trois façons. **AUCUN** indique que le critère2 n'est pas sélectionné et qu'il est inactif. **ET** indique que les enregistrements sélectionnés doivent satisfaire le critère1 et le critère2. Les enregistrements satisfaisant un seul critère ne sont pas sélectionnés. **OU** indique que les enregistrements sélectionnés doivent satisfaire le critère1 ou le critère2.
- b) Chaque critère comporte trois champs pouvant être définis. **Nom1** et **Nom2** n'offrent que le choix DATETEST. **Comparaison1** ET **Comparaison2** offrent cinq choix : ÉGAL À, SUPÉRIEUR À, SUPÉRIEUR OU ÉGAL À, INFÉRIEUR À et INFÉRIEUR OU ÉGAL À. **Valeur1** et **Valeur2** contiennent les dates de test provenant de la base de données source. Vous pouvez sélectionner n'importe lesquelles de ces valeurs.

Exemple : Si vous désirez sélectionner les enregistrements entre deux dates (*date1* et *date2*), sélectionnez **Comparaison1** SUPÉRIEUR OU ÉGAL À et sélectionnez *date1* dans **Valeur1**. Sélectionnez **ET** puis pour **Comparaison2**, sélectionnez INFÉRIEUR À. Sélectionnez ensuite *date2* dans **Valeur2**. Le système sélectionne alors tous les enregistrements réalisés entre les deux dates (à l'exclusion des dates elles-mêmes). Si vous désirez inclure les enregistrements de la *date1* et de la *date2*, sélectionnez SUPÉRIEUR OU ÉGAL À pour **Comparaison1** et INFÉRIEUR OU ÉGAL À pour **Comparaison2**.

6. Si vous sélectionnez **Supprimer les enregistrements dans la base de données source après les avoir copiés**, les enregistrements seront alors *déplacés* du fichier source au fichier de destination. Si vous ne cochez pas cette option, les enregistrements sélectionnés seront *copiés* du fichier source au fichier de destination.
7. Lorsque vous avez défini toutes les options appropriées, cliquez sur **Fusionner**. Les données sont copiées (ou déplacées) du fichier source au fichier de destination. Un message indique si l'opération a réussi ou échoué.

Appliquer des noms personnalisés

La procédure suivante indique comment appliquer *rétroactivement* des noms personnalisés FITPRO à des enregistrements convertis de tableaux de personnes ou de tests d'adéquation. Pour plus de détails sur la façon de définir des noms de champs personnalisés, reportez-vous au chapitre 1 sous [Configurer les options globales de test d'adéquation](#) avant de passer aux étapes suivantes.

Remarque : *Il n'est pas possible d'annuler l'attribution de noms de champs personnalisés dans des enregistrements existants, mais l'opération peut être répétée. Si vous n'avez pas la certitude que des données de champs personnalisés ont été saisies de façon cohérente, il pourrait être préférable de laisser les noms personnalisés inchangés. Ce principe s'applique particulièrement au tableau des tests d'adéquation. Il est plus logique de changer les noms personnalisés dans des enregistrements existants du tableau des personnes car ces noms seront utilisés pour des tests d'adéquation futurs.*

Pour changer des noms personnalisés dans des enregistrements *existants* :

1. Sélectionnez **Base de données** | **Utilitaires** | **Appliquer des noms personnalisés**. Vous voyez apparaître la boîte de dialogue Appliquer des noms aux champs personnalisés (figure 31).

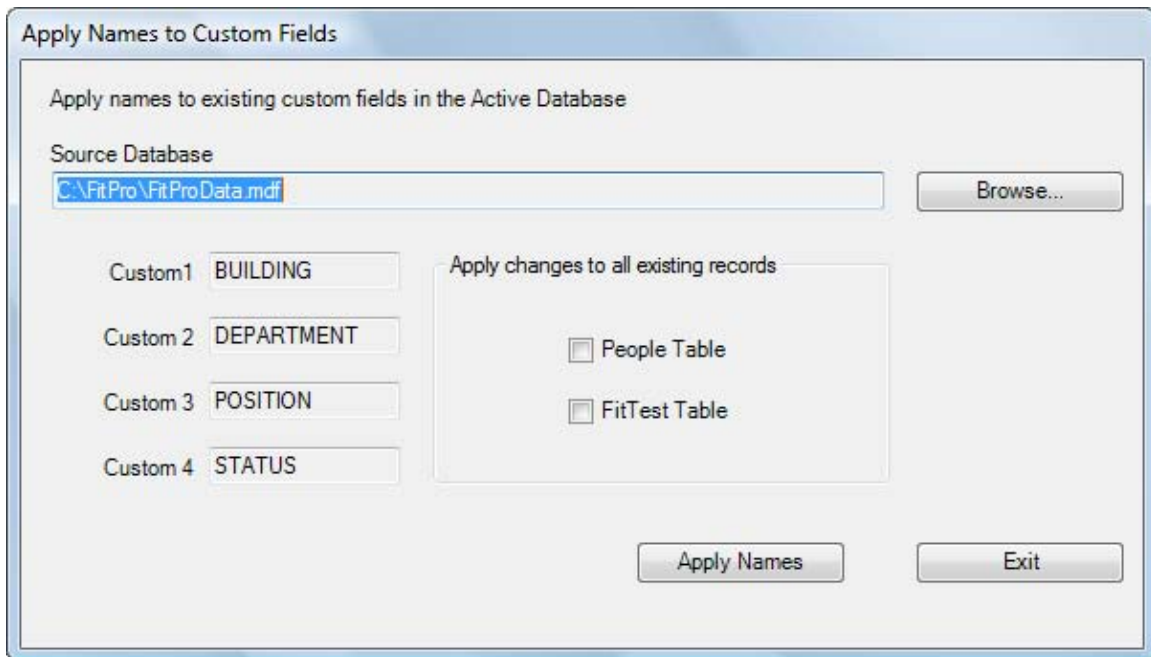


Figure 31. Boîte de dialogue Appliquer des noms personnalisés

Par défaut, la **base de données source** est la base de données active d'application des noms personnalisés. Si vous ne désirez pas utiliser cette base de données, cliquez sur **Parcourir** et naviguez jusqu'à la base de données de votre choix.

2. La section « **Appliquer les modifications à tous les enregistrements existants** » offre les choix Tableau des personnes et Tableau des tests d'adéquation. Sélectionnez les enregistrements que vous désirez modifier.

Si vous sélectionnez uniquement le tableau des personnes, *tous* les enregistrements existants du tableau des personnes reçoivent les nouveaux noms personnalisés. Si vous sélectionnez uniquement le tableau des tests d'adéquation, *tous* les enregistrements existants du tableau des tests d'adéquation reçoivent les nouveaux noms personnalisés. Si vous sélectionnez le tableau des personnes et le tableau des tests d'adéquation, *tous* les enregistrements existants du tableau des personnes et du tableau des tests d'adéquation reçoivent les nouveaux noms personnalisés.

3. Les champs Personnalisé1, Personnalisé2, Personnalisé3 et Personnalisé4 affichent les noms personnalisés actuels. Ces champs sont disponibles en lecture seule. Si les noms personnalisés doivent être changés, cliquez sur **Quitter**, puis sélectionnez **Configuration | Options globales de test d'adéquation**, puis cliquez sur **Configuration**. Modifiez les noms personnalisés et retournez à cette boîte de dialogue pour appliquer les noms aux champs personnalisés.
4. Cliquez sur **Appliquer les noms** pour appliquer les noms personnalisés.
5. Assurez-vous que la base de données sélectionnée contient les noms personnalisés modifiés. Pour cela, examinez un enregistrement dans la base de données avec le menu **Base de données | Modifier**.

Déplacer/copier des données

L'option Déplacer/copier des données permet de déplacer ou copier des *enregistrements* d'une base de données vers une autre base de données. La fonction Fusionner est semblable, sauf qu'elle porte sur *tous les enregistrements du tableau spécifié*.

Remarque : Cette fonction permet de déplacer et copier uniquement des enregistrements du tableau des personnes ou du tableau des tests d'adéquation. Si vous désirez déplacer ou copier des enregistrements d'autres tableaux, utilisez la fonction Fusionner.

Pour déplacer ou copier des enregistrements :

1. Sélectionnez **Base de données | Utilitaires | Déplacer/copier des données**. Vous voyez apparaître la boîte de dialogue Déplacer/copier des données (figure 32).

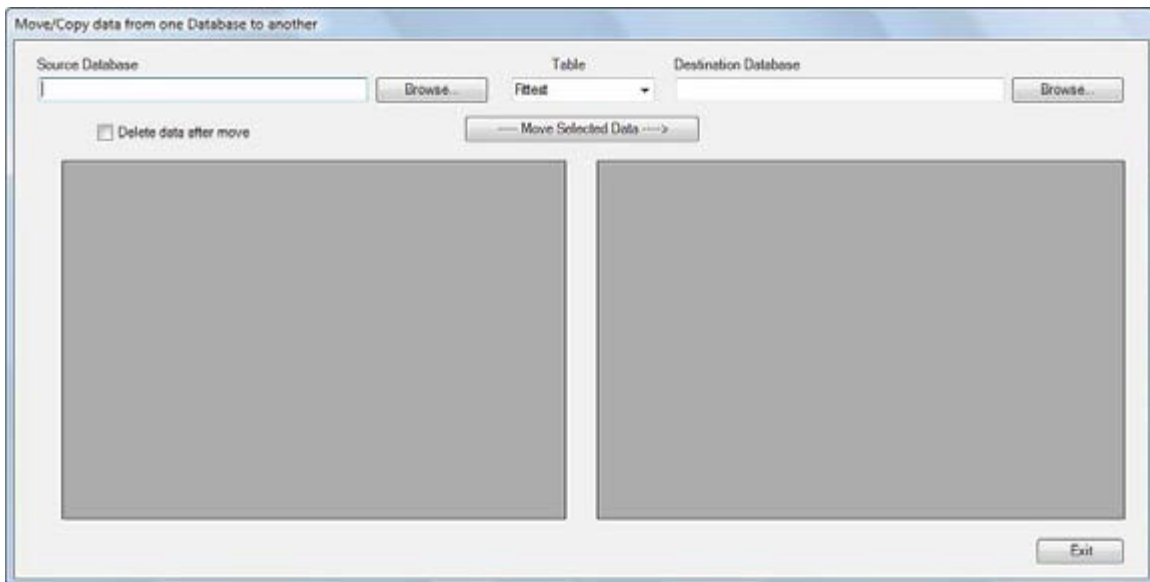


Figure 32. Boîte de dialogue Déplacer/copier des données

2. Cliquez sur **Parcourir** et sélectionnez la **base de données source** où se trouvent actuellement les enregistrements. Les enregistrements de la base de données sont affichés dans la fenêtre de gauche.
3. Cliquez sur **Parcourir** et sélectionnez la **base de données de destination** où seront copiés ou déplacés les enregistrements. Les enregistrements de la base de données sont affichés dans la fenêtre de droite.
4. Si vous désirez *déplacer* des données, assurez-vous que la case **Supprimer les données après le déplacement** est cochée. Si vous désirez *copier* les données, assurez-vous que la case n'est pas cochée.
5. Sélectionnez un ou plusieurs enregistrements de la base de données source, puis cliquez sur **Déplacer les données sélectionnées**. Le ou les enregistrements sélectionnés sont déplacés ou copiés dans la base de données de destination. Vous pouvez transférer un seul enregistrement à la fois. Vous pouvez aussi sélectionner plusieurs enregistrements en tenant la touche CTRL enfoncée pendant que vous sélectionnez chaque enregistrement, avant de cliquer sur **Déplacer les données sélectionnées**. En outre, vous pouvez sélectionner une série d'enregistrements en sélectionnant normalement le premier enregistrement, puis en maintenant la touche MAJ enfoncée pendant que vous sélectionnez le dernier enregistrement. Il ne vous reste ensuite plus qu'à cliquer sur **Déplacer les données sélectionnées**.

6. Continuez à sélectionner et à déplacer tous les enregistrements nécessaires. L'option **Supprimer les données après le déplacement** peut être cochée et décochée en tout temps. En outre, vous pouvez en tout temps sélectionner un autre tableau (tests d'adéquation ou personnes).
7. Pour terminer la procédure, cliquez sur **Quitter**.

Modification avancée/suppression

La fonction Modification avancée/suppression permet de modifier un enregistrement, d'ajouter de nouveaux enregistrements et de supprimer des enregistrements.



AVERTISSEMENT

La fonction **Modification avancée/suppression** n'offre aucune option de validation de données ou d'annulation d'opération précédente. Toutes vos modifications sont immédiatement intégrées à la base de données. Lorsque vous utilisez cette fonction, si vous saisissez des caractères non autorisés ou si vous modifiez un format de champ (champs de date et d'heure), vous risquez d'endommager votre base de données. Cette fonction est réservée aux utilisateurs avancés.

Pour modifier/supprimer un enregistrement d'une base de données :

1. Sélectionnez **Base de données** | **Utilitaires** | **Modification avancée/suppression**. Le système affiche la boîte de dialogue Sélectionner une base de données. Cette boîte de dialogue permet de sélectionner un fichier source et un nom de tableau dans la base de données devant être modifiée. La base de données active et le tableau des tests d'adéquation sont sélectionnés par défaut.
2. Pour sélectionner un autre tableau, cliquez sur la flèche vers le bas à côté de **Noms de tableaux**. Si vous désirez utiliser une autre base de données, cliquez sur **Parcourir**.
3. Lorsque vous avez sélectionné la base de données et le tableau appropriés, cliquez sur **Ouvrir**. Le système affiche la boîte de dialogue Base de données (figure 33). Le nom de la base de données sélectionnée est indiqué dans la barre de titre.

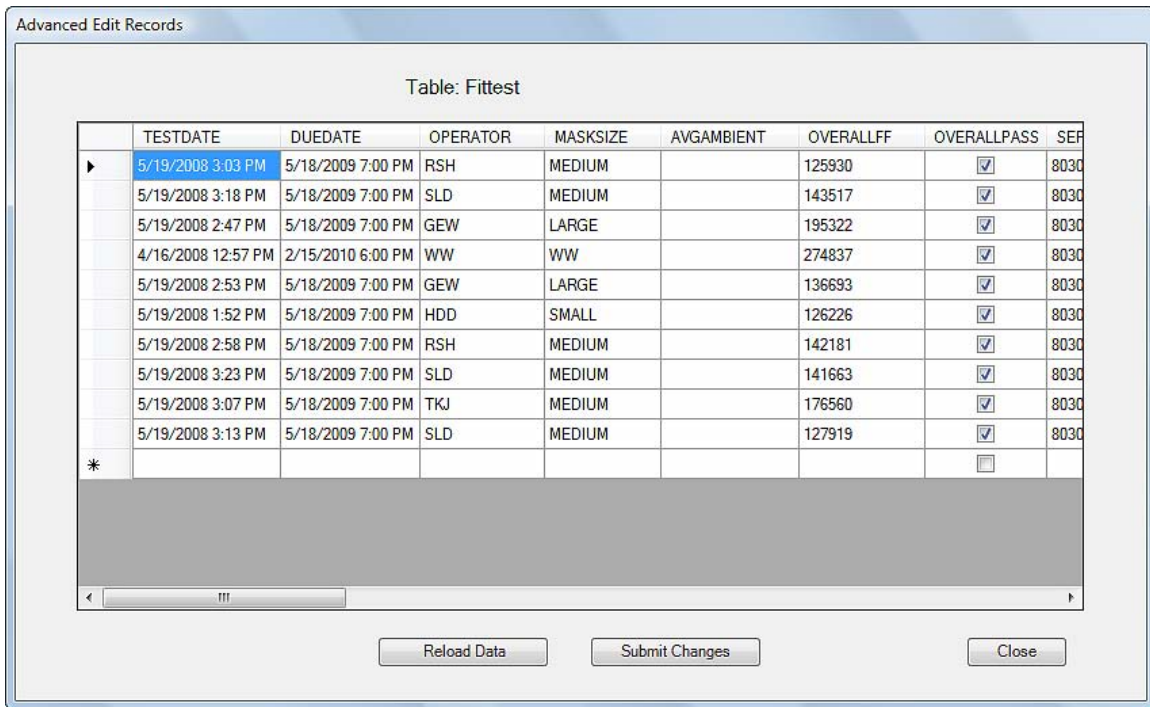


Figure 33. Boîte de dialogue Modification avancée des enregistrements

4. Vous pouvez modifier des données ou ajouter un nouvel enregistrement.
 - Pour ajouter un nouvel enregistrement, cliquez sur la rangée vide en bas de la liste actuelle d'enregistrements et inscrivez les valeurs que vous désirez utiliser.
 - Pour modifier une valeur d'un enregistrement, double-cliquez sur une cellule et modifiez le contenu de cette cellule.
 - Pour fermer la fenêtre actuelle, cliquez sur **Fermer**.
 - Pour actualiser les données affichées, cliquez sur **Recharger les données**. Cette opération provoque la fermeture de l'application et sa réouverture avec la base de données sélectionnée. Si la base de données est très volumineuse, il est possible que cette opération demande un peu de temps.
5. Lorsque vous avez terminé vos modifications, cliquez sur **Soumettre les modifications**. Aucun message de confirmation n'est affiché.



AVERTISSEMENT

La saisie d'une valeur non autorisée risque d'endommager la base de données. Faites attention de bien respecter les formats de date et d'heure. En outre, il est recommandé d'utiliser uniquement des majuscules.

Chapitre 6

Créer, modifier et imprimer des rapports

La fonction Rapports permet d'afficher des informations au format de rapport (tabulaire). Le logiciel FITPRO™ v1 offre un choix de huit rapports préformatés et la possibilité de créer divers rapports personnalisés.


Les rapports préformatés disponibles sont les suivants :

- Rapport des personnes
- Rapport des respirateurs
- Rapport des dates d'échéance
- Rapport des échéances passées
- Rapport des vérifications quotidiennes
- Rapport des tests d'adéquation
- Carte de test d'adéquation
- Carte de tests d'adéquation de plusieurs respirateurs

Les rapports préformatés sont ceux qui sont les plus souvent utilisés. Ils peuvent faire l'objet de certaines modifications limitées en fonction des besoins de l'utilisateur.

Les rapports personnalisés permettent de sélectionner un nom de rapport unique, de sélectionner un tableau de base de données, de sélectionner les champs devant apparaître dans le rapport, de définir les critères de sélection de données, de définir des critères de classement des champs et de sélectionner l'ordre des champs dans le rapport.

Pour accéder à la fonction Rapports :

1. Sélectionnez **Rapport** | **Sélectionner un rapport** ou cliquez sur . Le système affiche la boîte de dialogue Sélectionner un rapport (figure 34). Le nom de la base de données utilisée pour les rapports est indiqué en haut de la boîte de dialogue, à l'intérieur de la fenêtre **Détails du rapport**. La base de données active est sélectionnée par défaut. Pour choisir une autre base de données, cliquez sur **Sélectionner une base de données**. Les rapports disponibles sont énumérés dans la fenêtre **Liste de rapports**. Si vous cliquez sur un rapport de cette liste, la fenêtre **Détails du rapport** indique le nombre d'enregistrements pour ce rapport.

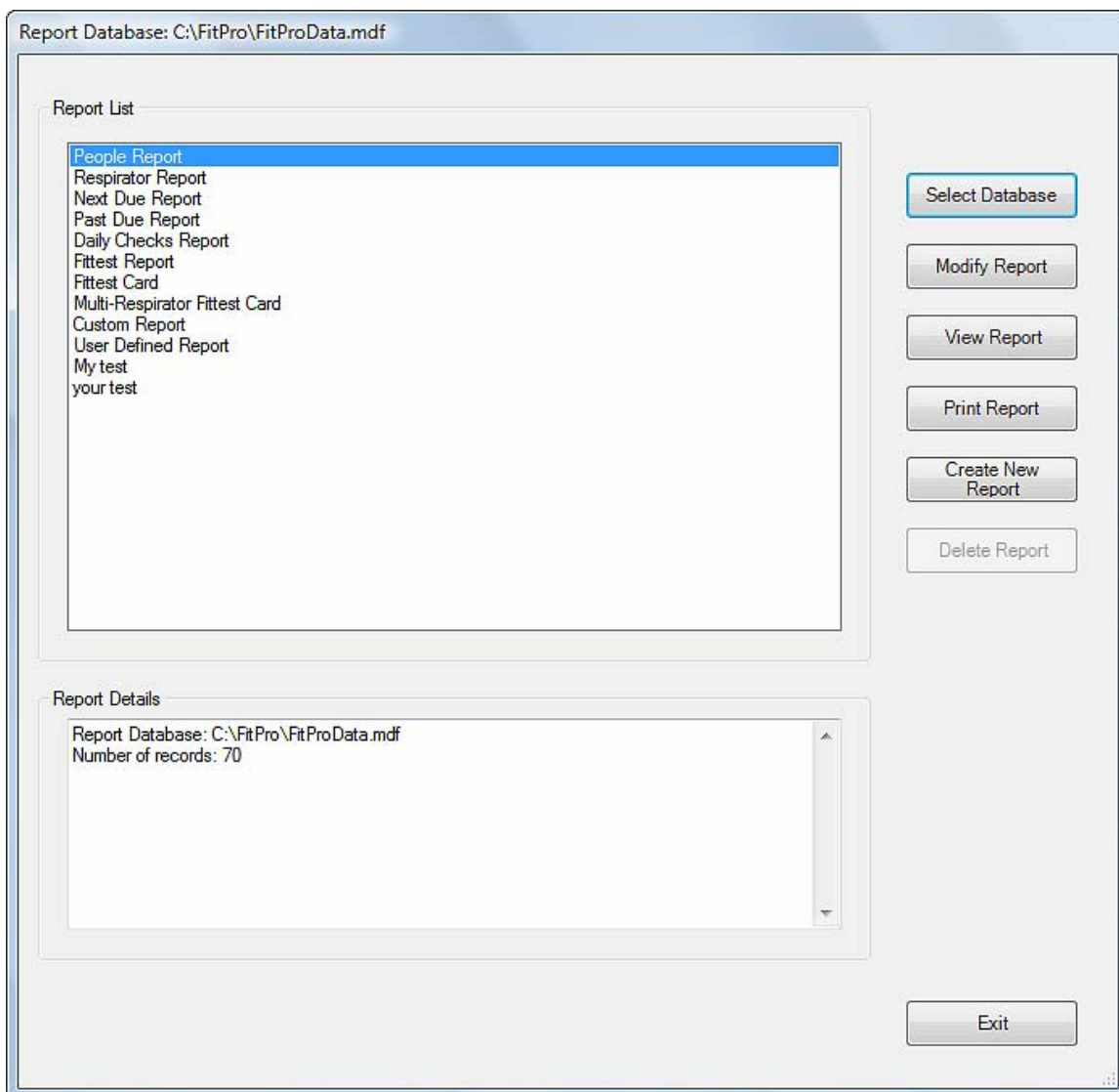


Figure 34. Boîte de dialogue Sélectionner un rapport

Le tableau suivant décrit les champs et les boutons de la boîte de dialogue Sélectionner un rapport.

Bouton ou champ	Description
<u>Cr</u> éer un nouveau rapport	Pour créer un nouveau rapport, vous pouvez utiliser l'assistant de rapports (voir ci-dessous). L'assistant permet de choisir les types de données qui figureront dans le rapport, ainsi que leur présentation.
<u>S</u> upprimer un rapport	Ce bouton est disponible uniquement lorsque vous avez sélectionné un rapport personnalisé. Utilisez-le si vous désirez supprimer toutes les informations concernant ce rapport. Les rapports préformatés ne peuvent pas être supprimés.
<u>Q</u> uitter	Ferme la boîte de dialogue Sélectionner un rapport.

Bouton ou champ	Description
Modifier un rapport	Le système affiche une boîte de dialogue permettant de modifier le rapport mis en évidence dans la fenêtre Liste de rapports, notamment la boîte de dialogue Critères de sélection des enregistrements , laquelle permet de sélectionner les enregistrements que vous désirez modifier en fonction de certains critères.
Imprimer un rapport	Envoie à votre imprimante le rapport sélectionné dans la fenêtre Liste de rapports. Toutes les pages du rapport sont imprimées.
Liste de rapports	Noms des rapports préformatés et des rapports personnalisés (s'il en existe).
Détails du rapport	Affiche le chemin d'accès, le nom de fichier et le nombre d'enregistrements contenus dans le rapport mis en évidence dans la fenêtre Liste de rapports. Le nombre d'enregistrements change selon la base de données et le rapport sélectionnés.
Sélectionner une base de données	Ouvre une boîte de dialogue permettant de choisir une autre base de données pour la composition d'un rapport. <i>Remarque : La sélection d'une nouvelle base de données dans cette boîte de dialogue n'affecte pas la base de données active sélectionnée pour les tests d'adéquation.</i>
Afficher le rapport	Affiche le rapport. Si l'utilisateur demande des rapports ou des cartes de tests d'adéquation, le système affiche le premier rapport de la série. Cliquez sur → si vous désirez afficher le rapport suivant de la série. Cliquez sur Quitter si vous désirez retourner à la boîte de dialogue Sélectionner un rapport.

Assistant de rapports

L'assistant de rapports vous aide à modifier des rapports préformatés ou à créer/modifier des rapports personnalisés. Si vous désirez modifier un rapport, passez directement à l'étape 4 ci-dessous. Les trois premières étapes concernent uniquement la création d'un rapport personnalisé.

1. Titre du rapport

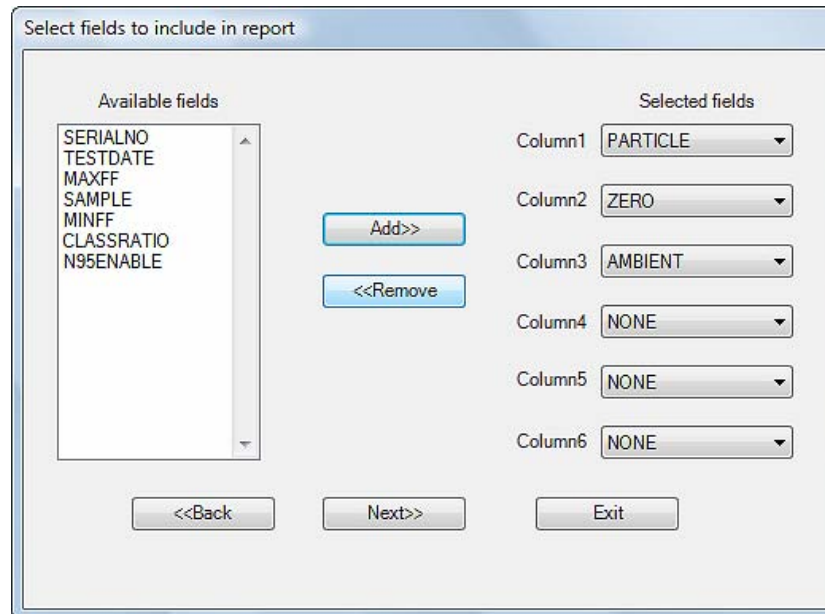
Inscrivez un nom pour le rapport, puis cliquez sur **Suivant>>**.

2. Sélectionner un tableau de base de données

Énumère les tableaux de la base de données que vous pouvez sélectionner pour générer des rapports (le tableau des vérifications quotidiennes n'est pas disponible). Cliquez sur un nom pour sélectionner le tableau correspondant, puis cliquez sur **Suivant>>**.

3. Sélectionner les champs à inclure dans le rapport

Le système affiche tous les champs de base de données disponibles dans la colonne **Champs disponibles**. Si vous désirez ajouter un champ dans le rapport, sélectionnez-le et cliquez sur **Ajouter**. Le champ apparaît dans la liste **Champs sélectionnés** (remplie de haut en bas). Si vous désirez supprimer un champ de la colonne **Champs sélectionnés**, sélectionnez-le et cliquez sur **Supprimer**. Si vous désirez réorganiser l'ordre des champs, cliquez sur la flèche vers le bas de la colonne, puis sélectionnez le champ que vous désirez utiliser pour cette colonne. Lorsque vous avez terminé, cliquez sur **Suivant>>**.



4. Critères de sélection des enregistrements

La boîte de dialogue **Critères de sélection des enregistrements** permet de sélectionner les enregistrements que vous désirez voir figurer dans le rapport. Si vous désirez inclure tous les enregistrements, cliquez sur **Tous les enregistrements**. Si vous désirez inclure uniquement certains enregistrements, cliquez sur **Enregistrements sélectionnés** et inscrivez dans **#1 Sélectionner des enregistrements** le champ correspondant à votre premier filtre. Vous pouvez utiliser divers critères, notamment **Entreprise**, **Nom**, etc. Sélectionnez ensuite un opérateur de filtre, notamment « égal à » ou « supérieur à ». Finalement, indiquez le critère d'inclusion, notamment vrai/faux. Si vous le désirez, vous pouvez sélectionner un deuxième critère en cliquant sur **ET** ou **OU**, puis en remplissant la section **#2 Sélectionnez des enregistrements**. Si vous ne désirez pas utiliser un deuxième critère, cliquez sur **AUCUN**. Si vous désirez sélectionner les enregistrements conformes au premier ou au deuxième critère, cliquez sur **OU**. Si vous désirez sélectionner les enregistrements conformes au premier et au deuxième critère, cliquez sur **ET**.

Lorsque vous avez terminé de sélectionner les critères, cliquez sur **Suivant>>**.

The dialog box titled "Criteria to Select Records" contains two radio buttons at the top: "All records" (selected) and "Selected records". Below this is a section labeled "#1 Select Records" with three dropdown menus. A second section labeled "#2 Select Records" also has three dropdown menus. Between these two sections are three radio buttons: "NONE" (selected), "AND", and "OR". At the bottom, there are three buttons: "<<Back", "Next>>", and "Exit".

5. **Sélectionner les champs à utiliser pour le tri**

Cette boîte de dialogue permet de sélectionner une série de champs pour classer les enregistrements. L'ordre des champs figurant dans cette colonne détermine l'ordre de tri des champs dans votre rapport. Si vous désirez ajouter un champ de tri, mettez en évidence le nom de ce champ dans la colonne **Champs disponibles**, puis cliquez sur **Ajouter**. Vous pouvez ajouter un maximum de quatre champs de tri. Les champs que vous ajoutez à la liste apparaissent dans la colonne **Champs sélectionnés**.

Si vous désirez supprimer des champs de tri, mettez-les en évidence dans la colonne **Champs sélectionnés** et cliquez sur **Supprimer**. Les champs retournent à la colonne **Champs disponibles** et ne sont plus utilisés pour le tri. Pour avancer à la boîte de dialogue suivante de l'assistant, cliquez sur **Suivant>>**.

The dialog box titled "Select fields to use for sorting" contains the instruction "Select field(s) for sorting the records. For example sort by last name or id." Below this are two list boxes: "Available fields" containing "AMBIENT" and "Selected fields" containing "PARTICLE" and "ZERO". Between the list boxes are two buttons: "Add >>" and "<< Remove". At the bottom, there are three buttons: "<<Back", "Next>>", and "Exit".

Exemples de rapports

Les exemples suivants indiquent comment produire deux types de rapports :

- Rapport modifié d'échéances prochaines
- Rapport des échéances passées

Même si ces exemples constituent un petit échantillon de la grande variété de rapports pouvant être produits par le logiciel FITPRO™, ils indiquent bien comment naviguer dans les boîtes de dialogues de rapports et devraient aider à comprendre comment produire les autres types de rapports.

Exemple 1 – Rapport modifié d'échéances prochaines

Les étapes ci-dessous expliquent comment produire un rapport modifié indiquant les personnes devant prochainement passer un test d'adéquation. Ce rapport aura un seul enregistrement par ligne.

1. Sélectionnez **Rapport** | **Sélectionner un rapport**. Le système affiche la boîte de dialogue **Sélectionner un rapport**. La boîte de dialogue obtient les données de la base de données active. Si vous désirez utiliser une autre base de données, cliquez sur **Sélectionner une base de données** et choisissez votre base de données. Le nom de la base de données utilisée pour le rapport apparaît toujours en haut de la boîte de dialogue.
2. Cliquez sur **Rapport d'échéances prochaines** et ce choix est mis en évidence.
3. Cliquez sur **Modifier le rapport** et vous pourrez choisir les enregistrements qui seront inclus dans le rapport. Par exemple, vous pouvez cliquer sur **Enregistrements sélectionnés** et choisir **Date d'échéance postérieure à mm/jj/aaaa**, puis utiliser la date de votre choix.
4. Cliquez sur **Et** pour utiliser le **filtre n° 2**. Choisissez **Date d'échéance antérieure à mm/jj/aaaa** avec la date de votre choix.
5. Cliquez sur **Suivant>>**.
6. Choisissez les champs que vous désirez utiliser pour le tri, par exemple **Nom** et **Numéro d'identification**. Si vous ne sélectionnez aucun champ, le rapport est trié avec le critère par défaut. Dans le cas présent, le critère par défaut est la date de test.
7. Cliquez sur **Suivant>>**.
8. Choisissez **Afficher le rapport** ou **Imprimer le rapport**. Le rapport inclut toutes les personnes devant passer un test dans la plage de dates choisie.

Exemple 2 – Rapport des échéances passées

Pour produire un rapport des échéances passées, exécutez les opérations suivantes.

1. Sélectionnez **Rapport** | **Sélectionner un rapport**. Dans la fenêtre **Liste de rapports**, mettez en évidence **Rapport des échéances passées**.
2. Cliquez sur **Afficher le rapport** pour afficher la boîte de dialogue **Nombre de mois de retard**.
3. Inscrivez le nombre de mois de retard qui sera utilisé pour produire le rapport. C'est ce nombre de mois qui sera utilisé pour repérer les personnes qui ont été oubliées. Par exemple, si vous avez sélectionné 12 mois et que la date actuelle est le 1er janvier 2008, le rapport énumérera toutes les personnes qui auraient dû passer un test d'adéquation entre le 1er janvier 2007 et le 1er janvier 2008 et qui ne l'ont pas fait.

***Remarque :** Le rapport des échéances passées réunit des données du tableau des tests d'adéquation, afin d'identifier les personnes qui ont été testées au moins une fois et qui ont raté leur dernière échéance de renouvellement. Il n'inclut pas les personnes figurant dans le tableau des personnes mais n'ayant jamais passé un test d'adéquation.*

Annexe A

Imprimer des cartes de test d'adéquation

Pour imprimer des cartes de test d'adéquation, vous devez avoir une imprimante de cartes TSI modèle 8907 ou un modèle équivalent.

Remarque : La société TSI ne garantit pas que toutes les fonctions d'impression de cartes du logiciel FITPRO™ fonctionneront correctement sur toutes les imprimantes de cartes disponibles sur le marché. Si vous utilisez une imprimante de cartes autre que celles offertes par TSI, vous le faites à vos propres risques. TSI estime que les fonctions d'impression de cartes du logiciel FITPRO™ fonctionneront avec la plupart des imprimantes de cartes compatibles Windows.

Configuration de l'imprimante

Remarque : Vous devez installer le pilote d'impression Windows **avant** d'imprimer vos premières cartes de test d'adéquation.

Même si l'imprimante de cartes Fargo DTC300 (ou C30) fournie avec le kit d'imprimante de cartes TSI modèle 8907 peut imprimer en couleur, le logiciel FITPRO™ ne prend **pas** en charge l'impression en couleur. Le ruban d'imprimante fourni avec le kit est un ruban noir « K – Premium Resin ».

Remarque : Si vous essayez d'imprimer une carte de test sur l'imprimante Fargo DTC300 (ou C30) sans d'abord configurer correctement le type de ruban, vous recevez le message d'erreur « Mauvais ruban installé ».

1. Effectuez les opérations suivantes pour préparer l'imprimante :
 - Installez le ruban d'imprimante.
 - Connectez l'alimentation secteur.
 - Installez des cartes vierges dans le réservoir.
 - **NE CONNECTEZ PAS** le câble USB à votre ordinateur avant d'y avoir été invité.
2. Insérez le disque d'installation de logiciel Fargo (inclus avec l'imprimante de cartes) dans le lecteur de disque de votre ordinateur et suivez les instructions affichées pour installer le pilote d'imprimante Fargo DTC300 (ou C30). Cette opération doit être faite une seule fois.
 - Lorsque le système le demande, sélectionnez USB comme port d'imprimante.
 - Lorsque le système le demande, cliquez sur le bouton **Détecter le type de ruban installé**.
 - Suivez les instructions suivantes pour installer le pilote.

Remarque : Il est possible que vous aperceviez un message vous avisant qu'un nouveau périphérique a été détecté. Patientez et laissez votre ordinateur faire son travail. Ce message disparaît automatiquement après quelques instants.

3. Démarrez le logiciel FITPRO™ sur votre ordinateur. Lorsque vous voyez apparaître l'écran d'accueil, sélectionnez **Configuration | Options globales de test d'adéquation**.
4. Dans la boîte de dialogue Options globales de test d'adéquation, cliquez sur **Options de cartes de test d'adéquation**.

Remarque : La première fois que vous exécutez cette opération, le système affiche un message relatif à l'installation de l'imprimante de cartes. Lisez et suivez les instructions de ce message, puis cliquez sur **OK**.

5. Lorsque le système affiche la boîte de dialogue Options des cartes de test d'adéquation, cliquez sur **Modifier les paramètres**, ce qui vous permettra d'accéder à l'écran de configuration des cartes.
6. Dans cet écran de configuration des cartes, cliquez sur le bouton **Configuration de l'impression**. Cette opération ouvre la boîte de dialogue **Mise en page** (figure A-1). Cliquez sur **Imprimante** et vous verrez apparaître une boîte de dialogue permettant de sélectionner une imprimante parmi une liste d'imprimantes disponibles.

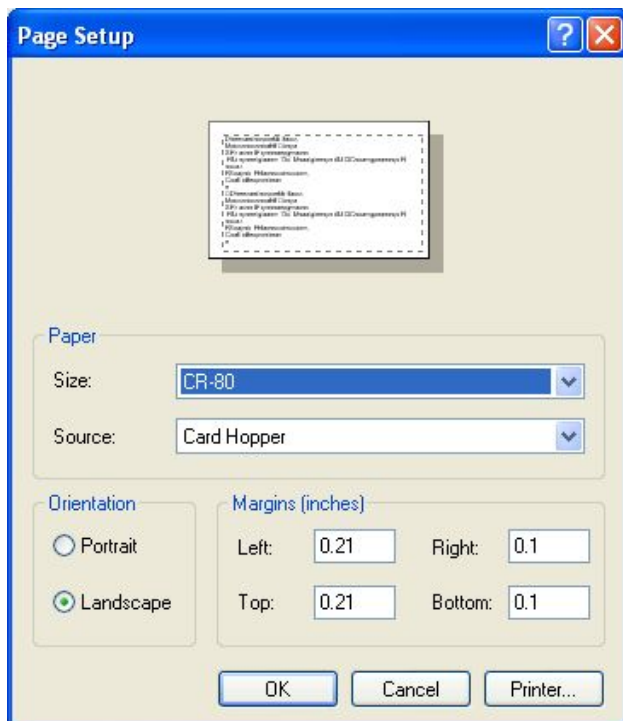


Figure A-1. Boîte de dialogue Mise en page

- Sélectionnez **Imprimante de cartes DTC300** (ou Imprimante de cartes C30). Cliquez sur **OK** si vous désirez retourner à la boîte de dialogue Mise en page.
- Sélectionnez un format de carte dans la liste Format de papier.
- Sélectionnez l'orientation **Paysage** et configurez les marges.

Remarque : Si votre imprimante de cartes ne figure pas dans la liste d'imprimantes disponibles, c'est que le pilote de l'imprimante n'a pas été installé correctement. Retournez à l'étape 1 de cette procédure.

7. La fonction d'impression de cartes devrait maintenant être disponible. Pour imprimer une carte de test, sélectionnez **Fichier | Imprimer**. Vous devriez voir brièvement une fenêtre de confirmation d'impression et une carte type devrait s'imprimer.

Si vous désirez accéder à la boîte de dialogue Options des cartes de test d'adéquation dans le logiciel FITPRO v1, exécutez les opérations suivantes :

1. Sélectionnez **Configuration | Options globales de test d'adéquation**.

2. Cliquez sur **Options de cartes de test d'adéquation**. Vous voyez apparaître la boîte de dialogue suivante (Figure A-2).

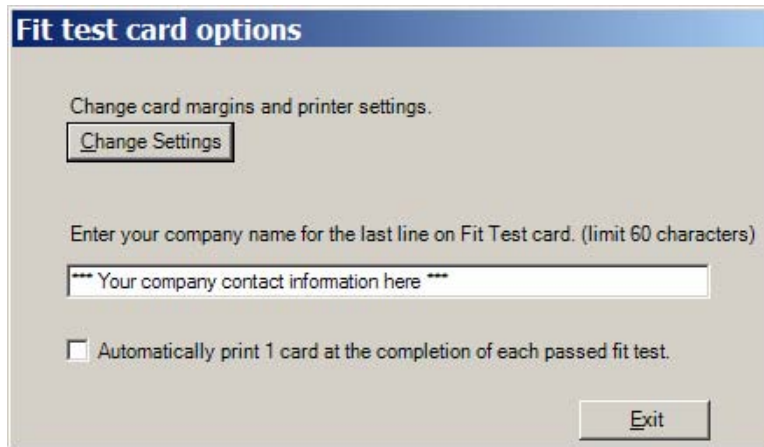


Figure A-2. Options de cartes de test d'adéquation

Si vous désirez imprimer automatiquement une carte de test d'adéquation après chaque test d'adéquation réussi, cochez la case **Imprimer automatiquement 1 carte...** Par défaut, cette option n'est pas cochée. Les cartes de test d'adéquation peuvent être imprimées en tout temps à partir de la boîte de dialogue **Modifier le tableau des tests d'adéquation**, décrite dans le [chapitre 2](#).

Remarque : Vous ne pouvez pas imprimer plus d'une carte de test à la fois. Il n'existe aucune fonction d'impression par lot.

Pour changer la configuration des cartes de test, cliquez sur **Modifier les Paramètres**. Cette opération affiche l'écran de configuration présenté dans la figure A-3, lequel permet de modifier la configuration, de sélectionner une imprimante de cartes, d'afficher un aperçu avant impression et d'enregistrer des paramètres pour un usage ultérieur.

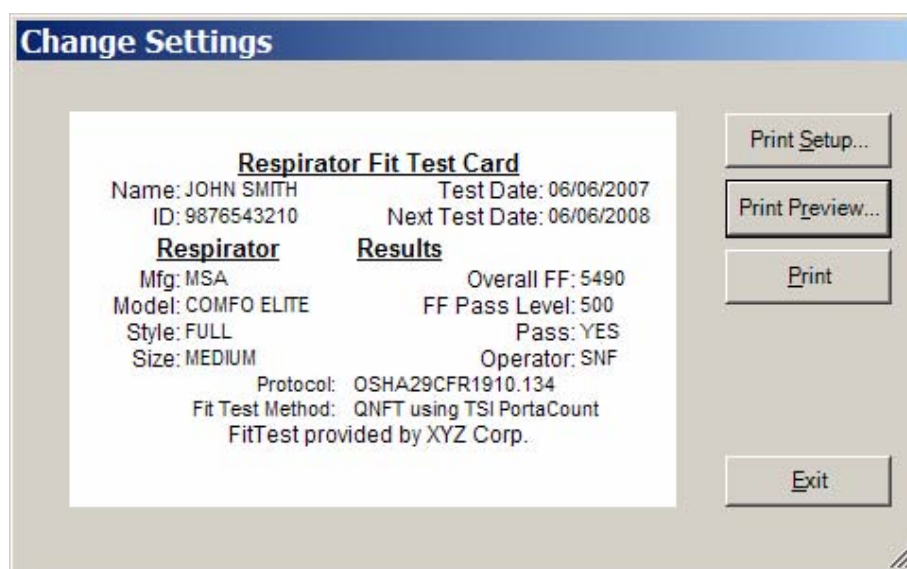


Figure A-3. Écran de configuration des cartes de test

Remarque : Cet écran présente les informations fictives de la carte de test fournie pour aider à définir la configuration. Lorsque vous imprimez une carte pour une personne réelle, les informations de test d'adéquation appropriées sont automatiquement incluses.

Fournitures et spécifications de l'imprimante TSI modèle 8907 (imprimante de cartes Fargo DTC300 ou C30)

L'imprimante de cartes modèle 8907 offerte par TSI peut être une imprimante DTC300 ou Persona C30 fabriquée par la société Fargo Electronics. Ces imprimantes sont garanties par Fargo Electronics et non par TSI Incorporated. Si une réparation est nécessaire, veuillez contacter la société Fargo Electronics.

FARGO Electronics, Inc.
6533 Flying Cloud Drive
Eden Prairie, MN 55344
USA

Site Web : www.fargo.com
Téléphone : (800) 459-5636 ou (952) 941-9470
Télécopie : (952) 941-7836
E-mail : sales@fargo.com



Exemple de carte de test d'adéquation



Imprimante de cartes TSI 8907
(Imprimante Fargo C30 illustrée)

Remarque : Les imprimantes de cartes Fargo DTC300 et Fargo Persona C30 sont fonctionnellement équivalentes au regard du logiciel FITPRO™. Le modèle C30 ne possède pas d'écran ACL et offre des possibilités limitées de mise à niveau.

Commander des fournitures d'imprimante de cartes

Fournitures pour les imprimantes cartes Fargo DTC300 et C30 (TSI modèle 8907)	
Référence TSI	Description
1204058	Cartouche de ruban noir pour imprimante Fargo C30/DTC300
1204050	Boîte de 500 cartes vierges CR-80 (blanches, PVC, épaisseur 0,030 po)

Spécifications* de l'imprimante de cartes Fargo DTC300 et C30 (TSI 8907)

Méthode d'impression	Sublimation de teinture/Transfert thermique de résine
Résolution	300 dpi (11,8 point/minute)
Couleurs	Jusqu'à 16,7 millions / 256 teintes par pixel
Options de ruban d'impression	Couleur ou monochrome
Vitesse d'impression	7 secondes par carte (noir), 27 secondes (couleur)
Formats de carte compatibles (Lo x La)	CR-80 3,375 x 2,125 po (85,6 x 54 mm)
Superficie d'impression maximale (Lo x La)	CR-80 bord à bord 3,37 x 2,11 po (85,5 x 53,5 mm)
Épaisseur de carte compatible	0,030 po (0,76 mm) ou 0,020 po (0,51 mm)
Types de cartes	Cartes en PVC ou en polyester avec finition PVC lustrée ; résine monochrome requise pour polyester pur
Capacité du chargeur de cartes	100 cartes en PVC (0,030 po)
Mémoire	Mémoire vive 2 Mo
Pilotes logiciels	Windows® 2000/XP/Vista®
Interface	USB 1.1 (compatible USB 2.0)
Température de fonctionnement	65°F à 80°F (18°C à 27°C)
Dimensions (HxLxP)	7,9 x 13,62 x 8,14 po (201 x 346 x 207 mm)
Poids	8 lb (3,63 kg)
Homologations	Sécurité : UL 60950-1, CSA C22.2 (60950) UL-GS (EN 60950-1) et émissions UE : ITS (EN 55022 Classe B), FCC (EN 55042 Classe B), CRC c1374w et CE (IEC-801 -2, -3, -4 ; CISPR 22, Classe B), CE, BSMI
Tension d'alimentation et fréquence	100-240 V c.a., 3,3 A, 50/60 Hz
Garantie de Fargo Electronics	Imprimante – Deux ans Tête d'impression – Deux ans/utilisation illimitée avec cartes UltraCard™

*Spécifications sujettes à modification sans préavis.

UltraCard est une marque déposée de la société FARGO Electronics, Incorporated.

Annexe B

Instructions d'installation du logiciel Advanced FITPRO™

Cette annexe s'adresse aux informaticiens et aux utilisateurs avancés.

Le disque d'installation contient tous les fichiers d'installation du logiciel FITPRO™, y compris les fichiers SQL Server Express et DotNet 2.0.

Détails de la base de données

SQL Server Express est installé avec les paramètres d'utilisateur par défaut suivants :

- ID utilisateur : « FitProUser » (sensible à la casse) ; mot de passe « FitPro\$User » (sensible à la casse)
- ID utilisateur de l'administrateur de base de données : « sa » ; mot de passe « FitPro\$User » (sensible à la casse).
- Nom d'instance TSIFITPRO. Ce nom évite les problèmes d'incompatibilité entre les applications utilisant Microsoft SQL Server Express.

Le logiciel FITPRO™ peut uniquement fonctionner avec l'application de base de données SQL Server Express. Le logiciel FITPRO ne peut pas être utilisé avec une base de données sur un serveur SQL d'entreprise, à cause des restrictions associées au nom d'instance TSIFITPRO.

Le site Web de Microsoft propose de nombreux documents de référence sur SQL Server Express. Vous pouvez notamment consulter le lien suivant :

<http://msdn2.microsoft.com/en-us/express/aa718391.aspx>

Configuration de SQL Server pour une base de données sur réseau

Par défaut, le programme d'installation du logiciel FITPRO™ installe SQL Server Express 2005 sur l'ordinateur de l'utilisateur. Une base de données par défaut est créée dans le dossier C:\Fitpro.

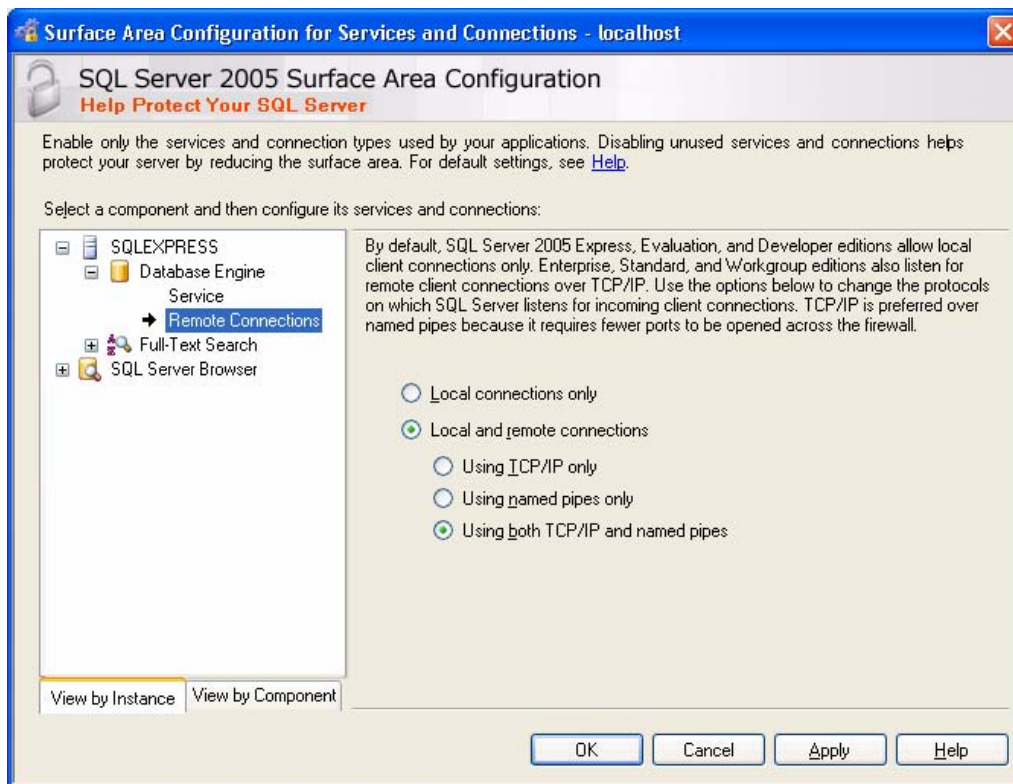
Remarque : La base de données Microsoft® SQL Server 2005 Express Edition est accessible uniquement sur un ordinateur ou un serveur ayant le logiciel Microsoft SQL Server 2005 Express Edition. En général, le disque réseau est uniquement un serveur de fichiers, et non un serveur SQL. La base de données distante peut être située sur un serveur ou un ordinateur du réseau, lequel peut être accessible à partir de l'ordinateur d'un utilisateur, appelé ordinateur client. Le logiciel Microsoft SQL Server 2005 Express Edition ne permet pas de stocker des fichiers de base de données sur un réseau ; le stockage n'est possible que sur le disque dur du serveur.

Si vous désirez conserver votre base de données sur un serveur, le logiciel FITPRO™ pourra se connecter à ce serveur uniquement si les conditions suivantes sont remplies :

- Installez le logiciel FITPRO™ sur le serveur. Créez un dossier « FitPro » et partagez-le sur le réseau avec le nom « FitProDatabase ». Avec l'explorateur de fichiers de l'ordinateur de l'utilisateur, confirmez la configuration en naviguant jusqu'au serveur et en localisant le dossier « FitProDatabase ».
- Sélectionnez **Démarrer | Tous les programmes | SQL server 2005 | Outils de configuration | Configuration de surface**. Vous voyez apparaître l'écran suivant. Sélectionnez **Configuration de surface pour services et connexions**.



Après avoir sélectionné **Configuration de surface pour services et connexions**, vous voyez apparaître l'écran suivant.




Sélectionnez **Connexions locales et distantes** et **Utiliser TCP/IP et canaux nommés**.

Le serveur SQL de l'ordinateur peut ensuite accepter les connexions distantes d'un autre ordinateur. Sélectionnez **Appliquer** et fermez tous les écrans.

Sur l'ordinateur de l'utilisateur, démarrez l'application FITPRO™ et sélectionnez **Formulaire de changement de base de données active**. Pour le nom de la base de données, naviguez jusqu'au dossier partagé « FitProDatabase » que vous avez créé sur le serveur, puis sélectionnez FitProData.mdf. La chaîne devrait ressembler à ceci :
 \\SERVERNAME\FitProDatabase\FitProData.mdf.

Sélectionnez **OK** et assurez-vous qu'aucune erreur n'est signalée.

Si vous désirez créer une nouvelle personne, sélectionnez **Base de données | Modifier | Personnes** ou . Sur le serveur, sélectionnez **Démarrer | Tous les programmes | SQL server 2005 | SQL Server Management Studio Express**, ce qui permet de voir la base de données du logiciel FITPRO™ et de confirmer l'enregistrement de la nouvelle personne dans le tableau des personnes.

Index

A

- à propos de ce manuel, xi
- à propos du logiciel FITPRO, 30
- affichage des facteurs d'adéquation en temps réel, 25
- affichage en temps réel du facteur d'adéquation
 - boîte de dialogue, 26
- afficher le rapport
 - bouton, 61
- afficher le tableau des personnes, 34
- afficher le tableau des protocoles, 37
- afficher le tableau des respirateurs, 40
- afficher le tableau des tests d'adéquation, 42
- afficher l'enregistrement, 19
- afficher les lignes de signature sur le rapport de test d'adéquation, 7
- afficher les résultats
 - bouton, 45
- appliquer des noms personnalisés, 53
- assistant de rapports, 61
- avertir lorsque le le facteur d'adéquation est au-dessus de..., 7
- avertissement, 57

B

- base de données
 - convertir, 51
 - copier, 45
 - fusionner, 51
 - sauvegarder, 48, 50
- boîte de dialogue
 - affichage en temps réel du facteur d'adéquation, 26
 - configuration de page, 66
 - modifier le tableau des protocoles, 39
 - options de cartes de test d'adéquation, 67
 - sélectionner une personne, 14
- boîte de dialogue configuration de page, 66

C

- calendrier, 51
- carte de test d'adéquation, 59
- carte de test d'adéquation
 - écran de configuration, 67
 - imprimer, 65
 - options, 67
- carte de tests d'adéquation de plusieurs respirateurs, 59
- champ d'approbation de respirateur, 42

- champ de durée de prélèvement, 39
- changer de base de données, 7
- changer de base de données active, 2
 - créer une nouvelle, 4
- configuration, 7
- configuration de l'impression, 66
- configuration de page, 66
- configuration utilisateur, 7
- connecter LE TESTEUR D'ADEQUATION de respirateur PortaCount Pro, 11
- contrat de licence d'utilisation du logiciel, vi
- conventions, manuel, xi
- convertir FitPlus v3 vers FITPRO, 21
- convertir une base de données, 51
- copier une base de données, 45
- créer des rapports, 59
- créer un nouveau rapport
 - bouton, 60
- créer une nouvelle base de données, 4
- créer, modifier et imprimer des rapports, 59
- critères de sélection des enregistrements, 61, 62

D

- date d'échéance
 - champ, 43
- date du test
 - champ, 44
- démarrer LE LOGICIEL FitPro, 12
 - avec Vista, 12
- déplacer les données sélectionnées, 55
- déplacer/copier des données, 54
- description
 - champ, 42
- description automatique
 - champ, 42
- détails d'un rapport, 60
- détecter le type de ruban installé, 65
- disque d'installation du logiciel Fargo, 65
- durée du masque
 - champ, 40
- durée totale de test
 - champ, 40

E

- effectuer un test d'adéquation, 18
- efficacité du filtre, 42
- emplacement
 - champ, 43
- enregistrement automatique, 6

- enregistrements triés
 - champ, 44
- enregistrer, 39, 42
 - bouton, 44
- entreprise
 - champ, 43
- exécution des vérifications quotidiennes, 27
- exemples de rapports, 64
 - rapport d'échéances passées, 64
 - rapport d'échéances prochaines, 64
- exporter des informations, 46
- exporter une base de données en format excel, 47

F

- facteur d'adéquation global
 - champ, 44
- fin automatique, 6
- FITPRO logiciel
 - caractéristiques, xiii
 - configuration du programme, 2
 - installation, 1
 - introduction, xiii
 - ordinateur exigences, 1
- format, 7
- format excel, 47
- formats de date et de nombre, 7
- fusionner des bases de données, 51

G

- garantie, v

I

- impression automatique, 6
- imprimante de cartes
 - configuration, 65
 - détecter le type de ruban installé, 65
 - modèle 8907, 68
 - modifier les paramètres, 66
 - options de cartes de test d'adéquation, 66
 - sélectionner le port d'imprimante, 65
- imprimante de cartes C30, 68
- imprimante de cartes DTC300, 68
- imprimante de cartes DTC300 de la société Fargo, 68
- imprimante de cartes modèle 8907, 68
- imprimante de cartes Persona C30 de la société Fargo, 68
- imprimer des cartes de test d'adéquation, 65
- imprimer un rapport, 59
 - bouton, 44, 61

- imprimer une carte
 - bouton, 44
- informations sur le protocole, 15, 17
- introduction, xiii
 - FITPRO logiciel, xiii

K

- K-Premium Resin, 65

L

- langue, sélectionner, 7
- langues disponibles pour les rapports de tests d'adéquation, 65
- liste de rapports, 59, 60
 - champ, 61
- liste des respirateurs
 - champ, 42
- LOGICIEL FitPro
 - convertir des bases de données, 21
 - démarrage, 12
 - menu configuration, 29
 - test d'adéquation avec, 11

M

- manuel
 - conventions, xi
- marques de commerce, xi
- masque purge
 - champ, 40
- masquer le numéro d'identification, 7
- mémoire flash, 32
 - transfert de base de données, 32, 33, 34
- menu aide, 30
- menu base de données, 31
 - calendrier, 51
 - convertir une base de données, 51
 - déplacer/copier des données, 54
 - exemples de rapports, 64
 - format excel, 47
 - fusionner bases de données, 51
 - modification avancée/supprimer, 56
 - ouvrir et modifier un tableau de base de données, 34
 - restaurer une base de données, 49
 - sauvegarder une base de données, 48, 50
 - tableau des personnes, 34
 - tableau des protocoles, 37
 - tableau des respirateurs, 40
 - tableau des tests d'adéquation, 42
 - valeurs de base de données, 51
- menu configuration, 29

- menu fichier, 24
 - paramètres d'impression de carte, 24
 - paramètres d'impression de rapport, 24
- MENU PORTACOUNT, 25
- menu rapports, 29
- modèle
 - champ, 42
- modification avancée/supprimer, 56
- modifier le tableau des personnes, 34
- modifier le tableau des protocoles, 37
 - boîte de dialogue, 39
- modifier le tableau des respirateurs, 40
- modifier le tableau des tests d'adéquation, 42, 67
- modifier les options globales de test
 - d'adéquation, 29
- modifier un rapport, 59
- modifier un tableau de base de données, 34
- modifier un un rapport
 - bouton, 61

N

- nom
 - champ, 43
- nom de l'exercice
 - champ, 40
- nom de protocole
 - champ, 39
- nom des exercices
 - champ, 38
- nom du fabricant
 - champ, 42
- noms de champs personnalisés, 8
- noms personnalisés, appliquer, 53
- nouveau
 - champ, 42
- numéro d'identification
 - champ, 43

O

- opérateur
 - champ, 44
- options de carte de test d'adéquation, 7
- options de cartes de test d'adéquation, 66
 - boîte de dialogue, 67
- options de menu, 23
- options globales de test d'adéquation
 - modifier, 29
- options globales de tests d'adéquation, 5, 66
- ordinateur exigences
 - FITPRO logiciel, 1
- ouvrir une base de données.tableau, 34

P

- paramètres d'impression de carte, 24
- paramètres d'impression de rapport, 24
- personnalisé
 - champ, 44
- port de communication
 - sélection, 29
- PortaCount
 - champ, 44
- PORTACOUNT PRO
 - connexion, 11
- prélèvement de l'air ambiant
 - champ, 40
- prénom
 - champ, 43
- prochain test dans
 - champ, 43
- prochain test prévu dans __ mois
 - champ, 38
- protocole
 - bouton, 44
- purge de l'air ambiant
 - champ, 40

Q

- quitter, 25
 - bouton, 43, 60
 - champ, 42

R

- rapport de tests d'adéquation
 - langues disponibles, 65
- rapport d'échéances prochaines, 64
- rapport des dates d'échéance, 59
- rapport des échéances passées, 59
- rapport des personnes, 59
- rapport des respirateurs, 59
- rapport des résultats des vérifications
 - quotidiennes, 59
- rapport des tests d'adéquation, 59
- rapports personnalisés, 59
- rapports préformatés, 59
- rechercher
 - bouton, 44
- remarque
 - champ, 44
- respirateur
 - bouton, 44
- restaurer une base de données, 49
- réussite globale
 - champ, 44

S

- saisies interdites, 57
- sauvegarder une base de données, 48, 50
- sélection d'un rapport, 60
- sélectionner des champs de tri des enregistrements, 63
- sélectionner le port d'imprimante, 65
- sélectionner un port de communication, 29
- sélectionner un rapport, 59
- sélectionner une base de données
 - bouton, 61
- sélectionner une langue, 7
- sélectionner une personne
 - boîte de dialogue, 14
- seuil de réussite
 - champ, 44
- Seuil de réussite du facteur d'adéquation
 - champ, 42
- Site Web de TSI, xii
- sous-menu utilitaires, 49
- style
 - champ, 42
- supprimer, 42, 43
- supprimer les données après le déplacement, 55
- supprimer un rapport
 - bouton, 60

T

- tableau de base de données
 - modifier, 34
 - ouvrir, 34
- tableau des personnes
 - afficher, 34
 - modifier, 34
- tableau des protocoles
 - afficher, 37
 - modifier, 37
- tableau des respirateurs
 - afficher, 40
 - modifier, 40
- tableau des tests d'adéquation
 - afficher, 42
 - modifier, 42
- taille du masque
 - champ, 43
- terminer le test d'adéquation lorsque le facteur d'adéquation d'un exercice échoue
 - case de choix, 39
- test d'adéquation unique, 29
- test d'adéquation, 25
- transfert de base de données, 32

V

- valeurs de base de données, 51
- vérifications quotidiennes
 - exécution, 27

TSI Incorporated – 500 Cardigan Road, Shoreview, MN 55126-3996 É.-U.

É.-U.	Tél. : +1 800 874 2811	E-mail : info@tsi.com	Site Web : www.tsi.com
R.-U.	Tél. : +44 149 4 459200	E-mail : tsiuk@tsi.com	Site Web : www.tsiinc.co.uk
France	Tél. : +33 491 95 21 90	E-mail : tsifrance@tsi.com	Site Web : www.tsiinc.fr
Allemagne	Tél. : +49 241 523030	E-mail : tsigmbh@tsi.com	Site Web : www.tsiinc.de
Inde	Tél. : +91 80 41132470	E-mail : tsi-india@tsi.com	
Chine	Tél. : +86 10 8260 1595	E-mail : tsibeijing@tsi.com	



Pour obtenir des informations détaillées sur les produits, contactez votre distributeur TSI local ou visitez notre site web www.tsi.com.